

Distr.: General
14 April 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون
البندين 139 و 140 من القائمة الأولية*
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023
تخطيط البرامج

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

الجزء الأول
تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً

الباب 2
شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات

البرنامج 1
شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات



5	تصدير
6	ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 والأداء البرنامجي لعام 2021***
6	التوجه العام
13	برنامج العمل
13	البرنامج الفرعي 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي
18	إدارة المؤتمرات، نيويورك
18	البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
23	البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
28	البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
34	إدارة المؤتمرات، جنيف
34	البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
38	البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
43	البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
47	إدارة المؤتمرات، فيينا
47	البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
51	البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
56	البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
60	إدارة المؤتمرات، نيروبي
60	البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
65	البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
70	البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
74	باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023***
74	لمحة عامة
85	أجهزة تقرير السياسات
87	التوجيه التنفيذي والإدارة

89	..... برنامج العمل
89	..... البرنامج الفرعي 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي
90	..... إدارة المؤتمرات، نيويورك
90	..... البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
91	..... البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
92	..... البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
94	..... إدارة المؤتمرات، جنيف
94	..... البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
95	..... البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
96	..... البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
98	..... إدارة المؤتمرات، فيينا
100	..... البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
101	..... البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
103	..... البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر
104	..... إدارة المؤتمرات، نيروبي
104	..... البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
105	..... البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق
107	..... البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر

المرفقات

112	..... الأول - الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف لعام 2023
116	..... الثاني - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الهيئات الاستشارية والرقابية
117	..... الثالث - موجز التغييرات المقترحة في الوظائف، حسب العنصر والبرنامج الفرعي

** تمشيا مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يُقدّم الجزء الذي يتكون من الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بأداء البرامج عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه.

*** تمشيا مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يُقدّم الجزء الذي يتكون من الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه.

تصدير

في عام 2023، ستستفيد عمليات إدارة المؤتمرات في نيويورك وجنيف وفيينا ونيروبي من الدروس المستخلصة من بيئة استمرارية تصريف الأعمال التي عملت فيها طوال السنوات الثلاث الماضية، بما يتمشى مع ولاياتها، وستدعم العمليات الحكومية الدولية بطريقة منسقة، مع التركيز على تحسين سير العمل إلى الحد الأمثل وتوجيهه وضمان استدامة الكفاءات المحققة.

وبغية تحقيق الاستقرار والحفاظ على الحلول الابتكارية التي مكّنت إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات من إدارة عبء عملها وكفالة استمرارية تصريف الأعمال وضمان أعلى معايير الجودة التي كلّفنتها بها الدول الأعضاء، وتخفيض مستوى الموارد المطلوبة والتصدي للعوامل الخارجية الصعبة، سيتم توطيد وتعزيز قدراتها التكنولوجية المتناثرة على النحو المبين في الفرع المتعلق بالدعم البرنامجي المقدم في مقترح الميزانية هذا، بالشراكة مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وستكفل هذه التدابير - أي إعادة الاستثمار في الأدوات اللغوية وغيرها من أدوات إدارة المؤتمرات التي تساعد على الحفاظ على التعددية اللغوية وتدعم أساليب العمل المبتكرة التي وضعها موظفو الإدارة الموهوبون والمتفانون - استمرارية الحلول التي تضعها الإدارة، والموجهة تحديدا نحو احتياجات الأمم المتحدة وآلياتها الحكومية الدولية.

وستواصل الإدارة الحفاظ على قاعدة مواردها البشرية وتطويرها وتنشيطها عن طريق تعزيز وإثراء مجموعات المهارات التي يتمتع بها الموظفون الحاليون والمساهمون الخارجيون. وسيكفل التدريب والتوعية، فضلا عن التوظيف والاختيار بكفاءة وفي الوقت المناسب، تجديد شباب مجموعة المواهب، التي تواجه تحديات بسبب حالات التقاعد المتوقعة على مدى السنوات العديدة المقبلة.

(توقيع) موفيسيس أبلين

وكيل الأمين العام لشؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 والأداء البرنامجي لعام 2021

التوجه العام

الولايات والمعلومات الأساسية

1-2 تستمد إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات ولاياتها من مواد النظم الداخلية ذات الصلة وقرارات الأجهزة الرئيسية للأمم المتحدة، بما في ذلك قرارات الجمعية العامة 222/43 ألف إلى هاء و 11/50 و 346/73 و 303/74 و 237/76. وتتولى الإدارة المسؤولية عما يلي:

(أ) القيام، من خلال توفير دعم الأمانة الإجرائي والتقني والمشورة الموثوقة، بتسهيل السير المنظم والفعال للمداولات وإجراءات المتابعة التي تضطلع بها الجمعية العامة ومكتبها واللجنة الأولى ولجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) واللجنتان الثانية والثالثة للجمعية ومختلف الهيئات الفرعية؛ والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومعظم هيئاته الفرعية؛ والمؤتمرات الخاصة التي تعقدها الأمم المتحدة؛

(ب) المساعدة في جهود تنشيط الجمعية العامة وغيرها من هيئات الأمم المتحدة، بوسائل منها تقديم الخدمات الفنية لاجتماعات الفريق العامل المخصص المعني بتنشيط أعمال الجمعية العامة وللمفاوضات الحكومية الدولية بشأن مسألة التمثيل العادل في مجلس الأمن وزيادة عدد أعضائه وغير ذلك من المسائل ذات الصلة بالمجلس؛

(ج) دعم لجنة المؤتمرات بخدمات الأمانة الفنية والتقنية وتقديم دعم عالي الجودة في مجال خدمات المؤتمرات، بما في ذلك خدمات الاجتماعات والوثائق المتعددة اللغات، إلى جميع الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء التي تجتمع في المقر وفي مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، والمؤتمرات والاجتماعات الأخرى التي تُعقد برعاية الأمم المتحدة في مواقع أخرى، في إطار تشارك المسؤولية مع المديرين العامين لمكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، ومع مراعاة مبدأ المعاملة المتساوية الذي يتعين تطبيقه على جميع اللغات الرسمية في كلٍّ من أجهزة المنظمة؛

(د) توفير خدمات المراسم للأمين العام ونائبة الأمين العام وكبار الشخصيات الزائرة علاوةً على خدمات الاتصال بالبلد المضيف للدول الأعضاء والمراقبين الدائمين، وتوفير خدمات المراسم حسب الطلب لرئيس الجمعية العامة.

2-2 إضافةً إلى ذلك، يتولى وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، عملاً بقرار الجمعية العامة 250/69، مسؤولية تنسيق تعدد اللغات على نطاق الأمانة العامة باعتباره إحدى القيم الأساسية للأمم المتحدة، ويعمل بوصفه الجهة الرئيسية المعنية بهذا الأمر على نطاق المنظومة وذلك بالتعاون مع أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق.

2-3 ووفقاً لقرار الجمعية 283/57 باء، يتولى وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات سن السياسات وصياغة المعايير والمبادئ التوجيهية وإدارة الموارد في إطار الباب 2 من الميزانية البرنامجية والإشراف على العمليات في المقر، بينما يتولى المدير العامون لمكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي المسؤولية عن ضمان تنفيذ تلك السياسات والمعايير والمبادئ التوجيهية وعن إدارة العمليات اليومية في مراكز عملهم. وعلاوةً على ذلك، أقر الأمين العام إنشاء إطار لتقويض السلطة (انظر ST/SGB/2019/2). وأوضحت نشرة الأمين العام بشأن تنظيم الإدارة (ST/SGB/2021/3) الولايات الحكومية الدولية التي تؤكد تقاسم المسؤوليات فيما بين وكيل الأمين العام والمديرين العامين في جنيف وفيينا ونيروبي في مجال تقديم خدمات المؤتمرات بطريقة موحدة ومتكاملة.

الاستراتيجية والعوامل الخارجية لعام 2023

4-2 تسترشد الخطة البرنامجية لعام 2023 باستراتيجية تروم مواصلة جهود التحديث والتحسين في جميع المجالات وستعمل الإدارة على الارتقاء بالخدمات العالية الجودة المقدمة في الوقت المناسب والفعالة من حيث التكلفة والمستدامة إلى مستواها الأمثل، مع تقليص الأثر البيئي إلى أدنى حد وتمكين استمرارية تصريف الأعمال على المدى الطويل، دعماً للتعددية اللغوية. وستستفيد الاستراتيجية من الدروس المستفادة والمهارات التي طُوِّرت وأفضل الممارسات التي وضعت خلال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في عامي 2020 و 2021.

5-2 وستسهم الإدارة في تنفيذ الأولويات الاستراتيجية للأمين العام، ولا سيما في مجالات من قبيل تحسين التعاون الرقمي؛ ورفع مستوى خدمات المؤتمرات في الأمم المتحدة من خلال تحول مؤسسي رقمي واستخدام التكنولوجيات لإنشاء ودعم الأصول من البيانات والمنافع العامة الرقمية؛ وتعزيز الشراكات؛ والحفاظ على الجاهزية المؤسسية. وفي مجال توفير خدمات الأمانة التقنية لعملائها الحكوميين الدوليين، ستعمل على مواصلة تحسين منصة e-deleGATE وربطها بنظم أخرى لإدارة المؤتمرات، مما يسمح بتوفير دعم إضافي للنسخة الرقمية من *يومية الأمم المتحدة* المتعددة اللغات على مدار السنة. وستواصل دائرة المراسم والاتصال تحسين الأدوات الرقمية المتاحة للبعثات الدائمة لتعزيز طرائق تقديم الخدمات وجودتها.

6-2 وفي مجال إدارة الاجتماعات، ستواصل الإدارة تحسين نظام التخطيط للاجتماعات gMeets استجابة للاحتياجات التشغيلية، بمشاركة نشطة من جميع مراكز العمل. وعلى صعيد النظام المؤسسي، ستشمل التحسينات جميع مراحل التخطيط لخدمات المؤتمرات والحصول عليها وتقديمها وفوترتها من خلال فاتورة رقمية واحدة مؤتمتة، ستحل محل عدة خطوات يدوية وتعزز شفافية الإدارة تجاه العملاء وإشراف الدول الأعضاء عليها.

7-2 وستوفر الإدارة بيانات تحليلية أعلى جودة وأكثر موثوقية لتيسير رصد الأداء وتقييمه استناداً إلى نظامها الجديد gData 2.0. وسيسترشد الدعم الذي تقدّمه الإدارة للهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء بالإحصاءات الحيوية المجمع والمحللة في المنظومة، فضلاً عن تحليلات الآراء والتعليقات الواردة من الدول الأعضاء.

8-2 وبمشاركة نشطة من مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، سيواصل المقر في نيويورك قيادة مشاريع الابتكار على الصعيد العالمي في المجالات المتصلة بالوثائق، بما في ذلك النظام الإلكتروني الشامل للنصوص gText والنظام الإلكتروني الشامل لإدارة الوثائق gDoc 2.0، علاوة على أدوات إدارة المعارف والتدريب. وستواصل جميع مراكز العمل صيانة وتعزيز بوابة قاعدة مصطلحات الأمم المتحدة المتعددة اللغات التي يستخدمها الموظفون وخبراء اللغات والدول الأعضاء وعامة الجمهور. وتتحوّل قاعدة المصطلحات هذه تدريجياً إلى بوابة مصطلحات الأمم المتحدة بفضل اعتمادها من جانب مؤسسات أخرى في منظومة الأمم المتحدة. وسيتم نشر واجهة بيئية خاصة بالمحررين في أداة eLUNA، تكملها منصات لدعم أنشطة التدريب والتطوير التي يضطلع بها موظفو اللغات. وستوسع خدمات الوثائق نطاق مشروعها المتعلق بقبالية القراءة الآلية ليشمل فئات جديدة من الوثائق.

9-2 وستواصل مراكز العمل الأربعة جميعها الاستفادة من بناها التحتية الرقمية وزيادة تحديثها، بسبل منها دعم إدماج تكنولوجيا تحويل الكلام إلى نص في سير عمليات النشر وتوسيع نطاق توزيع الوثائق الرقمية. وبالتعاون مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ستواصل الإدارة تقييم التكنولوجيات الجديدة والناشئة التي تمكن من توفير خدمات الترجمة الشفوية للاجتماعات الافتراضية والمختلطة في إطار متطلبات استمرارية تصريف الأعمال، إذا ما طلبت الدول الأعضاء ذلك.

10-2 وسيستمر الاسترشاد بالتحليل الاستباقي لاحتياجات العملاء وتعليقاتهم على الخدمات في توجيه الأنشطة التي تقوم بها الإدارة من أجل دعم عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء. وستواصل الإدارة استخدام الاستقصاءات المنظمة للحصول على نظرة متعمقة بشأن متطلبات أعمال عملائها.

11-2 وستتسق الإدارة التدابير الرامية إلى تعزيز تعددية اللغات في المنظمة وفقاً لاختصاصات منسق شؤون تعدد اللغات (A/71/757، المرفق الثاني).

12-2 وفي عام 2023، ستدعم المنجزات المستهدفة المقررة للإدارة الدول الأعضاء فيما تقوم به حالياً من إدارة التصدي لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها. وتشمل هذه المنجزات والأنشطة المقررة، على سبيل المثال، زيادة اعتماد أدوات جديدة (البرنامج الفرعي 1)؛ واستحداث مركز جامع (في إطار نظام gMeets) للدول الأعضاء حتى تتمكن من طلب خدمات الاجتماعات والمؤتمرات (البرنامج الفرعي 2، نيويورك)؛ وتزويد الدول الأعضاء بإمكانية الاطلاع على فرادى مقررات الجمعية العامة باللغات الرسمية من خلال منصة e-deleGATE (البرنامج الفرعي 3، نيويورك)؛ وزيادة صقل حلول الطوارئ بتوفير خدمات الاجتماعات والترجمة الشفوية المتاحة للجميع والتي تضمن التنفيذ المستدام في جميع طرائق العمل (البرنامج الفرعي 4 في جميع مراكز العمل).

13-2 وتجسيدا لأهمية التحسين المستمر وتلبية لاحتياجات الدول الأعضاء وطلباتها، تواصل الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 مراعاة الدروس المستفادة والممارسات الفضلى بشأن تعديل وتكييف البرنامج التي نجمت من جائحة كوفيد-19. وستحتفظ الإدارة بالقدرة على التكيف بسرعة مع الظروف المتغيرة ونشر أساليب العمل عن بعد كلياً أو جزئياً كخدمة رئيسية فيما يتعلق بخدمات الوثائق والاجتماعات. وفي الوقت نفسه، يفترض أن تكون تلك الظروف التشغيلية قد تحسنت وأن تسمح بتنفيذ الولايات من خلال النهج المعمول بها سابقاً. وستُجرى أي تعديلات على المنجزات المستهدفة المقررة وفقاً للأهداف والاستراتيجيات والولايات وسيُبلغ عنها ضمن المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي.

14-2 وفيما يتعلق بالتعاون مع الكيانات الأخرى، ستواصل الإدارة التعاون مع شبكة من 23 جامعة أبرمت مذكرات تفاهم مع الأمم المتحدة بشأن تدريب المرشحين للامتحانات التنافسية المتعلقة بالوظائف اللغوية، وأبرمت اتفاقات عضوية ذات صلة، واتفاقات تدريب عملي عن بعد.

15-2 وفيما يتعلق بالتنسيق والاتصال فيما بين الوكالات، ستواصل الإدارة تقديم دعم خدمات الأمانة الفنية والتقنية، وهي تتولى الرئاسة الدائمة للاجتماع السنوي الدولي المعني بترتيبات اللغات والوثائق والمنشورات، وهو عبارة عن منتدى وشبكة دوليين يضمن مديري المنظمات الدولية التي تستخدم مزودي خدمات المؤتمرات واللغات.

16-2 وفيما يتعلق بالعوامل الخارجية، تستند الخطة العامة لعام 2023 إلى افتراضات التخطيط التالية:

(أ) توافر المعلومات المتعلقة بالتغيرات الطارئة في جدول المؤتمرات والاجتماعات وفي برامج عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء، في الوقت المناسب ووفقاً للقواعد الإجرائية السارية؛

(ب) عدم تجاوز عدد الاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني عددها لعام 2019، وهو العدد الذي استخدم أساساً لوضع افتراضات الميزانية الحالية والاحتياجات من الموارد، نظراً لتأجيل عدد من الاجتماعات وإعادة جدولتها وإلغاؤها خلال عام 2021؛

(ج) تحديد مواعيد الاجتماعات الاستثنائية، بما في ذلك الدورات الاستثنائية والدورات الاستثنائية الطارئة، قبل انعقادها بمهلة كافية؛

(د) استمرار السياسة الحالية المتمثلة في تقديم خدمات الاجتماعات إلى المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء على أساس "ما هو متاح" دون تغيير؛

(هـ) تقديم الحد الأدنى من الوثائق ذات الأولوية العالية غير المتوقعة؛

- (و) اضطلاع الجهات صاحبة المصلحة بمسؤولياتها والتزاماتها وفقا للقواعد المعمول بها فيما يتعلق بتقديم الوثائق وطلبات عقد الاجتماعات بطريقة يمكن التنبؤ بها للسماح بتخطيط القدرات اللغوية وإشراكها؛
- (ز) استمرار التطورات في التكنولوجيا والصناعات ذات الصلة ودعمها لتقديم خدمات المؤتمرات، مما يمكن من إجراء عمليات تشغيلية تتسم بالكفاءة على مستوى المؤسسة؛
- (ح) حسن عمل سلاسل التوريد العالمية، بما في ذلك ما يتعلّق منها بخدمات الترجمة التعاقدية، وأجهزة الحاسوب، والحلول التكنولوجية على سبيل المثال، مما يتيح الحصول على السلع والخدمات على الصعيد الدولي وفي الوقت المناسب.
- 17-2 وتدمج الإدارة مراعاة المنظور الجنساني في أنشطتها ومنجزاتها المستهدفة ونتائجها، حسبما يكون مناسباً.
- 18-2 وتمشيا مع استراتيجية الأمم المتحدة لإدماج منظور الإعاقة، واسترشادا بقراري الجمعية العامة 341/73 و 253/74، ستواصل الإدارة تعديل وصلف نظم التسجيل، ومنصات إدارة المؤتمرات، وسير العمل، وترتيبات الجلوس، والاحتياجات من خدمات المؤتمرات بغية مساعدة المندوبين والمشاركين ذوي الإعاقة على المساهمة في عمل الأمم المتحدة أسوة بغيرهم.

الأداء البرنامجي في عام 2021

تأثير الجائحة

- 19-2 خَلَف استمرار جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في عام 2021 أثرا على تنفيذ الولايات، لا سيما من خلال المطالبة بتحول في النهج المتبع إزاء تخطيط وتنسيق الاجتماعات والوثائق عبر جميع البرامج الفرعية. وكان لا بد من تعديل الجداول الزمنية للاجتماعات بشكل متكرر وسريع وفقا للحالة المتغيرة وللمبادئ التوجيهية المتعلقة بالسلامة، مما أدى إلى إدخال تعديلات على الجداول الزمنية لتقديم الوثائق وحدّ في كثير من الأحيان من الوقت المتاح لإعادة تنظيم قدرات الترجمة التحريرية للتعامل مع التقلبات في عبء العمل الوارد. وفي حين يؤثر تقديم الوثائق غير المخطط لها على توقيت تجهيزها، فقد استفاد الموظفون من الأدوات القائمة على شبكة الإنترنت التي استحدثتها الإدارة، ولا سيما eLUNA، لضمان تسليم جميع الوثائق في الوقت المناسب.
- 20-2 وإضافة إلى ذلك، وفي إطار النطاق العام للأهداف ومن أجل دعم الدول الأعضاء في المسائل المتصلة بجائحة كوفيد-19، ساعدت الإدارة في تنفيذ الولايات عن طريق توفير خدمات الترجمة الشفوية والاجتماعات وتدوين المحاضر الحرفية والنشر المعدلة لسياقات العمل عن بعد والمختلطة لتكملة تقديم الخدمات في الموقع القائمة. ومع تطور الظروف في عام 2021، قامت البرامج الفرعية بمواءمة أساليب عملها لدعم كل من أشكال العمل عن بعد وفي الموقع.

الولايات التشريعية

- 21-2 تعرض القائمة أدناه جميع الولايات الموكلة إلى البرنامج.

قرارات الجمعية العامة

تعدد اللغات	346/73 ؛ 11/50	222/43 ألف إلى هاء؛ خطة المؤتمرات
تنشيط أعمال الجمعية العامة	303/74	237/76

إدارة المؤتمرات، نيويورك

قرارات الجمعية العامة

A/520/Rev.18 النظام الداخلي للجمعية العامة (المادة 56)

ولايات المجلس الاقتصادي والاجتماعي

E/5715/Rev.2 النظام الداخلي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (المادة 32)

ولايات مجلس الأمن

96/Rev.7 النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن (المادة 41)

إدارة المؤتمرات، جنيف

قرارات الجمعية العامة

174 (د-2) إنشاء لجنة للقانون الدولي	193/62؛	تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا
1166 (د-12) تقديم المساعدة الدولية إلى اللاجئين في إطار ولاية مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين	201/66	المسائل المتصلة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين 2008-2009: التقديرات المنقحة الناجمة عن بدء نفاذ اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وبروتوكولها الاختياري
1722 (د-16) مسألة نزع السلاح	263/63،	الجزء سادساً
د-10/2 الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة	134/66؛	زيادة عدد أعضاء اللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين
83/34 لام استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة: لجنة نزع السلاح	153/69؛	171/71
189/48 اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	1/68	استعراض تنفيذ قرار الجمعية العامة 16/61 المتعلق بتعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي
184/60 التجارة الدولية والتنمية	268/68	تدعيم وتعزيز فعالية أداء نظام هيئات معاهدات حقوق الإنسان
251/60؛	9/69؛	11/71 التعاون بين الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية
160/63		

ولايات مؤتمر نزع السلاح

CD/8 النظام الداخلي لمؤتمر نزع السلاح

قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي

36 (د-4) اللجنة الاقتصادية لأوروبا	38/2006	خطة العمل المتعلقة بإصلاح اللجنة الاقتصادية لأوروبا والصلاحيات المنقحة للجنة
------------------------------------	---------	--

إدارة المؤتمرات، فيينا

قرارات الجمعية العامة

913 (د-10) آثار الإشعاع الذري	2205 (د-21)	إنشاء لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي
1472 (د-14) ألف؛ التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية	243/40	خطة المؤتمرات
85/69	245/50	معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية
1145 (د-12) اتفاق تنظيم العلاقات بين الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية	25/55	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
2152 (د-21) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية		

متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية والأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية	192/72	بروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	255/55
مكافحة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية	247/74	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد	4/58
تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها الرابعة والخمسين	229/76	استعراض تنفيذ قرار الجمعية العامة 16/61 المتعلق بتعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي	1/68

قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومقرراته

إنشاء اجتماع لرؤساء الوكالات الوطنية المختصة بإنفاذ قوانين مراقبة المخدرات في منطقة أوروبا	30/1990	لجنة المخدرات	9 (د-1)
أداء لجنة المخدرات لوظائفها وجدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والثلاثين	39/1991	التعاون من أجل مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات وإساءة استعمال العقاقير في المنطقة الأفريقية	11/1985
إنشاء لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية	1/1992	اجتماع رؤساء الأجهزة الوطنية المختصة بإنفاذ قوانين مراقبة المخدرات في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	34/1987
تواتر اجتماعات رؤساء الأجهزة الوطنية المعنية بإنفاذ قوانين المخدرات، في أوروبا، والترتيبات المتعلقة بهذه الاجتماعات	36/1993	توسيع عضوية اللجنة الفرعية المعنية بالاتجار غير المشروع بالمخدرات والمسائل ذات الصلة في الشرفين الأدنى والأوسط	14/1988
المقرر تواتر ومدة انعقاد الدورات المستأنفة للجنة المخدرات ولجنة منع الجريمة 251/2009 والعدالة الجنائية		اجتماعات رؤساء الأجهزة الوطنية المختصة بإنفاذ قوانين مراقبة المخدرات في آسيا والمحيط الهادئ، وأفريقيا، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	15/1988
المقرر عقد جلسات مشتركة في إطار الدورات المستأنفة للجنة المخدرات ولجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية 259/2011			

الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات

اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات والمؤثرات العقلية لعام 1988		المادة 11 من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة 1961	
النظام الداخلي للمجلس		اتفاقية المؤثرات العقلية لسنة 1971	

قرارات مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

استرداد الموجودات	3/3	آلية الاستعراض	1/3
عقد اجتماعات فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية من أجل تعزيز التعاون الدولي	2/4	التدابير الوقائية	2/3

قرارات ومقررات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

تعزيز تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها	1/7	المقرر 6/2 أنشطة المساعدة التقنية	
آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها	2/8	المقرر 2/3 تنفيذ الأحكام المتعلقة بالتعاون الدولي في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	

إدارة المؤتمرات، نيروبي

قرارات الجمعية العامة

تقرير جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	208/76	تنفيذ نتائج مؤتمري الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	239/73
---	--------	---	--------

المنجزات المستهدفة

22-2 يعرض الجدول 1-2 قائمة بجميع المنجزات المستهدفة الشاملة للبرنامج.

الجدول 1-2

المنجزات المستهدفة الشاملة للفترة 2021-2023، حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر الفعلي المقرر المقرر	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء				
وثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	2	2	1	1
1- تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات	1	1	1	1
2- تقرير الأمين العام عن تعدد اللغات	1	1	1	1
الخدمات الفنية للاجتماعات (عدد الجلسات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	23	8	22	22
اجتماعات:				
3- الجمعية العامة المتصلة بتعدد اللغات	1	1	1	1
4- لجنة المؤتمرات واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية واللجنة الخامسة بشأن البند المتعلق بخطة المؤتمرات	16	4	16	16
5- لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية واللجنة الخامسة المتصلة بتخطيط البرامج وعملية الميزنة	6	4	6	6
جيم - المنجزات المستهدفة الفنية				
التشاور والمشورة والدعوة: الاجتماع السنوي الدولي المعني بترتيبات اللغات والوثائق والمنشورات المعقودة مع ما يقدر بزهاء 60 كياناً. وضع إطار استراتيجي للسياسات بشأن تعدد اللغات على مستوى الأمانة العامة للأمم المتحدة.				
دال - المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال				
برامج التوعية والمناسبات الخاصة والمواد الإعلامية: أيام اللغات الست، واحتفالان للغات معترف بهما دولياً، وغيرها من الاحتفالات ذات الصلة بتعدد اللغات، وفقاً لتوجيهات الجمعية العامة؛ المؤتمر الثامن للمؤسسات الموقعة على مذكرات تفاهم الذي ستمتضيفه إحدى جامعات شبكة الجامعات الموقعة على مذكورة تفاهم في عام 2023، بتوجيه من مكتب وكيل الأمين العام.				
العلاقات الخارجية والإعلامية: عقد اجتماعات مع مجموعات لغوية أو غيرها من المنظمات الدولية المعنية ببناء على الطلب، ووفقاً للدور المنوط بمنسق شؤون تعدد اللغات.				
المنصات الرقمية والمحتوى المتعدد الوسائط: محتوى متعدد اللغات للمواقع الشبكية وحسابات وسائل التواصل الاجتماعي التابعة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، بما في ذلك التواصل مع الجامعات وبشأن تعدد اللغات.				
هـ - المنجزات المستهدفة التمكينية				
المراسلات وخدمات الوثائق: خدمات الوثائق (110 وثيقة من الوثائق غير التداولية)؛ وخدمات المراسلات، بما في ذلك المذكرات الشفوية والمراسلات الرسمية للأمين العام والإدارات مع الدول الأعضاء.				

أنشطة التقييم

23-2 استرشدت الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 بالتقييمات التالية التي أنجزت في عام 2021:

(أ) تقييم ذاتي بشأن اللغات والنشر المكتبي وتجهيز النصوص في جميع مراكز العمل الأربعة التابعة للإدارة (البرنامج الفرعي 3)؛

(ب) تقييم الإنتاجية التحريرية في نيويورك (البرنامج الفرعي 3)؛

(ج) تقييم المراجعة الذاتية المراقبة في جنيف (البرنامج الفرعي 3).

24-2 وقد روعي في وضع الخطة البرنامجية لعام 2023 نتائج التقييمات والدروس المستفادة منها المشار إليها أعلاه. فعلى سبيل المثال، أوصى التقييم العالمي بشأن اللغات والنشر المكتبي وتجهيز النصوص بوضع قائمة مرشدة ومبسطة بمهام العمل تتضمن تعاريف لاستخدامها في جميع مراكز العمل.

25-2 ومن المقرر إجراء التقييمات التالية في عام 2023:

(أ) إدارة المؤتمرات، نيويورك: إدارة سير العمل في قرارات الجمعية العامة؛

(ب) شعبة إدارة المؤتمرات، جنيف: تقييم أثر أمور من قبيل الواجبات الأخرى والإجازات المرضية على معايير عبء العمل في الترجمة الشفوية؛

(ج) دائرة إدارة المؤتمرات، فيينا: تقييم نظام الخدمات الموفرة للورق PaperSmart وتوزيع الوثائق؛

(د) شعبة خدمات المؤتمرات، نيروبي: تقييم خدمات كتابة التقارير.

برنامج العمل

البرنامج الفرعي 1

شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي

الهدف

26-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ذات الصلة والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيويورك من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

27-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

(أ) تقديم خدمات الأمانة التقنية وتنسيق الدعم الفني للهيئات الحكومية الدولية، بما في ذلك الجمعية العامة، ومكتبها، واللجنة الأولى، واللجنة السياسية الخاصة ولجنة إنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)، واللجنة الثانية واللجنة الثالثة، ومختلف هيئاتها الفرعية والمخصصة؛ وللمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومنندياته وهيئاته الفرعية والمخصصة؛ ومجلس الوصاية؛ والمؤتمرات وغيرها من الاجتماعات المخصصة والاستثنائية التي تُعقد برعاية الأمم المتحدة.

(ب) تقديم المشورة الإجرائية والمعلومات الموضوعية والتحليلية والتاريخية؛

(ج) تعزيز الأدوات البرمجية الأساسية استجابة للطلبات الواردة من الدول الأعضاء، بما في ذلك البوابة الإلكترونية للوفود e-deleGATE، التي ستكون متاحة باللغات الرسمية للأمم المتحدة وستلتقط التفاعلات بين مختلف الهيئات الحكومية الدولية.

28-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) حسن سير اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية التي تقدّم إليها الخدمات؛
- (ب) توسيع نطاق ما هو متوفر للوفود وما يمكنها الحصول عليه من خدمات دعم الأمانة؛
- (ج) تحسين تجربة الوفود في استخدام بوابة e-deleGATE.

الأداء البرنامجي في عام 2021

مكّنت البيانات المسجلة مسبقاً عدداً أكبر من رؤساء الدول والحكومات من المشاركة في المناقشة العامة للدورة السادسة والسبعين للجمعية العامة على الرغم من كوفيد-19

29-2 قررت الجمعية العامة، في مقررها 573/75، دون أن يشكل ذلك سابقة للمناقشات العامة المقبلة، أنه يجوز لكل دولة عضو وكل دولة مراقبة والاتحاد الأوروبي تقديم تسجيل مسبق لبيان رئيس الدولة أو نائب رئيس الدولة أو ولي العهد أو ولية العهد أو رئيس الحكومة أو أي وزير أو نائب وزير في تلك الدولة ليجري تشغيله في قاعة الجمعية العامة خلال المناقشة العامة للجمعية في دورتها السادسة والسبعين، بعد تقديم يليه الممثل الحاضر فعلياً لكل منها في قاعة الجمعية العامة. وقدّم البرنامج الفرعي المشورة إلى رئيس الجمعية العامة بشأن إعداد مشروع المقرر، وساعد الرئيس وكذلك كل دولة عضو ودولة مراقبة والاتحاد الأوروبي في تنفيذ المقرر. وعن طريق تيسير تقديم البيانات المسجلة مسبقاً، ساعد البرنامج الفرعي على كفاية إتاحة الفرصة لجميع الدول الأعضاء للمشاركة في المناقشة العامة رغم الجائحة.

30-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-2).

الجدول 2-2

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)
عدد البيانات التي أدلى بها كل من:	عدد البيانات التي أدلى بها كل من:	عدد البيانات التي أدلى بها كل من:
رئيس الدولة: 81	رئيس الدولة: 102	رئيس الدولة: 99
نائب الرئيس أو ولي أو ولية العهد: 6	نائب الرئيس أو ولي أو ولية العهد: 1	نائب الرئيس أو ولي أو ولية العهد: 3
رئيس الحكومة: 42	رئيس الحكومة: 55	رئيس الحكومة: 51
العدد الإجمالي للبيانات: 129	العدد الإجمالي للبيانات: 158	العدد الإجمالي للبيانات: 153
لا تتضمن بيانات مسجلة مسبقاً	لا تتضمن بيانات مسجلة مسبقاً	بما في ذلك البيانات المسجلة مسبقاً من قبل:
		رئيس الدولة: 40
		نائب الرئيس أو ولي أو ولية العهد: 1
		رئيس الحكومة: 31
		العدد الإجمالي للبيانات المسجلة مسبقاً: 72

النتيجة 1: استفادة الوفود من خدمات البوابة الإلكترونية الجديدة e-deleGATE**الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023**

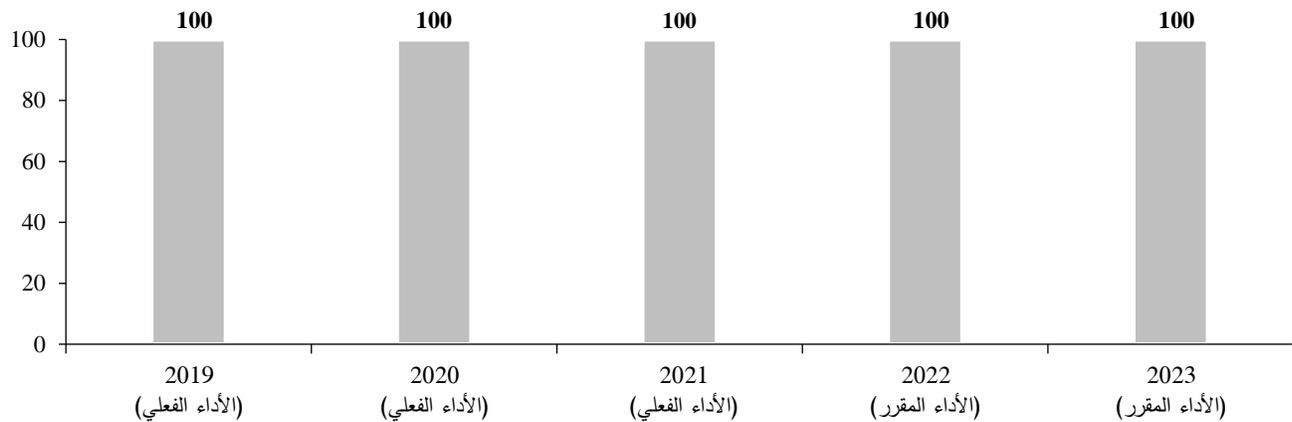
31-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في فعالية وكفاءة عمليات التداول واتخاذ القرارات التي تقوم بها الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية، تمسحياً مع ولايته، من خلال المساعدة المقدمة خلال الاجتماعات، فضلاً عن توفير نماذج/خدمات إضافية مقدمة إلى الوفود من خلال بوابة e-deleGATE، مما أسفر عن معدل رضا قدره 100 في المائة، وهو ما شكّل أداءً مستوفياً للهدف المقرّر.

32-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الأول من الباب 2).

الشكل الأول من الباب 2

مقياس الأداء: استمرار رضا أعضاء المكاتب وممثلي الدول الأعضاء

(النسبة المئوية)



ملاحظة: يتضح الأداء في عام 2021 أيضاً في الرسائل الواردة من الهيئات الفرعية التي أشارت إلى الفوائد المتأتية من استخدام بوابة e-deleGATE واعتماد الجمعية العامة للقرار 325/75، الذي طلبت فيه من الأمانة مواصلة تحسين ومواءمة وتوحيد الخدمات الإلكترونية المقدمة إلى الدول الأعضاء في إطار البوابة الإلكترونية للوفود بهدف تهيئة مكان عمل متكامل الأبعاد على شبكة الإنترنت للمندوبين بجميع اللغات الرسمية الست بغاية خفض التكاليف والحد من الأثر البيئي وتحسين توزيع الوثائق.

النتيجة 2: توسيع مجموعة الأدوات الإجرائية المتاحة لاجتماعات الهيئات الحكومية الدولية**الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023**

33-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في مواصلة الاجتماعات الحكومية الدولية بالحضور الشخصي وكذلك عن بعد من خلال إضافة أدوات وأساليب جديدة إلى مجموعة أدوات الخدمات الموحدة المستخدمة في البرنامج الفرعي، وهو ما شكّل أداءً مستوفياً للهدف المقرّر.

34-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-3).

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
الطرائق القائمة فيما يتعلق باجتماعات الهيئات الحكومية الدولية	ظهر أدوات جديدة بناء على طلب الدول الأعضاء	استخدام الدول الأعضاء الأدوات الجديدة، بما في ذلك البيانات المسجلة مسبقاً، والاستلام الإلكتروني لمشاريع القرارات، والمشاورات غير الرسمية الافتراضية بشأن مشاريع القرارات	تعميم استخدام الأدوات الجديدة في سياق الإجراءات الحكومية الدولية	زيادة اعتماد الأدوات الجديدة وردود فعل إيجابية من الدول الأعضاء

النتيجة 3: زيادة كفاءة الاجتماعات من خلال الاستخدام المتزامن للوقت المعلق لعدّ الأصوات في الانتخابات

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

2-35 عندما تجرى اقتراعات سرية لانتخابات الهيئات الحكومية الدولية التي يدعمها البرنامج الفرعي، تُعلق الاجتماعات عادة، لأكثر من ساعة واحدة في بعض الحالات، بغية فرز الأصوات. وخلال الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة، بدأ البرنامج الفرعي يستفيد من الوقت المستخدم لفرز الأصوات للنظر في مسائل أخرى، كلما أمكن ذلك، بدلاً من تعليق الجلسة. فعلى سبيل المثال، عقدت اجتماعات اللجان الرئيسية أثناء فرز الأصوات لانتخاب رئيس الجمعية العامة. وأثناء فرز الأصوات للانتخاب الفرعي لأعضاء المجلس الاقتصادي والاجتماعي، نظرت الجمعية العامة في البندين 7 من جدول الأعمال، تنظيم الأعمال، وإقرار جدول الأعمال، وتوزيع البنود: تقارير المكتب، والبنود 111، منع الجريمة والعدالة الجنائية.

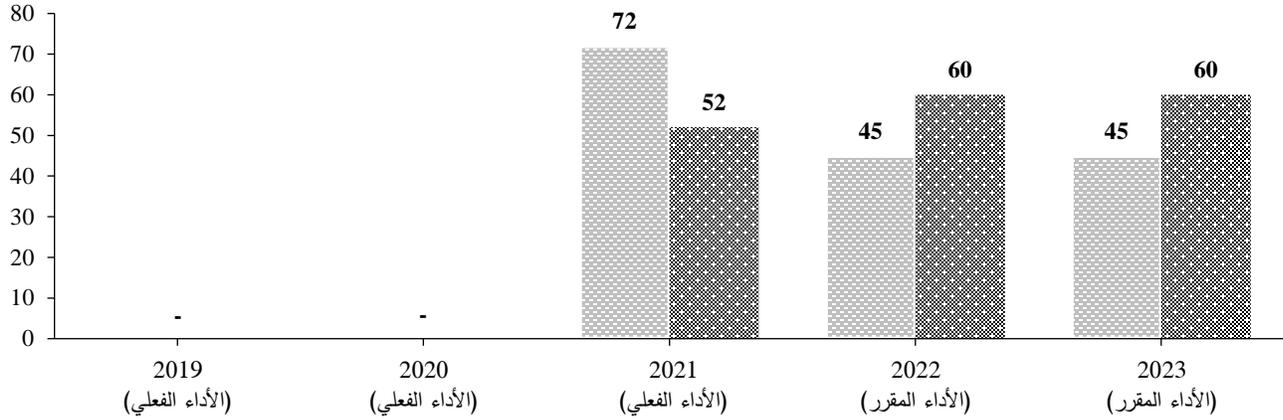
الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

2-36 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن النظر في مسائل أخرى أثناء فرز الأصوات يسمح للبرنامج الفرعي بدعم الاجتماعات الحكومية الدولية بطريقة تعزز الاستخدام الفعال لوقت المندوبين وموارد البرنامج الفرعي. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيطبق البرنامج الفرعي هذا الترتيب لضمان تجربة أكثر فعالية لمندوبي الدول الأعضاء.

2-37 ويُعرض التقدم المتوقع نحو تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبيّن أدناه (انظر الشكل الثاني من الباب 2).

الشكل الثاني من الباب 2

مقياس الأداء: الوقت المستخدم للنظر في مسائل أخرى أثناء فرز الأصوات في الجولة الأولى من الاقتراع لانتخابات الأعضاء غير الدائمين في مجلس الأمن و 18 عضوا في المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بالدقائق



انتخاب الأعضاء غير الدائمين في مجلس الأمن (وقت فرز الأصوات المستخدم للنظر في مسائل أخرى) ☒
انتخاب 18 عضوا في المجلس الاقتصادي والاجتماعي (وقت فرز الأصوات المستخدم للنظر في مسائل أخرى) ☒

ملاحظة: خلال الدورة الثالثة والسبعين في عام 2019 بلغت مدة التعليق لعمليتي فرز الأصوات 45 و 70 دقيقة، على التوالي، وأجري اقتراح سري دون جلسة عامة في عام 2020، عملا بالمقرر 557/74.

المنجزات المستهدفة

38-2 يعرض الجدول 2-4 أدناه قائمة بجميع المنجزات المستهدفة للبرنامج الفرعي.

الجدول 2-4

البرنامج الفرعي 1: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر الفعلي المقرر المقرر	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023
ألف - عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ووثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	255	199	263	197
وثائق كل من:				
1 - الجمعية العامة وهيئاتها الفرعية	175	102	175	102
2 - المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية	75	86	75	90
3 - المؤتمرات التي تعقدها الأمم المتحدة	4	10	12	5
4 - مجلس الوصاية	1	1	1	-
خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	868	805	905	811
5 - الجلسات العامة للجمعية العامة، واجتماعات المكتب، والفريق العامل المخصص المعني بتنشيط أعمال الجمعية العامة	300	370	300	363
6 - المؤتمرات التي تعقدها الأمم المتحدة	15	16	33	-

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
عام 2021	عام 2021	عام 2022	عام 2023	
33	33	22	33	7 - اجتماعات اللجنة الأولى
30	30	18	30	8 - اجتماعات لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)
24	32	29	32	9 - اجتماعات اللجنة الثانية
56	58	47	58	10 - اجتماعات اللجنة الثالثة
63	175	63	155	11 - اجتماعات الهيئات الفرعية الأخرى التابعة للجمعية العامة
70	60	69	60	12 - اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي
				13 - اجتماعات المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، المعقود برعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي
24	20	24	20	
10	10	8	10	14 - منتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بمتابعة تمويل التنمية
4	4	4	4	15 - المنتدى المتعدد أصحاب المصلحة المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة
134	150	134	150	16 - اجتماعات الهيئات الفرعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
-	-	1	1	17 - الجلسة العامة لمجلس الوصاية
				باء - توليد المعارف ونقلها
1	1	1	1	المنشورات (عدد المنشورات)
1	1	1	1	18 - دليل أعضاء الوفود
				جيم - المنجزات المستهدفة الفنية
قواعد البيانات والمواد الفنية الرقمية: البوابات الإلكترونية التي تخدم نحو 35 هيئة حكومية دولية، بما فيها البوابة الإلكترونية للوفود e-deleGATE.				

إدارة المؤتمرات، نيويورك

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

الهدف

2-39 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ذات الصلة والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيويورك من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

2-40 للإسهام في تحقيق الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي، من خلال الاستفادة من أداتي الإدارة المركزية لشؤون المؤتمرات (gMeets) و (gDoc) والبيانات المرتبطة بها بما يلي:

(أ) بتسهيل الاستخدام الأمثل للقدرات المتعلقة بخدمات الاجتماعات والوثائق بطريقة منسقة على الصعيد العالمي عن طريق

تلبية احتياجات المستخدمين في جميع مراكز العمل، وإدارة خدمات المؤتمرات ورصدها وتقييمها بطريقة متكاملة.

(ب) تقديم الدعم التقني والفني للجنة المؤتمرات من خلال التوسع في استخدام بوابة e-deleGATE؛

(ج) مواصلة التنسيق المركزي لأنشطة التقييم وإدارة المخاطر وتوفير بيانات عالية الجودة وموثوقة لتيسير اتخاذ القرارات الإدارية ورصد الأداء استنادا إلى المعلومات. ويخطط البرنامج الفرعي لتنفيذ استمرارية تصريف الأعمال في جميع الأنشطة.

2-41 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

(أ) تلبية احتياجات الدول الأعضاء من خلال توفير خدمات المؤتمرات بطريقة أسرع وفي الوقت المناسب وبكفاءة وعلى نحو يتسم بسهولة الاستخدام؛

(ب) سلاسة المداولات والمفاوضات الجارية في إطار عمل الهيئات الحكومية الدولية؛

(ج) وجود إجراءات تشغيل موحدة راسخة ومحكمة يجري تكملتها بتطبيق نظم تكنولوجيا المعلومات على جميع الخدمات المقدمة للدول الأعضاء؛

(د) توافر وثائق الهيئات التداولية بجميع اللغات الرسمية الست في الوقت المناسب وفي وقت واحد.

الأداء البرنامجي في عام 2021

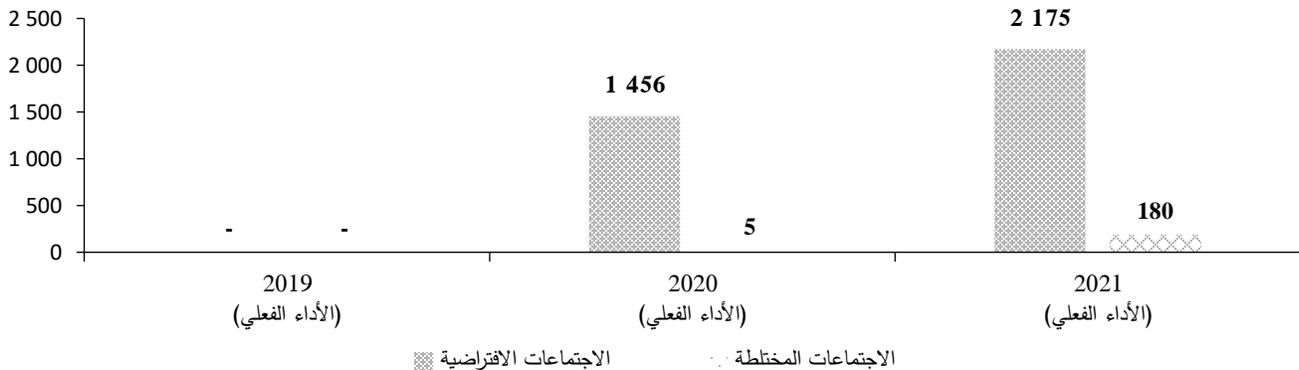
المركز الجامع: تلبية المتطلبات الجديدة لتصريف الأعمال في سياق جائحة كوفيد-19

2-42 في عام 2021، ركز البرنامج الفرعي على تنفيذ تدابير استمرارية تصريف الأعمال المتعلقة بإدارة الاجتماعات الافتراضية والمختلطة في سياق الجائحة. وزُود العملاء بميزات جديدة في المركز الجامع تتيح لهم طلب تلك الأساليب الجديدة للاجتماعات والمناسبات بكفاءة وسهولة، مما يتيح استمرارية تصريف الأعمال في العمليات الحكومية الدولية. وتمكن العملاء من الوصول إلى خيار جديد لحجز الغرف الافتراضية في المقر وفي جميع مراكز العمل، في حين تمكن موظفو المؤتمرات من الوصول إلى ميزات التخطيط والإدارة الجديدة للاجتماعات الافتراضية والمختلطة، مما مكنهم من تحديد طلبات الاجتماعات التي تحتاج إلى ترجمة شفوية فورية عن بعد. ورُبطت الميزات الجديدة بالبيانات الوصفية لنظام gMeets من أجل السماح برصد بيانات الاجتماعات والإبلاغ عنها في الوقت المناسب على الصعيد العالمي. وتمكن العملاء من مواصلة أنشطة الاجتماعات المتعلقة بالعمليات الحكومية الدولية خلال حالات غير متوقعة نجمت عن جائحة كوفيد-19. وفي عام 2021، جهّز المركز الجامع ما مجموعه 2 175 اجتماعا افتراضيا و 180 اجتماعا مختلطا.

2-43 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثالث من الباب 2).

الشكل الثالث من الباب 2

مقياس الأداء: عدد العملاء وعدد الاجتماعات الافتراضية والاجتماعات المختلطة المطلوبة باستخدام المركز الجامع



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: تحسين توافر الوثائق المتعددة اللغات للدول الأعضاء

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

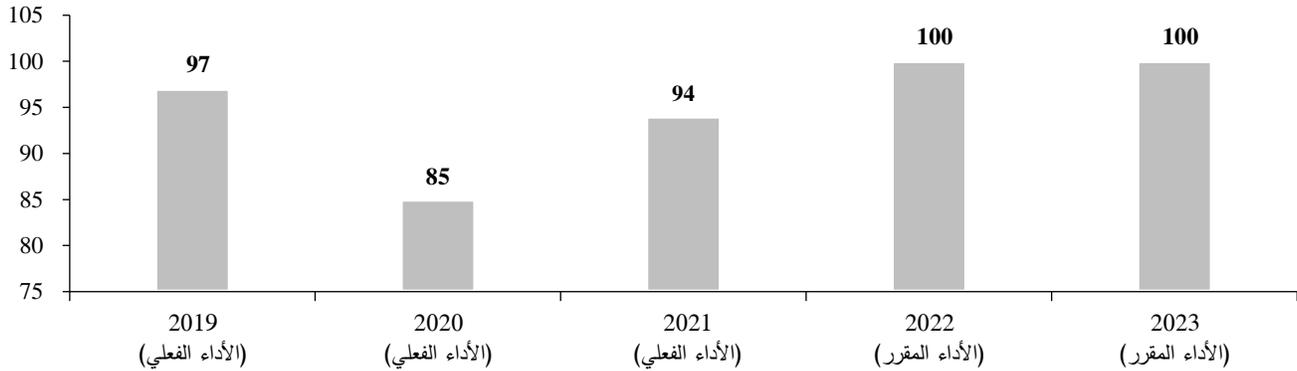
44-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في بلوغ نسبة 94 في المائة من الوثائق الصادرة في مواعيدها المقررة بجميع اللغات الرسمية، وهو ما لم يشكل أداءً مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في بلوغ نسبة 100 في المائة. ولم يتحقق هذا الهدف بسبب استمرار عدم التيقن من مواعيد الاجتماعات لأن استمرار الجائحة أدى إلى ذروات مفاجئة في عبء العمل الوارد، وأدت التغييرات اللاحقة في مواعيد الاجتماعات إلى إعادة ترتيب أولويات أعباء العمل الواردة والحالية لضمان إصدار جميع التقارير قبل بدء مواعيد الدورة الجديدة.

45-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الرابع من الباب 2).

الشكل الرابع من الباب 2

قياس الأداء: إصدار وثائق الهيئات التداولية في مواعيدها المقررة

(النسبة المئوية)



النتيجة 2: اتخاذ تدابير شاملة لاستمرارية تصريف الأعمال في جميع مجالات إدارة المؤتمرات واختبارها جيداً وضمان عدم إخفاقها

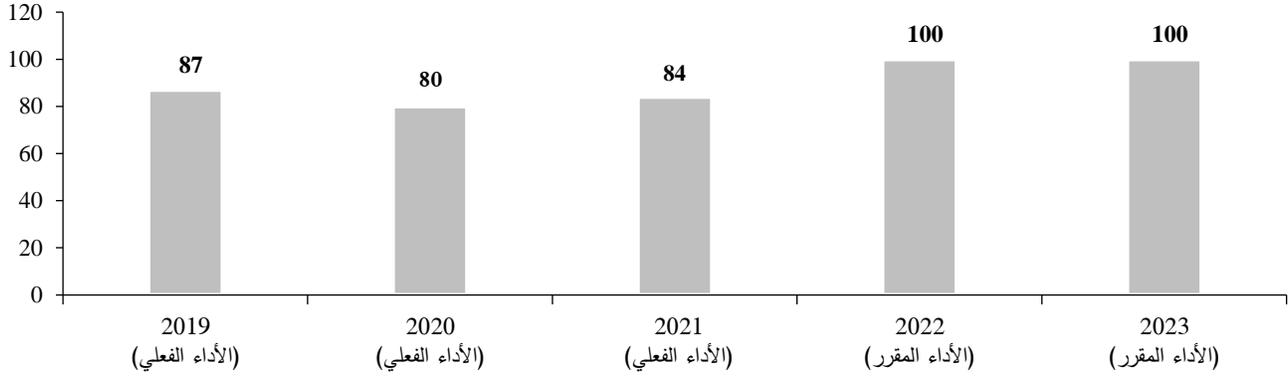
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

46-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في عقد ما نسبته 84 في المائة من الاجتماعات المقرر عقدها، وهو ما لم يشكل أداءً مستوفياً للهدف المقرر البالغ 100 في المائة. ولم يتحقق الهدف أساساً بسبب الجائحة، حيث تعين تعديل جداول الاجتماعات بسرعة وفقاً للوضع المتغير، وألغى المنظمون عدداً من الاجتماعات.

47-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الخامس من الباب 2).

الشكل الخامس من الباب 2

مقياس الأداء : النسبة المئوية للاجتماعات المبرمجة المعقودة



النتيجة 3: تحقيق مكاسب في الكفاءة وتعزيز المساءلة عن خدمات إدارة المؤتمرات والمناسبات

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

48-2 يسهم البرنامج الفرعي في مشروع على نطاق الإدارة يهدف إلى تيسير الجاهزية المؤسسية للمشاريع الرئيسية الأربعة في مجموعة إدارة المؤتمرات والمناسبات التابعة للتوسعة 2 لنظام أوموجا، وهي: نظام التخطيط للاجتماعات (gMeets)، وبرنامج التكليف الإلكتروني للمترجمين الشفويين (eAPG)، والنظام الإلكتروني الشامل لإدارة الوثائق (gDoc)، وبرنامج Indico المركزي. وتقدم هذه الخدمات حالياً من خلال سلسلة توريد غير رسمية، تضم عدة أفرقة تنسق تخطيط خدمات المؤتمرات وتوفير الموارد لها وتقديمها وفوترتها. ولإنتاج فاتورة الخدمة النهائية، يجّهز المستخدمون مجموعات البيانات نفسها باستخدام أنظمة منفصلة، مما يؤدي إلى ازدواجية الجهود والبيانات التي يحتمل أن تكون غير متسقة. ويهدف المشروع إلى دمج العمليات المالية المتباينة لتحسين سهولة الاستخدام والكفاءة وقدرات الرصد في جميع المجالات في خدمات الاجتماعات والوثائق، مع التركيز على الوصول إلى البيانات من نظم المصدر.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

49-2 تمثّل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن العدد الكبير من الجهات صاحبة المصلحة المتأثرة ونطاق المشروع الواسع يتطلبان عملية منظمة لإدارة التغيير، مما أدى إلى هيكلة وترشيد مسارات العمل وترتيبات إدارة البيانات للنظم المؤسسية في الإدارة. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيعمل البرنامج الفرعي مع الجهات صاحبة المصلحة على جمع احتياجات المستعملين وقطاع الأعمال، الأمر الذي يُتوقع أن يؤدي إلى ربط البيانات ومواءمتها فيما بين مختلف النظم. وستحل الفوترة المفردة الآلية محل العديد من الخطوات اليدوية التي يتم تنفيذها حالياً لاسترداد التكاليف والفوترة، مما يؤدي إلى خدمة متماسكة وأسرع وأكثر شفافية.

50-2 ويُعرض التقدم المتوقع نحو تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-5).

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
-	-	تحليل سلسلة التوريد الحالية والجهات صاحبة المصلحة	تحديد مجالات التشغيل البيئي بين أنظمة إدارة المؤتمرات والمناسبات من خلال تحديد البيانات الرئيسية وبيانات المعاملات والبيانات المرجعية لدعم طرق أداء العمل المحسنة والوصول إلى هياكل البيانات المبسطة والمنسقة داخل تلك النظم وضمن نظامي أوموجا وإنسيريرا	إصدار فاتورة واحدة بكفاءة وتكامل، مما يقلل من الأخطاء والتجهيز اليدوي، متاح في جميع مراكز العمل زيادة الرقابة والشفافية للدول الأعضاء من خلال تعزيز إمكانية تتبع المعاملات المالية

المنجزات المستهدفة

51-2 يعرض الجدول 2-6 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

الجدول 2-6

نيويورك، البرنامج الفرعي 2: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	لعام 2021	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023	المقرر الفعلي المقرر المقرر
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ووثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	12	12	11	12	
1 - تقرير لجنة المؤتمرات	1	1	1	1	
2 - تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات	1	1	1	1	
3 - مذكرة من الأمانة العامة عن جدول المؤتمرات والاجتماعات	2	2	2	2	
4 - وثائق لجنة المؤتمرات	7	7	6	7	
5 - تنشيط أعمال الجمعية العامة: حالة الوثائق المقدمة إلى الجمعية العامة	1	1	1	1	
الخدمات الفنية للاجتماعات (عدد الجلسات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	11	11	3	11	
6 - اجتماعات لجنة المؤتمرات	11	11	3	11	
خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	12 700	12 700	4 493	12 700	
7 - اجتماعات مجلس الأمن ولجان الجزاءات والأفرقة العاملة الفرعية التابعة له	750	750	603	750	
8 - اجتماعات الجمعية العامة واللجان الرئيسية والهيئات الفرعية التابعة لها	3 200	3 200	2 379	3 200	

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023	لعام 2021	
750	750	591	750	9 - اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي والهيئات الفرعية واللجان الفنية التابعة له
3 130	3 130	223	3 130	10 - اجتماعات البعثات الدائمة والبعثات المراقبة لدى الأمم المتحدة
4 870	4 870	697	4 870	11 - اجتماعات أخرى
				باء - توليد المعارف ونقلها
251	251	251	251	المواد التقنية (عدد المواد)
251	251	251	251	12 - يومية الأمم المتحدة
				جيم - المنجزات المستهدفة الفنية
التشاور والمشورة والدعوة: إجراء مشاورات مع 5 من أعضاء المكتب بشأن المسائل المتصلة بلجنة المؤتمرات، بما في ذلك عضوية المكتب وتشكيله، وبرنامج الدورة الموضوعية، وطلبات الخروج عن الجدول الزمني فيما بين الدورات؛ واجتماعات المكتب وتقديم إحاطة إعلامية للأعضاء العشرين في لجنة المؤتمرات.				
قواعد البيانات والمواد الرقمية الفنية: توفير منصة المركز الجامع (في إطار نظام gMeets) الذي يتيح للدول الأعضاء تقديم طلبات عقد الاجتماعات والحصول على خدمات المؤتمرات.				
				دال - المستهدفة في مجال الاتصال
المنصات الرقمية ومحتوى الوسائط المتعددة: الموقع الشبكي ليومية الأمم المتحدة (إعداد اليومية طيلة 251 يوم عمل) واستحداث موقع شبكي لجدول المؤتمرات والاجتماعات، المتاح بجميع اللغات الرسمية الست ويمكن الدخول إليه من الأجهزة المحمولة.				

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

الهدف

2-52 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ذات الصلة والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيويورك من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

2-53 للإسهام في تحقيق الهدف، سيواصل البرنامج الفرعي، بالتنسيق مع مراكز العمل الأخرى، القيام بما يلي:

- تقديم خدمات الوثائق بلغات متعددة، بما في ذلك الترجمة التحريرية وخدمات التحرير والنشر المكتبي والمراسلات، مع العمل على تحسين النوعية وحسن التوقيت بالاستفادة من التكنولوجيات، وتحقيق الأداء الأمثل لأساليب سير العمل، والمواءمة بين عبء العمل والقدرات، وتنمية مهارات الموظفين بواسطة التدريب؛
- تنفيذ نظم جديدة لإدارة عبء العمل والقوى العاملة ومواصلة استعراض التوصيفات الوظيفية بحيث تعكس التطورات التكنولوجية بشكل أفضل؛
- توطيد آليات إدارة الأداء وضمان الجودة، وتعزيز التواصل مع الجامعات، والعمل على تحسين أساليب استقدام الموظفين، بما في ذلك من خلال تنظيم الامتحانات التنافسية عن بعد؛
- قيادة مشاريع الابتكار العالمية في المجالات المتصلة بالتوثيق، بما في ذلك gText و gDoc 2.0، فضلاً عن مشاريع بشأن إدارة المعارف وأدوات التدريب لتحسين قدرة البرنامج الفرعي على تخطيط وتجهيز الوثائق المتعددة اللغات ضمن أطر زمنية محددة ودعم مهارات اللغويين للوفاء بالولاية المتعلقة بالجودة؛

- (هـ) تعهد وتعزيز بوابة UNTERM التي تحتوي على مصطلحات رسمية ومتاحة للجمهور على الإنترنت؛
- (و) تحويل مختلف فئات الوثائق إلى وثائق مقروءة آلياً، وقد يُستخدم ذلك لاستحداث خدمات إضافية في مجال المعلومات تستفيد من الثروة المعرفية التي تنتجها المنظمة.

2-54 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) توافر وثائق عالية الجودة في الوقت المناسب، تصدر في آن واحد باللغات الرسمية الست، امتثالاً للولايات القائمة؛
- (ب) اتساق المصطلحات الرسمية المستخدمة باللغات الرسمية الست؛
- (ج) توفير وثائق مقروءة آلياً.

الأداء البرنامجي في عام 2021

استدامة خدمات الوثائق باللغات الرسمية وحسن توقيتها وجودتها

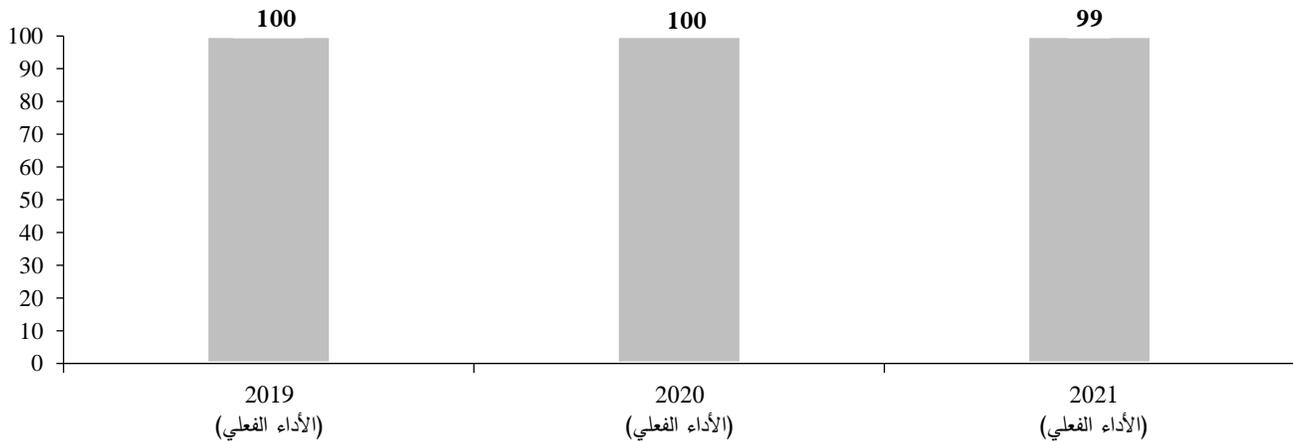
2-55 قررت الجمعية العامة، في قرارها 252/75، زيادة معايير عبء العمل لدوائر الترجمة التحريرية من 5 إلى 5,8 صفحات، نظراً لتطور أساليب العمل والتكنولوجيات منذ عصر ما قبل الحاسوب. ولتنفيذ هذه الولاية، استعرض البرنامج الفرعي، بالتعاون مع البرامج الفرعية للوثائق في مراكز العمل الأخرى، وثائق المعلومات الأساسية المتعلقة بمعايير عبء العمل منذ عام 1948 والتكنولوجيات المبتكرة المستخدمة حالياً، ووضع معاملات للترجمة التحريرية والمراجعة الذاتية والمراجعة، مع مراعاة النهج الجديد للمراجعة كأداة للتقييم والتدريب للموظفين المبتدئين. ووضع تدابير لمساعدة الموظفين على الانتقال السلس إلى هذا المطلب الجديد، مع مراعاة خاصة للجائحة وما يتصل بها من اضطرابات. وأدت زيادة معايير عبء العمل إلى تعزيز قدرة البرنامج الفرعي على الاستفادة من قدرة أفرقة الداخلية، مما أسهم في الحفاظ على حسن التوقيت والجودة ويسر إصدار الوثائق باللغات الرسمية في وقت واحد.

2-56 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السادس من الباب 2).

الشكل السادس من الباب 2

مقياس الأداء: إصدار الوثائق بجميع اللغات الرسمية في وقت واحد

(النسبة المئوية)



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: الابتكار العملي في خدمات الوثائق من خلال الوثائق المقروءة آليا

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

57-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في إصدار قرارات مجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في شكل مقروء آليا تمشيا مع معيار أكوما انتوسو، وهو ما شكّل أداء مستوفيا للهدف المقرّر.

58-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-7).

الجدول 2-7

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
تجريب إصدار القرارات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والسبعين في شكل مقروء آليا باستخدام معيار أكوما انتوسو للأمم المتحدة	إصدار القرارات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسبعين في شكل مقروء آليا باستخدام معيار أكوما انتوسو للأمم المتحدة وعرضها في تقارير تفاعلية مكنت من عرض البيانات في أشكال ورسوم البيانية	قرارات مجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي الصادرة في شكل مقروء آليا	استخدام الوثائق المقروءة آليا وغيرها من مصادر البيانات لمواصلة أتمتة العمليات، بما في ذلك إنتاج الوثائق، سواء كانت إصدارات مستقلة أم مصنغات تجميعية	يمكن للدول الأعضاء الاطلاع على قرارات الجمعية العامة الفردية باللغات الرسمية من خلال بوابة e-deleGATE

النتيجة 2: ضمان الجودة

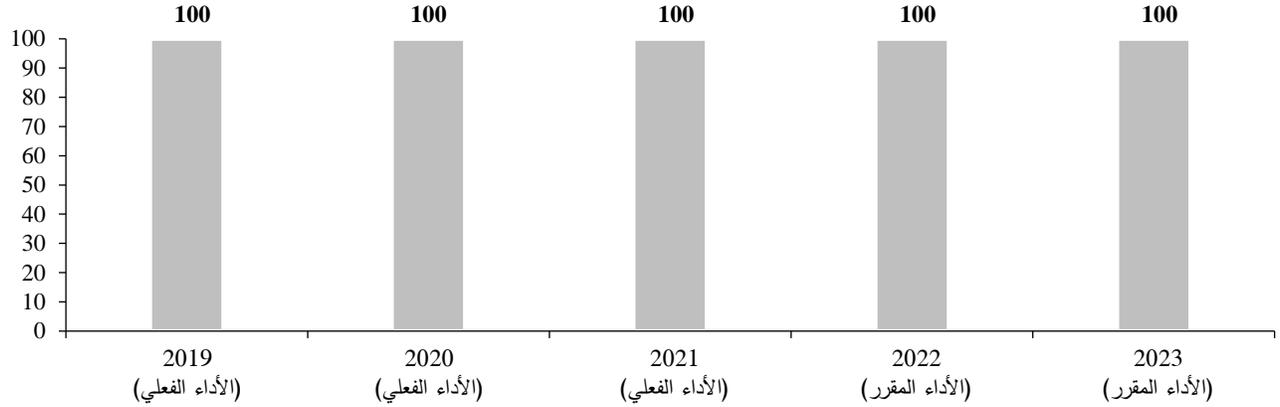
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

59-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في ضمان جودة وثائق الهيئات التداولية المتعددة اللغات، كما يتضح من معدل رضا الدول الأعضاء البالغ 100 في المائة، وهو ما شكّل أداء مستوفيا للهدف المقرّر.

60-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السابع من الباب 2).

الشكل السابع من الباب 2

قياس الأداء: النسبة المئوية للدول الأعضاء التي تعرب عن رضاها عن جودة الوثائق



النتيجة 3: التنوع وتعدد اللغات: وثائق الهيئات التداولية المسلمة ضمن الأطر الزمنية المقررة

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

61-2 تتوقف جودة الترجمة باللغات الرسمية على نوعية النص المقدم باللغة الأصلية. وتمثل اللغة الانكليزية نحو 89 في المائة من النصوص الأصلية التي يجهزها البرنامج الفرعي. ويضمن المحررون، الموجودون في الدائرة الإنكليزية للترجمة والتحرير، أن تكون الوثائق الأصلية المقدمة للترجمة واضحة ودقيقة ومنطقية ومتسقة. وتدعمهم في عملهم أدوات مثل الدليل التحريزي عبر الإنترنت وواجهة مخصصة لهم ضمن eLUNA. وبما أن عبء العمل مرتفع جداً، يطلب من المترجمين التحريريين في الدائرة الإنكليزية المساعدة في عملهم التحريزي خلال فترات الذروة. غير أن نظم سير العمل الحالية لا تيسر هذه المهام. وبناء على ذلك، فإن بدء عمل البرنامج الفرعي بالنسخة 2.0 من النظام الإلكتروني الشامل لإدارة الوثائق، المقرر لعام 2022، سيزيل هذا الحاجز: واعتباراً من عام 2023، سيتمكن موظفو الدائرة من أداء مزيج من مهام التحرير وكتابة المحاضر الموجزة والترجمة التحريزية بسلاسة وفقاً للاحتياجات التشغيلية. وسيعكس توصيف وظيفي جديد، هو لغوي إنكليزي، تعددية الوظائف هذه، في حين أن الامتحانات التنافسية لشغل وظائف مترجم/كاتب محاضر موجزة، ومحرر، ومدون محاضر حرفية تقيّم بالفعل المهارات في مجالات العمل تلك.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

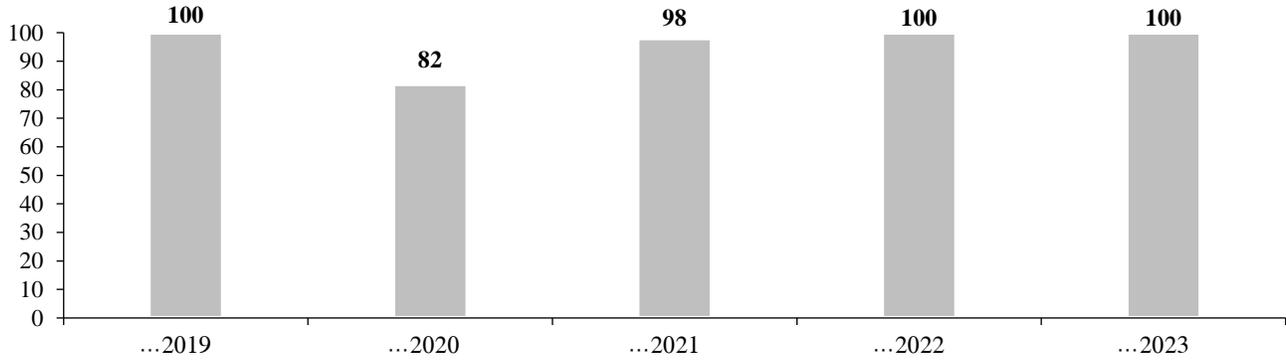
62-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في وجود فرص لزيادة الاستفادة من طائفة واسعة من المهارات المتاحة بالفعل في الدائرة لتلبية الطلبات خلال فترات ذروة عبء العمل. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيقوم البرنامج الفرعي، من خلال نظام جديد لسير العمل ونظرة جديدة على عمليات الدائرة، بجعل الموظفين يؤدون على نحو متزايد مزيجاً من المهام، الأمر الذي يتوقع أن يكفل استمرار تجهيز الوثائق داخلياً والتقيّد بالمواعيد النهائية باللغات الرسمية الست.

63-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثامن من الباب 2).

الشكل الثامن من الباب 2

قياس الأداء: تجهيز وثائق الهيئات التداولية في مواعيدها المقررة

(بالنسبة المئوية)



المنجزات المستهدفة

64-2 يعرض الجدول 8-2 أدناه قائمة بجميع المنجزات المستهدفة للبرنامج الفرعي.

الجدول 8-2

نيويورك، البرنامج الفرعي 3: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2021 لعام 2021 لعام 2022 لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر الفعلي لعام 2021	المقرر لعام 2021	المقرر لعام 2022	المقرر لعام 2023
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ووثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	340	130	223	223
المحاضر الموجزة لما يلي:				
1 - جلسات مجلس الأمن	20	9	18	18
2 - اجتماعات الجمعية العامة	210	104	150	150
3 - اجتماعات المجلس الاقتصادي والاجتماعي	50	11	35	35
4 - اجتماعات أخرى	60	6	20	20
خدمات الوثائق المقدمة للاجتماعات (بالآلاف الكلمات)	136 800	115 938	133 775	133 775
تحرير الوثائق التالية وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي:				
5 - وثائق لمجلس الأمن	25 000	19 213	22 728	22 728
6 - وثائق للجمعية العامة	88 200	75 540	90 440	90 440
7 - وثائق للمجلس الاقتصادي والاجتماعي	20 400	15 343	18 557	18 557
8 - وثائق أخرى	3 200	5 842	2 050	2 050

جيم - المنجزات المستهدفة الفنية

قواعد البيانات والمواد الفنية الرقمية: قاعدة الأمم المتحدة للمصطلحات، التي تتضمن زهاء 400 000 قيد.

هاء - المنجزات المستهدفة التمكينية

خدمات المراسلات والوثائق: تقديم خدمات الوثائق لما عدده 36 عميلاً (تحرير وثائق غير صادرة عن الهيئات التداولية يفوق عدد كلماتها 5 ملايين، وترجمة تلك الوثائق وإعدادها للنشر المكتبي)؛ وخدمات المراسلات، بما في ذلك المذكرات الشفوية والمراسلات الرسمية للأمين العام والإدارات مع جميع الدول الأعضاء.

(أ) يتضمن الشكل الوارد في الوثيقة (Sect.2) A/76/6 خطأ مطبعياً تم تصحيحه هنا.

البرنامج الفرعي 4

خدمات الاجتماعات والنشر

الهدف

65-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ذات الصلة والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيويورك من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

66-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

- (أ) تقديم خدمات الاجتماعات والنشر، بما في ذلك الترجمة الشفوية وتدوين المحاضر الحرفية والنشر باللغات الرسمية، وخدمات المؤتمرات في المقر، وكذلك للمؤتمرات والاجتماعات المعقودة خارج المقر. وتقديم الخدمات الصادر بها تكليف بالاعتماد على التكنولوجيات الحديثة، مثل تجهيز الوثائق بمساعدة الحاسوب، وبرمجيات تحويل الكلام المنطوق إلى نص مكتوب، وتقديم الخدمات عن بعد والمشاركة عن بعد، لأغراض استمرارية تصريف الأعمال؛
- (ب) تحقيق الاستفادة القصوى من القدرات الداخلية وموارد المساعدة المؤقتة المتاحة عن طريق صقل أساليبه وأدواته المستخدمة في تخطيط القدرات والمواءمة بينها وبين عبء العمل بالتنسيق الوثيق مع البرنامج الفرعي 2 وعن طريق تنفيذ أداة eAPG 2.0، التي يتوقع أن تؤدي إلى زيادة الاستخدام العام لقدرات الترجمة الشفوية؛
- (ج) مواصلة البرنامج الفرعي تنفيذ أفضل الممارسات المتعلقة بالاستدامة وإمكانية الوصول فيما يتعلق بخدمات الاجتماعات والنشر، بما في ذلك تنفيذ المعايير الدولية ذات الصلة، وتوسيع نطاق استخدام الأدوات والعمليات الإلكترونية في عمليات تقديم الخدمات للمؤتمرات بطريقة مستدامة وسهلة المنال.
- (د) ضمان جاهزية استخدام مجموعة أوسع من طرائق تقديم الخدمات، بما في ذلك تلك المتعلقة بالمشاركة عن بعد في الاجتماعات وتوفير الخدمات عن بعد في سياق استمرارية تصريف الأعمال، ومواصلة إصدار محاضر حرفية باللغات الرسمية الست حسب التكلفة وزيادة سهولة الوصول إلى المنشورات.

67-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) زيادة فعالية استخدام موارد المنظمة في مجال خدمات الاجتماعات والنشر؛
- (ب) إجراء مداوات المنظمة بطريقة أشمل مع خفض أثرها البيئي؛
- (ج) تحسّن الاستعداد لاستمرارية تصريف الأعمال للتمكين من تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء.

الأداء البرنامجي في عام 2021

خدمة متعددة اللغات مرنة ومتجاوبة تضمن استمرارية تصريف الأعمال

68-2 حافظ البرنامج الفرعي على تدابير استمرارية تصريف الأعمال في عام 2021 من خلال تقديم الدعم للاجتماعات في الموقع وللإجتماعات الافتراضية والمختلطة. وللتخفيف من المخاطر المتعلقة بالجائحة، عدّل البرنامج الفرعي الأدوات الحالية المتاحة له - مثل منصات الترجمة الفورية عن بعد - وشرع في نشر الجيل التالي من المنصات. وفي مجال دعم الاجتماعات، استناد البرنامج الفرعي من حلوله الرقمية للانتقال إلى العمليات عن بعد، وعمل على زيادة مهارات موظفيه لتمكين العمليات الجديدة.

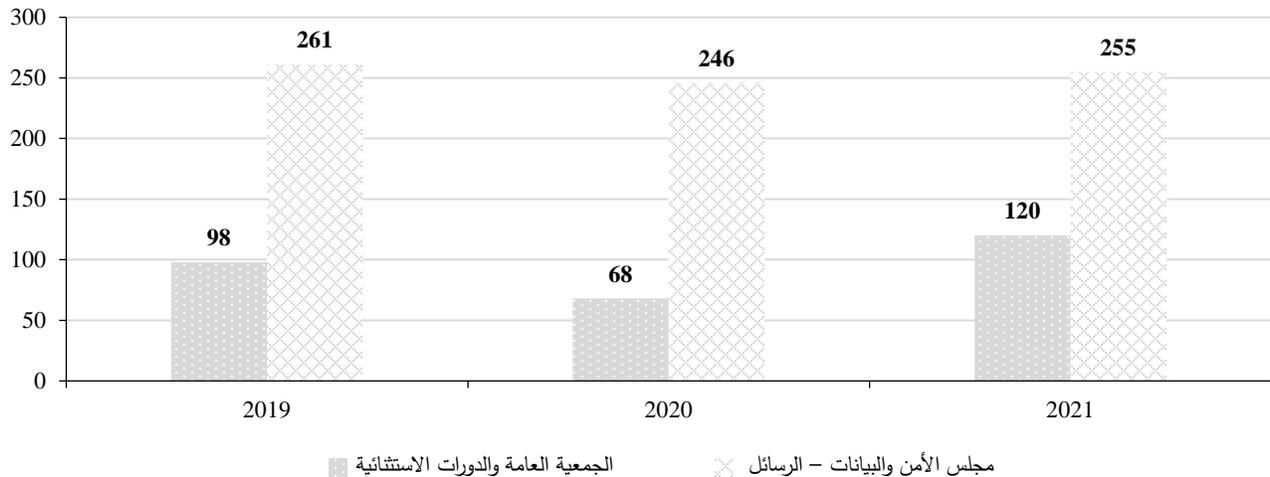
69-2 وعُقدت عدة مؤتمرات رئيسية للأمم المتحدة خارج المقر من خلال توفير خدمات الاجتماعات عن بعد، بالتعاون مع مراكز العمل الأخرى، باستخدام ترتيبات مختلطة للمشاركة، بما في ذلك مؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية الذي نُظّم في كيوتو، اليابان. ولأول مرة، تم تكليف أفرقة مشتركة للترجمة الشفوية من نيويورك وفيينا لتوفير الترجمة الشفوية عن بعد للمؤتمر (انظر أيضا الفقرة 2-152). واستخدم ترتيب مماثل لمؤتمر الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالنقل المستدام، الذي عقد في بيجين، والذي قدم له فريق فيينا خدمات الترجمة الشفوية عن بعد. وعلاوة على ذلك، استناد مجلس الأمن من 88 جلسة افتراضية و 167 جلسة عامة بالحضور الشخصي، في حين تجاوز عدد الجلسات العامة للجمعية العامة 120 جلسة وتجاوز عدد الجلسات الاستثنائية عدد الجلسات لعام 2019 الذي اتخذ خط أساس.

70-2 ورغم مشاكل الاتصال الإلكتروني، وعدم كفاءة منصات الخدمة عن بعد، والصعوبات التي اعترضت جودة الصوت والفيديو، نجحت الأفرقة في خدمة المؤتمرات التي لم تكن لتعقد لولا ذلك. واستُخلصت دروس قيمة بشأن سبل تنظيم ودعم مثل هذه المؤتمرات من هذه الاجتماعات وغيرها التي عقدت في عام 2021. وللتغلب على تحديات رداءة الصوت بالنسبة للمترجمين الشفويين، شجّع المشاركون عن بعد على تجهيز وصلات إنترنت عالية السرعة على نحو سليم وضمان استقرار سرعتها. وفي كثير من الحالات، لم يتم الامتثال لهذه المتطلبات. وللتخفيف من الضغط الإضافي على المترجمين الشفويين، خُفّضت معايير عبء العمل بالنسبة للاجتماعات الافتراضية والاجتماعات المختلطة التي كانت المشاركة عن بعد فيها كبيرة.

71-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل التاسع من الباب 2).

الشكل التاسع من الباب 2

قياس الأداء: عدد المحاضر الحرفية لجلسات مجلس الأمن والجمعية العامة، وعدد الرسائل S/2021 بدلا من هذه المحاضر التي تم تجهيزها في عام 2021



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: تلبية الطلب على خدمات الترجمة الشفوية بصورة متزايدة

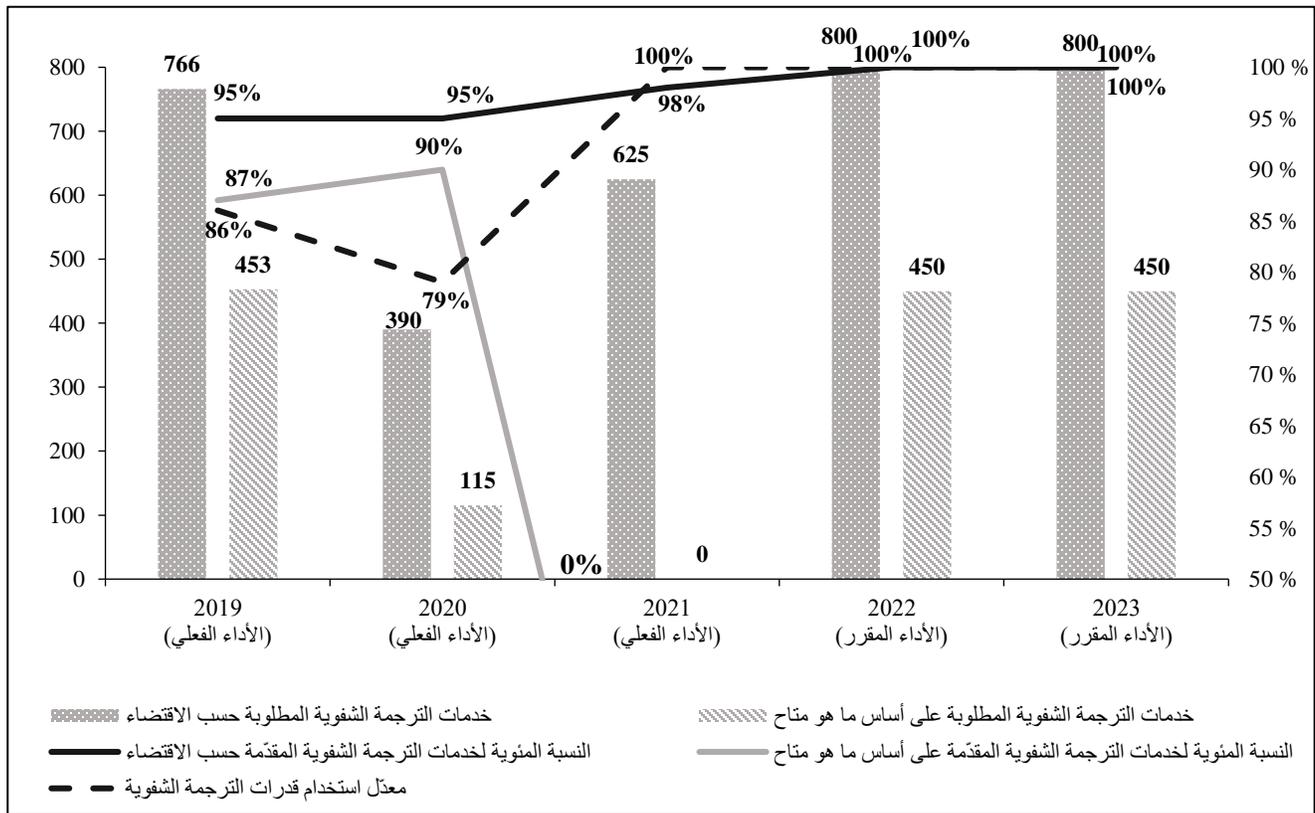
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

72-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في توفير الترجمة الشفوية لـ 98 في المائة من الاجتماعات المقررة على أساس "حسب الاقتضاء"، وفي استخدام الترجمة الشفوية وتوفير خدمات الترجمة الشفوية لما عدده 625 اجتماعاً من اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية واجتماعات هيئات الخبراء "حسب الاقتضاء" ولم توفر خدمات الترجمة الشفوية لأي اجتماع على أساس "ما هو متاح". ولم يشكل ذلك أداءً مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في توفير خدمات الترجمة الشفوية لـ 100 في المائة من الاجتماعات المقررة على أساس "حسب الاقتضاء"، واستخدام الترجمة الشفوية وتوفير خدمات الترجمة الشفوية لما عدده 800 اجتماعاً على أساس "حسب الاقتضاء" و 450 اجتماعاً على أساس "ما هو متاح". ولم يشكل ذلك أداءً مستوفياً للهدف المقرر بسبب إلغاء المنظمين لعدد كبير من الاجتماعات، وهو أمر خارج عن سيطرة البرنامج الفرعي.

73-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل العاشر من الباب 2).

الشكل العاشر من الباب 2

مقياس الأداء: الاستفادة من الترجمة الشفوية وتقديم خدمات الترجمة الشفوية عموماً لاجتماعات الهيئات الحكومية الدولية واجتماعات هيئات الخبراء "حسب الاقتضاء" أو على أساس "ما هو متاح"



نظراً للتحديات التي فرضتها الجائحة، لا يمكن التخطيط لعقد اجتماعات في عام 2021 على أساس "ما هو متاح". ويتعين تأكيد خدمات الترجمة الشفوية، عند ملاحظة: تقديمها، مقدماً.

النتيجة 2: دعم المداولات المتعددة اللغات عن طريق الاستعانة بخدمات الترجمة الشفوية والنشر باستخدام أدوات فعالة لضمان استمرارية تصريف الأعمال

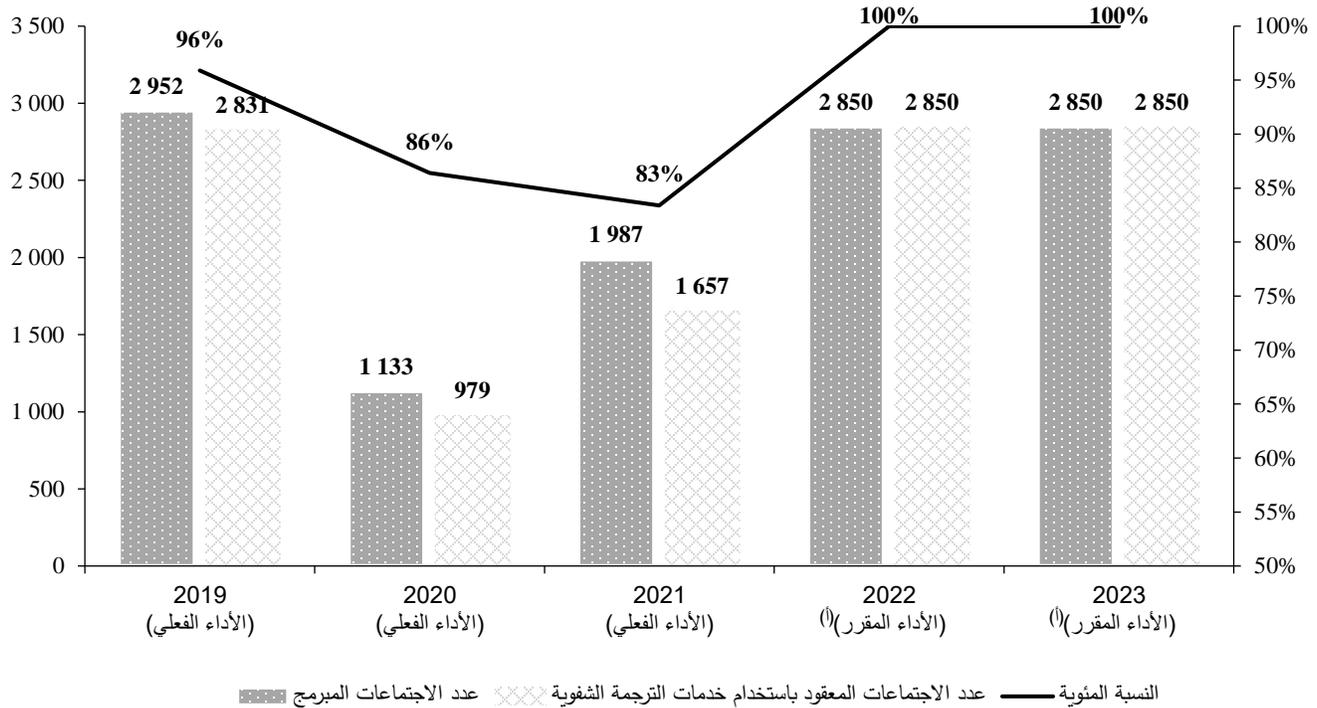
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

74-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في تقديم الخدمات إلى 83 في المائة من الاجتماعات المبرمجة مع توفير الترجمة الشفوية، وبالتالي لم يشكل ذلك أداءً مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في توفير الخدمات لـ 100 في المائة من الاجتماعات، بسبب إلغاء منظميها لعدد كبير من الاجتماعات، وهو أمر خارج عن سيطرة البرنامج الفرعي.

75-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الحادي عشر من الباب 2).

الشكل الحادي عشر من الباب 2

مقياس الأداء: الاجتماعات المبرمجة مقابل الاجتماعات التي توافرت لها خدمات الترجمة الشفوية (العدد السنوي)



(أ) يعكس عدد الاجتماعات المبرمجة لعامي 2022 و 2023، كما هو مبين في هذا الشكل، التوقعات استناداً إلى المعلومات التي أتاحتها منظمو الاجتماعات.

النتيجة 3: خطط طوارئ للمحافظة على طائفة واسعة من طرائق خدمة المؤتمرات المستدامة والمتاحة للجميع

الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023

76-2 تتمثل ولاية البرنامج الفرعي في تقديم دعم موثوق وفعال في مجال خدمات المؤتمرات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء. وخلال الجائحة، برزت الحاجة إلى اعتماد أساليب جديدة لتقديم الخدمات في بيئة نائية تعتمد على التكنولوجيا، مع العمل في وضع استمرارية تصريف الأعمال، حيثما اقتضى الأمر. وبسبب المتطلبات الجديدة، مثل الترجمة الشفوية عن بعد والمشاركة عن بعد، كان الإعداد اللوجستي السليم عنصراً حاسماً في نجاح الاجتماعات الافتراضية والمختلطة.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

77-2 وتمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن تلبية الاحتياجات الجديدة تستدعي وضع بروتوكولات وإجراءات تشغيل موحدة لاستمرارية تصريف الأعمال واختبارها وتنفيذها. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيستخدم البرنامج الفرعي خطط طوارئ تدمج التعديلات التشغيلية التي تم اختبارها وتعميمها أثناء الجائحة. وسيعمل البرنامج الفرعي على تحسين قدراته التكنولوجية وقدراته في مجال الموارد البشرية إلى أقصى حد ممكن لكفالة تقديم الخدمات بفعالية والتخفيف من المخاطر التي تهدد استمرارية تصريف الأعمال. وفيما يتعلق بالتكنولوجيا، سيحافظ البرنامج الفرعي على استعداده للنشر السريع لخدمات المؤتمرات المستدامة المتاحة للجميع والتي تشمل الاستخدام الفعال لتكنولوجيات اللغات وأدوات المشاركة وأساليبها. ومن أجل تلبية الاحتياجات المتغيرة من قدرات الموارد البشرية، سيستفيد البرنامج الفرعي من المساعدة المؤقتة لاستكمال قدراته الداخلية المتمثلة في المترجمين الشفويين ومدوني المحاضر الحرفية والمراجعين والمحريين، وتوسيع قوائم المرشحين المقبولين في وظائف اللغات ذات الصلة. ولهذا الغرض، ستتواصل جهود التوعية والتوجيه والتدريب الداخلي، مع التركيز على الوصول إلى المهنيين اللغويين المؤهلين في أفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

78-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-9).

الجدول 2-9
مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
-	قدّم البرنامج الفرعي، بالاشتراك مع كيانات الأمانة العامة الأخرى، خيارات للمشاركة عن بعد والترجمة الفورية عن بعد خيارات للمشاركة عن بعد والترجمة الفورية عن بعد لضمان استمرارية تصريف الأعمال خلال الجائحة التي طال أمدها.	استفاد المنظمون من خيارات المشاركة عن بعد والترجمة الفورية عن بعد المنتشرة بالكامل لضمان استمرارية تصريف الأعمال خلال الجائحة التي طال أمدها.	الأدوات/الحلول التي نُشرت خلال الجائحة تظلّ متاحة لحالات الطوارئ حتى يتمكن المنظمون من الاستفادة من خدمات الاجتماعات والترجمة الشفوية المتاحة للجميع والتي تضمن التنفيذ المستدام في جميع طرائق العمل للأدوات والحلول التي اختُبرت أثناء الجائحة.	يمكن للمنظمين الاستفادة من حلول الطوارئ التي حُسنّت بشكل أكبر من خلال خدمات الاجتماعات والترجمة الشفوية المتاحة للجميع والتي تضمن التنفيذ المستدام في جميع طرائق العمل للأدوات والحلول التي اختُبرت أثناء الجائحة.

المنجزات المستهدفة

79-2 يعرض الجدول 2-10 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

نيويورك، البرنامج الفرعي 4: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
لعام 2021	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023	
				ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء
2 580	2 580	2 378	2 580	وثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)
700	700	690	700	1 - المحاضر الحرفية لاجتماعات الجمعية العامة
1 600	1 600	1 002	1 600	2 - المحاضر الحرفية لجلسات مجلس الأمن
200	200	114	200	3 - المحاضر الحرفية لجلسات اللجنة الأولى
36	36	-	36	4 - المحاضر الحرفية لجلسات هيئة نزع السلاح
6	6	6	6	5 - المحاضر الحرفية لجلسات اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف
26	26	8	26	6 - المحاضر الحرفية لجلسات لجنة الأركان العسكرية
6	6	30	6	7 - المحاضر الحرفية للدورات الاستثنائية للجمعية العامة الجمعية
6	6	-	6	8 - المحاضر الحرفية لجلسات مجلس الوصاية
-	-	528	-	9 - رسالة (رسائل) موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام والممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن
12 700	12 700	4 493	12 700	خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)
2 850	2 850	1 657	2 850	الاجتماعات التي تقدم فيها خدمات الترجمة الشفوية التي تعقدتها الجهات التالية:
650	650	486	650	10 - مجلس الأمن ولجان الجزاءات والأفرقة العاملة الفرعية التابعة له
1 400	1 400	733	1 400	11 - الجمعية العامة واللجان الرئيسية والهيئات الفرعية التابعة لها
300	300	258	300	12 - المجلس الاقتصادي والاجتماعي والهيئات الفرعية واللجان الفنية التابعة له
30	30	9	30	13 - البعثات الدائمة والبعثات المراقبة لدى الأمم المتحدة
470	470	171	470	14 - مقدمو الطلبات الآخرون
9 850	9 850	2 836	9 850	الاجتماعات التي لا تقدم فيها خدمات الترجمة الشفوية التي تعقدتها الجهات التالية:
100	100	117	100	15 - مجلس الأمن ولجان الجزاءات والأفرقة العاملة الفرعية التابعة له
1 800	1 800	1 646	1 800	16 - الجمعية العامة واللجان الرئيسية والهيئات الفرعية التابعة لها
450	450	333	450	17 - المجلس الاقتصادي والاجتماعي والهيئات الفرعية واللجان الفنية التابعة له
3 100	3 100	214	3 100	18 - البعثات الدائمة والبعثات المراقبة لدى الأمم المتحدة
4 400	4 400	526	4 400	19 - مقدمو الطلبات الآخرون
				هاء - المنجزات المستهدفة التكميلية

خدمات المراسلات والوثائق: تحرير وتدقيق المنشورات والمحاضر الرسمية (حوالي 2 600 محضر حرفي في السنة) ومواد أخرى بجميع اللغات الرسمية لأغراض توزيع النسخ المطبوعة والتوزيع الرقمي؛ عدد متوقع من وثائق الهيئات التداولية يناهز 20 000 وثيقة مطبوعة ومجلدة وموزعة؛ 160 منشورا متوقعا ومواد أخرى في نسخ ورقية؛ إتاحة المواد في شكل رقمي.

إدارة المؤتمرات، جنيف

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

الهدف

80-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو كفالة إجراء الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة في جنيف الخدمات عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

81-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

- (أ) تيسير الاستخدام الأمثل للقدرات في خدمات الاجتماعات والوثائق بطريقة منسقة على الصعيد العالمي، وهو ما سيتحقق من خلال التخطيط الفعال للأنشطة، والاستفادة من التكنولوجيا، وتوفير بيانات وحلول عالية الجودة وموثوقة.
- (ب) معالجة حالة انخفاض القدرات وغير ذلك من القيود الناجمة عن أعمال التجديد الجارية في إطار الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف من خلال تحقيق الاستفادة المثلى من عدد مرافق المؤتمرات المحدودة المتاحة والهيكل المؤقتة للمؤتمرات ضمن محيط مباني المكتب، وإنجاز عبء العمل المتقدم المتوقع لفترة التجديد وإدارته بشكل دينامي، ومن المتوقع أن يُنجز بنهاية عام 2024.
- (ج) الحفاظ على قدرات قوية لضمان استمرارية تصريف الأعمال من أجل كفالة المرونة في تقديم خدمات المؤتمرات من خلال توفير الدعم المستدام للاجتماعات التي تستخدم المشاركة عن بعد، مع توفير الترجمة الشفوية أو من دونها ودعم المؤتمرات الرقمية المعقودة في إطار أعمال الهيئات الحكومية الدولية، بالتعاون مع الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، والإدارة في جنيف (الباب 29 هاء)، ودائرة الأمم المتحدة للإعلام في جنيف (الباب 28).

82-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) تحسين خدمات المؤتمرات وتبسيط الإجراءات؛
- (ب) اختبار المشاركين مؤتمرات يمكن مقارنتها من حيث الجودة بالاجتماعات المعقودة كاملة بالحضور الشخصي إذا ما نشأت الحاجة إلى عقد اجتماعات افتراضية أو مختلطة، وإنجاز جميع الاجتماعات المقررة المدرجة في الجدول الزمني في عام 2023 بشكل كامل ومنتسم بالكفاءة والفعالية؛
- (ج) توافر وثائق الهيئات التداولية بجميع اللغات الرسمية الست في الوقت المناسب وفي وقت واحد.

الأداء البرنامجي في عام 2021

تقديم خدمات تيسير مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة عن بعد الصادر بها تكليف

83-2 كُلفت شعبة إدارة المؤتمرات في جنيف بتوفير خدمات تيسير مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة إلى اللجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك الترجمة الفورية بلغة الإشارة التي كانت تقدم سابقاً في الموقع.

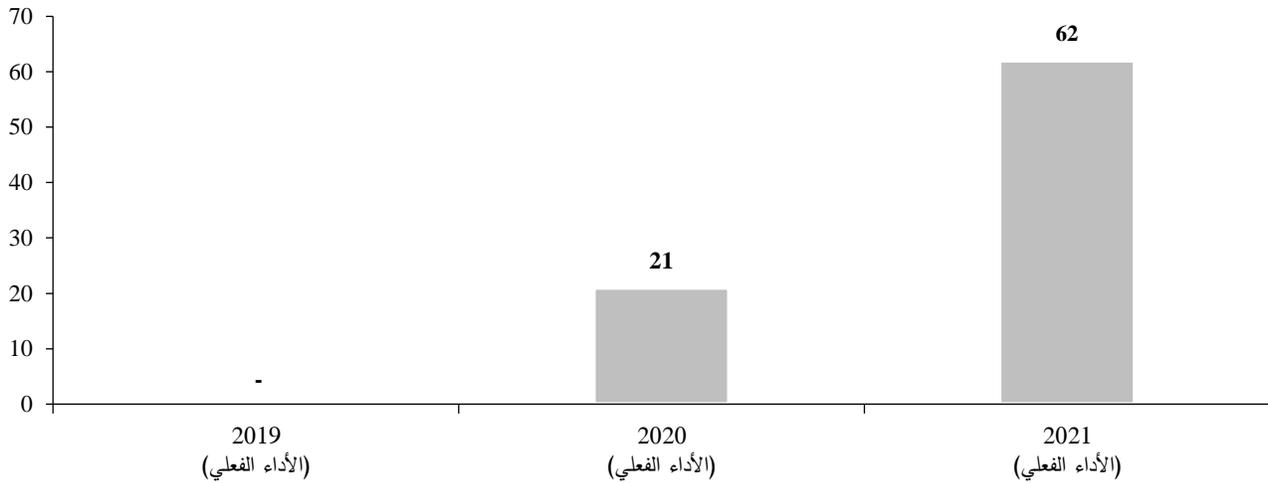
2-84 وفي مواجهة القيود المفروضة بسبب كوفيد-19، أتاح البرنامج الفرعي إمكانية توفير الترجمة الفورية بلغة الإشارة عن بعد. وخطط البرنامج الفرعي ونسق ونفذ عمليات تقديم الخدمات مع الجهات صاحبة المصلحة والشركاء، وضمن أن يعمل المترجمون الفوريون المعتمدون للغة الإشارة من استوديوهات نائية مزودة بالمعدات المناسبة ووصلات إنترنت عالية السرعة. وأدى ذلك إلى ناتج بصري عالي الجودة على النحو المطلوب من أعضاء اللجنة والضروري للمشاركين ذوي الإعاقات السمعية.

2-85 وقد مكن هذا الترتيب الجديد من استمرارية عمل الدعم الترجمة الفورية بلغة الإشارة لعام 2021 الصادر به تكليف، ولا سيما للدورتين الرابعة والعشرين والخامسة والعشرين للجنة المعنية بحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، ولأفرقة مجلس حقوق الإنسان في دوراته من السادسة والأربعين إلى الثامنة والأربعين، وللدورة الرابعة عشرة لآلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية. وشارك الحاضرون في أكثر من 60 اجتماعاً بنجاح في هذه الجلسات واستقادوا من الخدمات المحسنة لتيسير مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة عن بعد.

2-86 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثاني عشر من الباب 2).

الشكل الثاني عشر من الباب 2

مقياس الأداء: عدد الاجتماعات المعقودة عن بعد باستخدام الترجمة الفورية بلغة الإشارة



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: الوفاء بولايات المؤتمرات واحتياجات الدول الأعضاء أثناء أشغال تجديد قصر الأمم في إطار الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

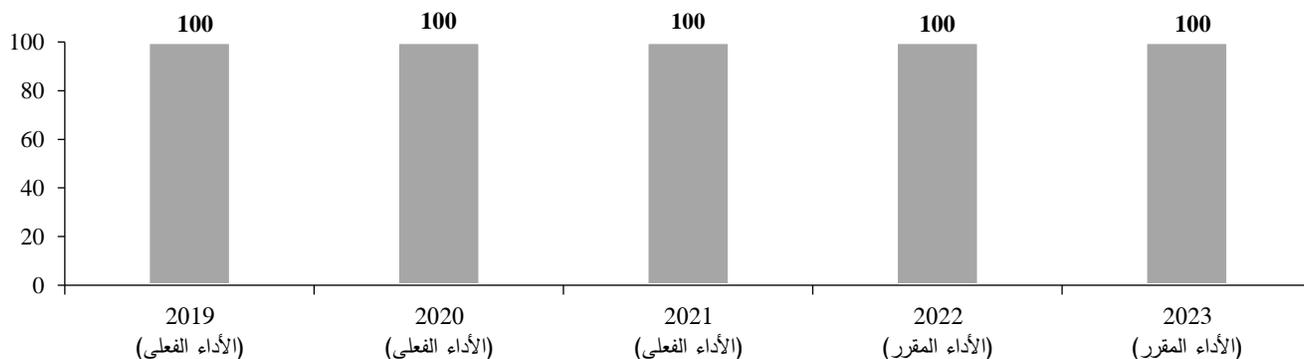
2-87 أسهم عمل البرنامج الفرعي في تقديم الخدمات المطلوبة بنسبة 100 في المائة للاجتماعات المدرجة في الجدول الزمني، فحقق بذلك الهدف المقرر.

2-88 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثالث عشر من الباب 2).

الشكل الثالث عشر من الباب 2

مقياس الأداء : تقديم الخدمات المطلوبة للاجتماعات المدرجة في الجدول الزمني

(النسبة المئوية)



النتيجة 2: نظام موثوق لاستمرارية تصريف الأعمال لضمان تنفيذ أنشطة خدمة المؤتمرات خلال فترات عدم التيقن من القدرات المتاحة

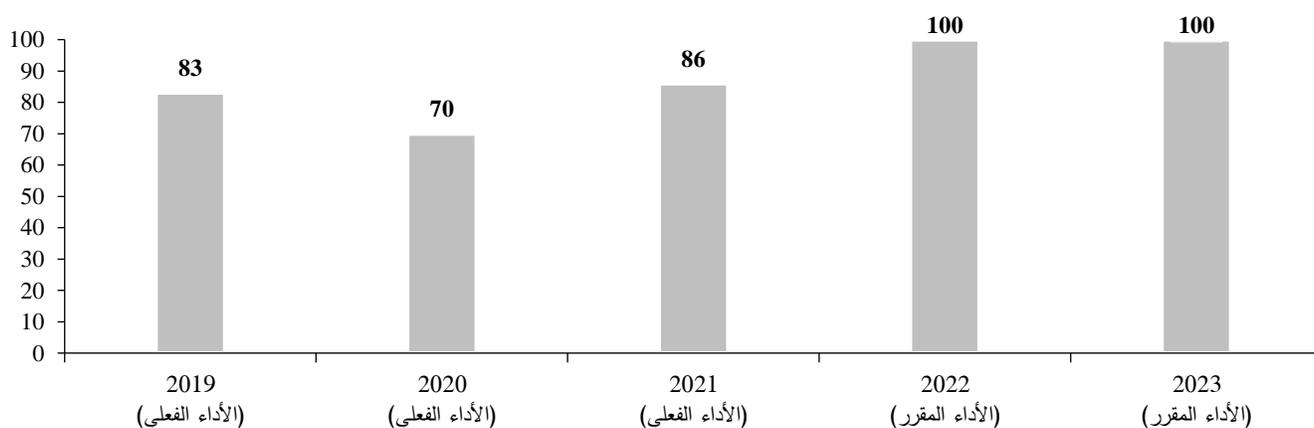
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

2-89 أسهم عمل البرنامج الفرعي في إنجاز 86 في المائة من الاجتماعات المبرمجة، وهو ما لم يشكل أداء مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في عقد 100 في المائة من الاجتماعات المبرمجة. ولم يتحقق الهدف بسبب إلغاء المنظمين عددا كبيرا من الاجتماعات.

2-90 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الرابع عشر من الباب 2).

الشكل الرابع عشر من الباب 2

مقياس الأداء : النسبة المئوية للاجتماعات المبرمجة المعقودة



النتيجة 3: تعزيز خبرة المندوبين في الحصول على خدمات المؤتمرات - الدروس المستفادة من الابتكارات التطبيقية

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

91-2 استجابة للطلب الوارد من الدول الأعضاء بتحليل وتطبيق الدروس المستفادة من جائحة كوفيد-19، أعاد البرنامج الفرعي تفعيل مبادرة نُفذت سابقاً في الفترة 2018-2019، وأصبح عنوانها الآن "خدمات المؤتمرات اليوم وغدا - 2". وتتمثل الأهداف الرئيسية للمبادرة فيما يلي: (أ) جمع الدروس المستفادة لفهم رد فعل أصحاب المصلحة إزاء تنفيذ تدابير استمرارية تصريف الأعمال؛ و (ب) تحديد العناصر التي قد يرغبون في الاحتفاظ بها، وتصوّرهم لكيفية عقد المؤتمرات في سياق ما بعد جائحة كوفيد-19. وتجاوز البرنامج الفرعي مع عملائه خلال مرحلة جمع المعلومات، في كانون الأول/ديسمبر 2021، وشمل ذلك إجراء دراسة استقصائية عبر الإنترنت، ومقابلات فورية قصيرة مع المشاركين في الاجتماعات، ومناقشات متعمقة مع الأمانات الفنية والدول الأعضاء، وحلقتي عمل شارك فيهما مندوبون مقيمون في جنيف. وبيّن التحليل الأولي لتعليقات العملاء أنهم يعتبرون تدابير استمرارية تصريف الأعمال التي اتخذها البرنامج الفرعي تدابير سريعة الاستجابة وموجهة لخدمة المستعملين.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

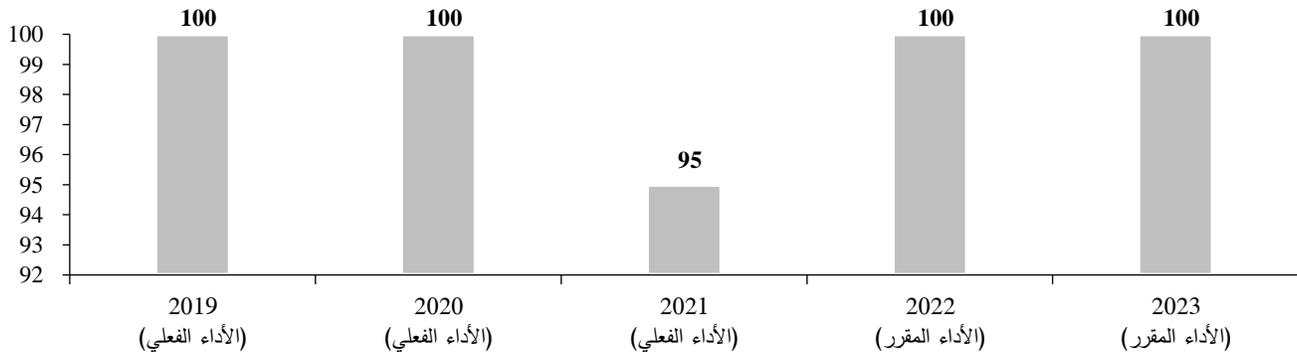
92-2 تمثّل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن الحفاظ على القدرة على استمرارية تصريف الأعمال من أجل المشاركة عن بعد في الاجتماعات يتطلب استثماراً مستمراً في تدريب الموظفين وهندسة طرق العمل. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيجري البرنامج الفرعي مسحا للأفاق ويحلل الحلول التكنولوجية التكميلية، بالاشتراك مع إدارة المكتب ودائرة الأمم المتحدة للإعلام. وسيتيح ذلك تحديد نهج استمرارية الأعمال التي يمكن أن تلبّي احتياجات العملاء على أفضل وجه. وإضافة إلى ذلك، سيقم البرنامج الفرعي التحسينات والتعزيزات التي أدخلت على القدرات التقنية، بما في ذلك التدريب المتعدد التخصصات المقدم إلى الموظفين لتمكين قوة عاملة أكثر مرونة واستجابة. وسيكفل البرنامج الفرعي، لدى قيامه بذلك، استمرار تقديم الخدمات الصادر بها تكليف ومواصلة تحسين عمل منظمي المؤتمرات فيما يتصل بالحصول على خدمات الاجتماعات المطلوبة.

93-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الخامس عشر من الباب 2).

الشكل الخامس عشر من الباب 2

مقياس الأداء: رضا العملاء عموماً عن تقديم خدمات المؤتمرات

(النسبة المئوية)



المنجزات المستهدفة

94-2 يعرض الجدول 11-2 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

جنيف، البرنامج الفرعي 2: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
لعام 2021	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023	
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء				
12 000	12 000	5 298	11 900	خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)
3 750	3 750	1 680	3 700	1 - اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بحقوق الإنسان، بما في ذلك مجلس حقوق الإنسان وهيئات المنشأة بموجب معاهدات
2 000	2000	1 234	2 000	2 - اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالبيئة، بما في ذلك مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
1 950	1 950	1 015	1 900	3 - اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالتعاون من أجل التنمية، بما في ذلك مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا
700	700	353	700	4 - اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بنزع السلاح، بما في ذلك مؤتمر نزع السلاح
3 600	3 600	1 016	3 600	5 - اجتماعات أخرى
باء - توليد المعارف ونقلها				
304	304	304	304	المواد التقنية (عدد المواد)
1	1	1	1	6 - الجدول السنوي للمؤتمرات والاجتماعات في جنيف
251	251	251	251	7 - البرنامج اليومي "النهائي الرئيسي" لاجتماعات الهيئات الحكومية الدولية
52	52	52	52	8 - البرنامج الأسبوعي لاجتماعات الهيئات الحكومية الدولية
جيم - المنجزات المستهدفة الفنية				
التشاور والمشورة والدعوة: دورة إعلامية لفائدة 70 من البعثات الدائمة.				
دال - المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال				
برامج التوعية والمناسبات الخاصة والمواد الإعلامية: احتفالات أيام اللغات الرسمية الست، واليوم الدولي للغات الإشارة، واليوم الدولي للغة الأم.				
العلاقات الخارجية والعلاقات مع وسائل الإعلام: المؤتمرات الصحفية والإحاطات الإعلامية العامة.				

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

الهدف

2-95 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في جنيف من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

2-96 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيواصل البرنامج الفرعي، بالتنسيق مع مراكز العمل الأخرى التي تقدم خدمات المؤتمرات، وإضافة إلى الأنشطة المذكورة في الفقرة 2-53 أعلاه، القيام بما يلي:

(أ) سيشارك البرنامج الفرعي مشاركة كاملة في مشاريع الابتكار العالمية في الإدارة، بما في ذلك نظامي gDoc 2.0 و gText، والاستفادة من أدوات تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك نظام eLUNA، وتقديم مدخلات لقاعدة مصطلحات الأمم المتحدة UNTERM، وتعد محتواها من المواد المرجعية الخاصة بمكتب جنيف المتاحة لموظفي اللغات الداخليين والخارجيين؛

(ب) تعزيز التواصل على الصعيد العالمي لضمان أن تظل معايير وضع المصطلحات متسقة أثناء انضمام منظمات جديدة إلى قاعدة مصطلحات الأمم المتحدة UNTERM وبالتعاون مع المقرر. وسيقود البرنامج الفرعي الجهود الرامية إلى توفير التدريب والتوجيه لمستعملي ومنتجي المصطلحات من أجل موازنة المصطلحات في قاعدة المصطلحات؛

(ج) الاستمرار في تحسين أساليب توظيف موظفي اللغات المؤقتين وفرادى المتعاقدين اللغويين ومواصلة الانتقال إلى هيكل لملاك الموظفين يكون على شكل المعين في دوائر الترجمة التحريرية.

97-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) توافر وثائق عالية الجودة في الوقت المناسب، تصدر في آن واحد باللغات الرسمية الست، امتثالاً للولايات القائمة؛
- (ب) تحقيق الاتساق في استخدام المصطلحات الرسمية باللغات الرسمية الست؛
- (ج) تحسين الوصول إلى موارد المعرفة من خلال توفير وثائق يمكن قراءتها ألياً.

الأداء البرنامجي في عام 2021

توسيع نطاق الخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء: توفير محاضر موجزة لجلسات مجلس حقوق الإنسان

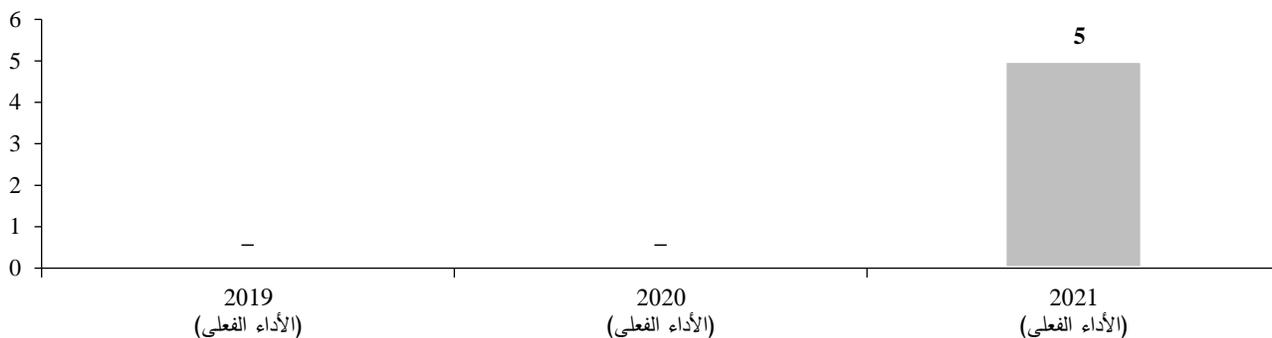
98-2 طلب مجلس حقوق الإنسان، في مقرره 114/47، المعتمد في عام 2021، محاضر موجزة للجلسات التي اعتمد فيها تقرير الدورة ومقررات وقرارات أخرى. وأعرب المجلس عن رغبته في الحصول على محاضر رسمية للتصويت والبيانات والمواقف التي اتخذت في تلك الجلسات.

99-2 وقدم البرنامج الفرعي هذه الخدمة الموسعة إلى مجلس حقوق الإنسان اعتباراً من دورته الثامنة والأربعين، مستخدماً الحلول التكنولوجية لإنجاز المحاضر عن بعد بهدف التخفيف من أثر جائحة كوفيد-19. واستُحدثت أداة eStatements للبيانات الإلكترونية واستُخدمت لتعميم نصوص مشاريع القرارات والبيانات وغيرها من الوثائق مع كتاب المحاضر الموجزة ومع المترجمين الشفويين والموظفين الصحفيين الذين يغطون وقائع الجلسات. وسمح النهج الجديد بوضع المحاضر الموجزة في صيغتها النهائية في غضون شهر بعد الدورة ثم ترجمتها. ونتيجة لذلك، أصبحت المحاضر الرسمية للتصويت والبيانات والمواقف المتخذة في تلك الجلسات متوفرة بجميع اللغات الرسمية.

100-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السادس عشر من الباب 2).

الشكل السادس عشر من الباب 2

مقياس الأداء : عدد المحاضر الموجزة المتاحة لجلسات مجلس حقوق الإنسان التي اعتمد فيها التقرير والمقررات والقرارات



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: خدمات وثائق متخصصة عالية الجودة وفي مواعيدها المقررة لتلبية المتطلبات المتقلبة

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

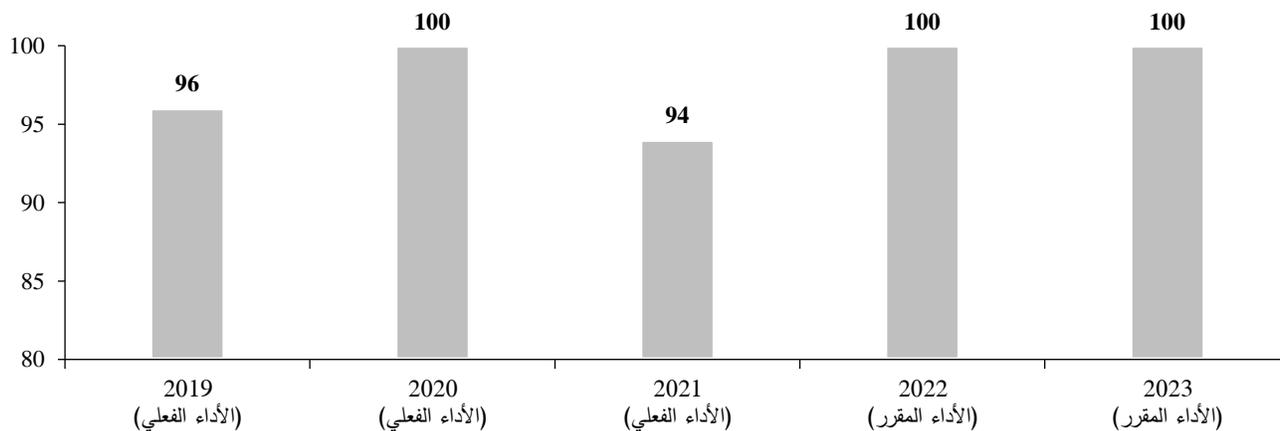
101-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في تحقيق معدل رضا العملاء بنسبة 94 في المائة عن جودة الوثائق من الجانب اللغوي، وهو ما لم يشكل أداء مستوفياً للهدف المقرر وهو 100 في المائة. ولم يتحقق الهدف بسبب التغيرات في البيئة الخارجية وانخفاض فرص توظيف موظفين مستقلين في أعقاب أزمة السيولة لعام 2020، التي أثرت سلباً على توظيف مترجمين مستقلين في عام 2021، وعسر ذلك تقديم وثائق ذات جودة عالية باستمرار.

102-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السابع عشر من الباب 2).

الشكل السابع عشر من الباب 2

مقياس الأداء : معدل رضا العملاء عن جودة الوثائق من الجانب اللغوي

(النسبة المئوية)



النتيجة 2: وضع مصطلحات دقيقة بشأن المفاهيم والمواضيع الناشئة، بما في ذلك اللغة الشاملة جنسانيا، في وثائق الأمم المتحدة

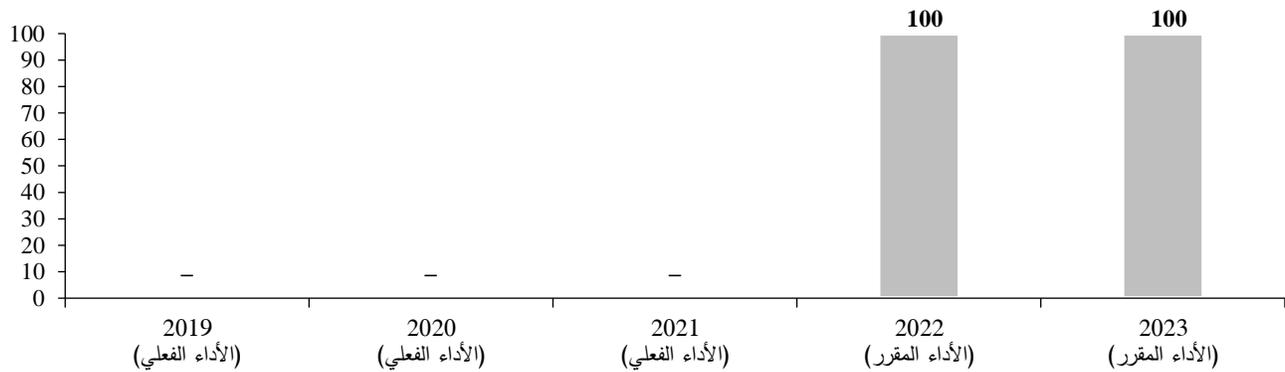
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

103-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في مجال المصطلحات في التعبير بدقة عن المفاهيم والمواضيع الناشئة في الوثائق التي ترجمها الموظفون، وهو ما لم يشكل أداء مستوفيا للهدف المقرر المتمثل في رضا الدول الأعضاء بنسبة 100 في المائة عن استخدام مصطلحات دقيقة بشأن المفاهيم والمواضيع الناشئة، بما في ذلك اللغة الشاملة جنسانيا. ولم يتحقق الهدف بسبب عدم قياس رضا العملاء عن استخدام المصطلحات الرسمية الخاصة بالمفاهيم الناشئة في الدراسة الاستقصائية التي أجريت في عام 2021؛ ونتيجة لذلك، لم يتسن تقييم أداء البرنامج الفرعي في عام 2021 بشأن الهدف المقرر.

104-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثامن عشر من الباب 2).

الشكل الثامن عشر من الباب 2

مقياس الأداء: معدل رضا الدول الأعضاء عن استخدام المصطلحات الرسمية الخاصة بالمفاهيم الناشئة في وثائق الأمم المتحدة (النسبة المئوية)



النتيجة 3: تلبية احتياجات الدول الأعضاء من الوثائق من خلال التخطيط لتعاقب الموظفين

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

105-2 يواجه البرنامج الفرعي موجة من التقاعد في السنوات المقبلة (حوالي 40 في المائة من الموظفين على مدى السنوات العشر المقبلة) وسيحتاج إلى وضع خطة مركزة ودينامية لتعاقب الموظفين. وأعد البرنامج الفرعي لوحة متابعة إلكترونية لتتبع عدد حالات التقاعد حسب الرتبة والجنسية ونوع الجنس حتى عام 2032، ولتحديد الاحتياجات المتوقعة على أساس سنوي.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

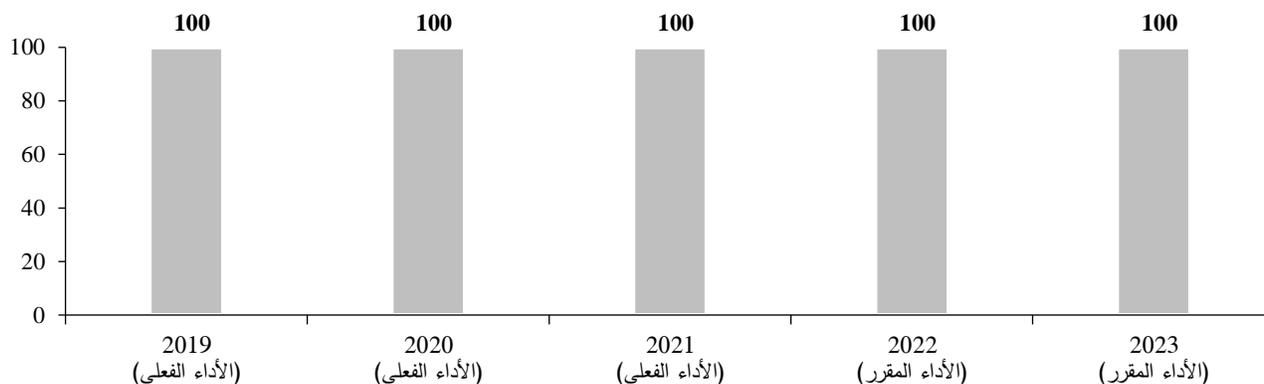
106-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في الحاجة إلى تحديد الفجوات المحددة في المهارات والمعارف المرتبطة بحالات التقاعد ووضع خطة لتعاقب الموظفين، من أجل السماح بنقل المعارف إلى الجيل القادم. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيجري البرنامج الفرعي جردا للمهارات في صفوف الموظفين وسيستفيد من أدوات إدارة المعارف والتدريب وغير ذلك من طرائق بناء القدرات، ولا سيما في المجالات التي تتطلب معرفة متخصصة.

107-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل التاسع عشر من الباب 2).

الشكل التاسع عشر من الباب 2

مقياس الأداء : الامتثال لإصدار الوثائق في أوانها حين تكون قد قدمت في الوقت المحدد وفي حدود عدد الكلمات المقرر

(النسبة المئوية)



المنجزات المستهدفة

108-2 يعرض الجدول 2-12 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

الجدول 2-12

جنيف، البرنامج الفرعي 3: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2021 لعام 2021 لعام 2022 لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر الفعلي لعام 2021	المقرر لعام 2022	المقرر لعام 2023
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ووثائق الهيئات التداولية (عدد الوثائق)	550	550	401
المحاضر الموجزة لما يلي:			
1 - اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بحقوق الإنسان	490	490	332
2 - اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالشؤون القانونية	35	35	56
3 - اجتماعات أخرى	25	25	13
خدمات الوثائق المقدمة للاجتماعات (بالآلاف الكلمات لكل كيان/موضوع)	77 000	73 000	70 230
4 - تحرير وثائق الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بحقوق الإنسان، بما في ذلك مجلس حقوق الإنسان والهيئات المنشأة بموجب معاهدات، وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي	46 100	42 250	40 716
5 - ترجمة وثائق الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالتعاون من أجل التنمية، بما في ذلك مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا، وإعدادها للنشر المكتبي	16 000	16 000	16 095
6 - تحرير وثائق الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالشؤون القانونية، بما في ذلك لجنة القانون الدولي، وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي	4 800	4 850	3 034
7 - ترجمة وثائق الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بنزع السلاح، بما في ذلك مؤتمر نزع السلاح، وإعدادها للنشر المكتبي	3 500	3 500	3 081

2 400	2 400	2 631	2 300	8 - ترجمة وثائق الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالبيئة، بما في ذلك مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وإعدادها للنشر المكتبي
4 000	4 000	4 673	4 300	9 - تحرير وثائق الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء الأخرى، وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي
جيم - المنجزات المستهدفة الفنية				
قواعد البيانات والمواد الفنية الرقمية: قاعدة مصطلحات الأمم المتحدة UNTERM.				
هاء - المنجزات المستهدفة التكنولوجية				
المراسلات وخدمات الوثائق: تزويد 13 إدارة عملية بخدمات تحرير وترجمة ونشر ما يقرب من 300 وثيقة غير صادرة عن الهيئات التداولية؛ وإنتاج منشورات لجنة القانون الدولي التي صدر بشأنها تكليف، وتحريرها وطبعها بجميع اللغات الرسمية الست.				

البرنامج الفرعي 4

خدمات الاجتماعات والنشر

الهدف

109-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في جنيف من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

110-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

- مواصلة توفير خدمات الاجتماعات والنشر، بما في ذلك الترجمة الشفوية وتدوين المحاضر الحرفية والنشر، باللغات الرسمية في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، وكذلك للمؤتمرات والاجتماعات التي تعقد خارج المكتب، بما يكفل مواءمة الممارسات الإدارية في مجال النشر والتنسيق مع مراكز العمل الأخرى؛
- توسيع نطاق خدماته لزيادة إمكانية الوصول إلى الاجتماعات والمنشورات باستخدام الخبرة والتكنولوجيا المتخصصة؛
- تحسين المشاركة في الاجتماعات عن بعد لأغراض مواجهة حالات الطوارئ وضمان استمرارية تصريف الأعمال، وسيطلب ذلك استخدام منصات الترجمة الفورية عن بعد عند الطلب، التي يتوقع أن تتطور لتوفير نوعية محسنة؛
- توفير الوثائق الرقمية للمندوبين بطريقة منظمة ومتكاملة.

111-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- زيادة فرص الوصول المتاحة أمام المشاركين في الاجتماعات والمستخدمين النهائيين لخدمات النشر لكي يتفاعلوا إلى أقصى حد مع العملية الحكومية الدولية؛
- تحسين نوعية المشاركة عن بعد في الاجتماعات في سياق استمرارية تصريف الأعمال؛
- زيادة توافر الوثائق الرقمية.

الأداء البرنامجي في عام 2021

توفير خدمة متعددة اللغات تتسم بالمرونة والاستجابة عن طريق استمرارية تصريف الأعمال

112-2 يواجه المشاركون عن بعد تحديات كثيرة عند الاتصال بمنصات المؤتمرات عبر الإنترنت. فمشاكل الاتصال بالإنترنت، وصعوبات استخدام معدات الفيديو أو المعدات الصوتية، والمسائل التقنية الأخرى، تؤدي في كثير من الأحيان إلى ضياع الوقت وانخفاض الفعالية إذا بقيت دون حل. وبهدف مساعدة المشاركين على مواجهة هذه التحديات، تعاونت أفرقة الترجمة الشفوية والتصميم والطباعة والاتصالات في البرنامج الفرعي على إعداد وسائل وأدوات تعليمية وإعلامية تروج لأفضل الممارسات من أجل عقد اجتماعات ناجحة عبر الإنترنت. ونُظمت عدة أنشطة تواصل وتوعية، شملت دروساً تعليمية عبر الإنترنت؛ وإعداد 12 عرضاً قصيراً بالفيديو حول استخدام الميكروفونات والمعدات، وكيفية التحدث أثناء الاجتماعات، وتسجيل رسائل الفيديو مسبقاً؛ وإنشاء صفحة مخصصة على الإنترنت تحدد أفضل الممارسات في الاجتماعات عن بعد التي تتوفر لها خدمات الترجمة الشفوية؛ وتقديم إحاطات ووثائق توجيهية للمشاركين عن بعد. وفي عام 2021، استطاع المشاركون عن بعد في أكثر من 1 300 من الاجتماعات الهجينة الافتراضية التي تتوفر لها خدمات الترجمة الفورية تحسين تطبيق أفضل الممارسات.

113-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-13).

الجدول 2-13

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)
-	استطاع المشاركون الاتصال بالاجتماعات عن بعد عقب تزويدهم بتوجيهات موجزة	عُزز استعداد المشاركون عن بعد وتيسير مشاركتهم عبر توفير إرشادات شاملة وتزويدهم بأفضل الممارسات في مجال عقد الاجتماعات عن بعد

النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: إتاحة المزيد من المنشورات الميسرة على الإنترنت باعتبارها منشورات "ميسرة منذ منشئها"

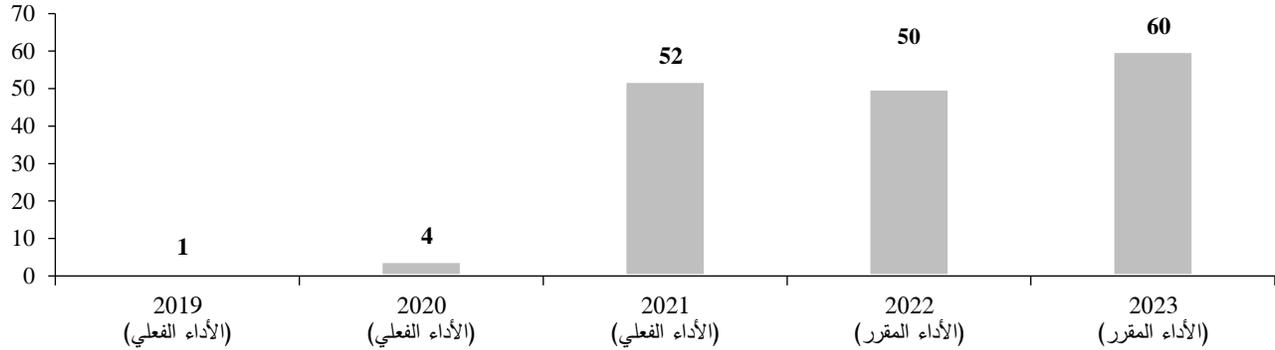
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

114-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في إنتاج 52 منشوراً يمكن الوصول إليها بالكامل على الإنترنت، ويتجاوز ذلك الهدف المقرر وهو 50 منشوراً.

115-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل العشرين من الباب 2).

الشكل العشرون من الباب 2

مقياس الأداء: زيادة عدد المنشورات التي يتيسر الوصول إليها عبر الإنترنت (سنويا)



النتيجة 2: كفاءة مداوات متعددة اللغات تتوافر لها خدمات الترجمة الشفوية باستخدام أدوات فعالة لضمان استمرارية تصريف الأعمال

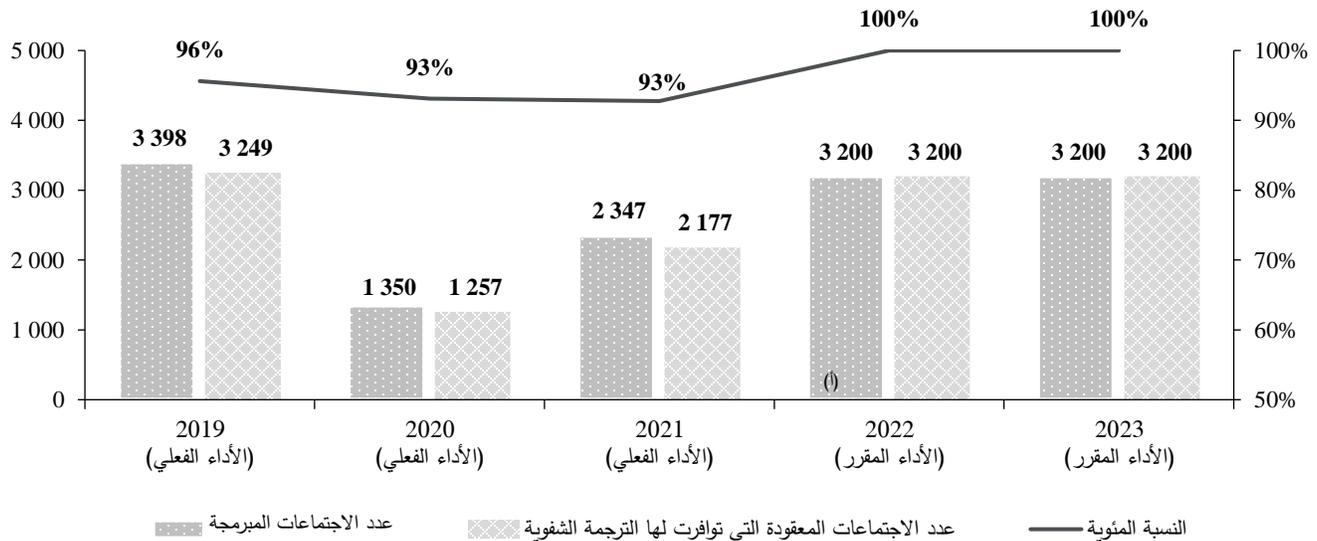
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

116-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في خدمة 93 في المائة من الاجتماعات المبرمجة التي توافرت لها خدمات الترجمة الشفوية، وهو ما لم يشكل أداء مستوفيا للهدف المقرر المتمثل في 100 في المائة. ولم يتحقق الهدف بسبب إلغاء المنظمين عددا من الاجتماعات.

117-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الحادي والعشرين من الباب 2).

الشكل الحادي والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء: الاجتماعات المبرمجة مقابل الاجتماعات المعقودة التي توافرت لها خدمات الترجمة الشفوية (سنويا)



(أ) يعكس عدد الاجتماعات المبرمجة لعامي 2022 و 2023، كما هو مبين في هذا الشكل، التوقعات استنادا إلى المعلومات التي قدّمها منظمو الاجتماعات. ويحتمل أن تقل إمكانية توافر مرافق المؤتمرات بسبب التجديدات الجارية في إطار الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

النتيجة 3: خطط طوارئ للمحافظة على طائفة واسعة من طرائق خدمة المؤتمرات المستدامة والمتاحة للجميع

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

118-2 وأطلق البرنامج الفرعي كشك المعلومات الافتراضي على الإنترنت في نيسان/أبريل 2020 لتزويد المندوبين والمشاركين في الاجتماعات بإمكانية تلقي الوثائق في شكل رقمي. ونظرا لتدابير الصحة العامة التي فرضت خلال جائحة كوفيد-19، ألغى توزيع الوثائق الورقية. ومنصة كشك المعلومات الافتراضي متاحة للمشاركين عبر الإنترنت وتوفر منتجات رقمية تصنف بوصفها وثائق "ما قبل الدورة" و "أثناء الدورة" و "ما بعد الدورة"، وتتضمن معلومات عملية أخرى، مثل المعلومات عن وسائل النقل العام. غير أن عملية صيانة المنصة الجارية حاليا تتطلب عملا كثيفا وتعتمد اعتمادا كبيرا على خبرة الموظفين.

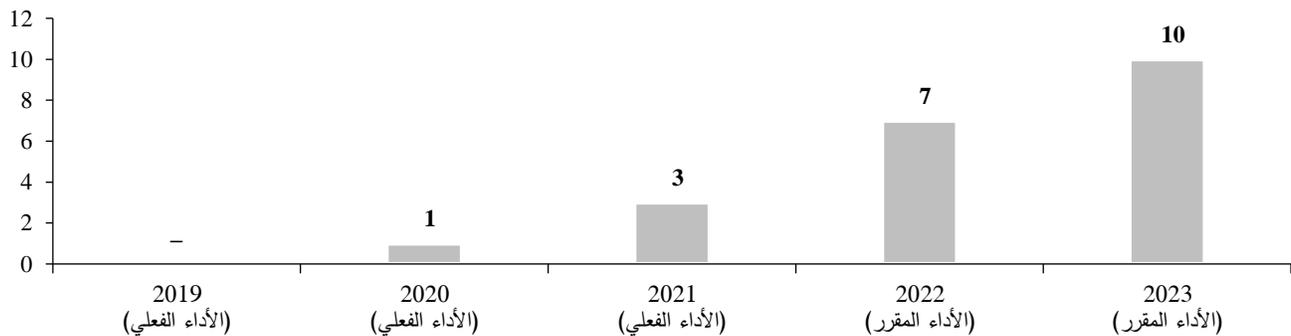
الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

119-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في ضرورة الاستفادة من الحلول التكنولوجية الحديثة لتلبية الحاجة إلى إيجاد حل مستدام طويل الأجل لتوزيع الوثائق عبر الإنترنت. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيضع البرنامج الفرعي حلا متكاملا لتوزيع الوثائق افتراضيا عن طريق النظام القائم لإدارة المشاركة في الاجتماعات (Indico.UN) الذي يستخدم على نطاق الأمانة العامة للأمم المتحدة، بما في ذلك في اللجان الإقليمية. وستطبق في هذا الحل تقنيات التعلم الآلي لأتمتة عملية جمع المنتجات الرقمية تدريجيا. وسيستكمل التوزيع الافتراضي للوثائق بأشكال أخرى متعددة الوسائط على الإنترنت، بما في ذلك التسجيلات الصوتية للجلسات بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة، وإنتاج النصوص الحرفية آليا، بوصفها محاضر جلسات غير رسمية. وبالإضافة إلى ذلك، ستظل وظيفة الطباعة عند الطلب متاحة، وستسمح للمشاركين بطلب الوثائق المطبوعة على الورق. ومن المتوقع أن يوفر النظام الجديد خدمات توزيع الوثائق الرقمية بالكامل، وسيُنشر تدريجيا ليشمل جميع الاجتماعات المدرجة في الجدول الزمني للاجتماعات في جنيف بالتشاور مع كيانات الأمانة العامة للأمم المتحدة ومنظمي المؤتمرات.

120-2 يُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثاني والعشرين من الباب 2).

الشكل الثاني والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء: النسبة المئوية للاجتماعات المدرجة في الجدول الزمني مع استخدام الوسائل الافتراضية لتوزيع المستندات



المنجزات المستهدفة

121-2 يعرض الجدول 2-14 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

جنيف، البرنامج الفرعي 4: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2021 لعام 2021 لعام 2022 لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء			
3 200	3 200	2 177	3 200
خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)			
الاجتماعات التي توفر لها خدمات الترجمة الشفوية وتعقدتها الجهات التالية:			
1 530	1 530	1 121	1 530
1 - الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بحقوق الإنسان، بما في ذلك مجلس حقوق الإنسان والهيئات المنشأة بموجب معاهدات			
50	50	61	50
2 - الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالبيئة، بما في ذلك مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ			
860	860	554	860
3 - الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بالتعاون من أجل التنمية، بما في ذلك مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا			
240	240	183	240
4 - الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء المعنية بنزع السلاح			
520	520	258	520
5 - اجتماعات أخرى			
هاء - المنجزات المستهدفة التكميلية			
خدمات المراسلات والوثائق: توفير تصميم وتخطيط المنشورات والمنتجات المتعددة الوسائط والصفحات الشبكية ومواد التوعية وغيرها من المنتجات بجميع اللغات الرسمية، التي تم تنسيقها من أجل النسخ المطبوعة والتوزيع الرقمي على حد سواء لأكثر من 50 من الكيانات العميلة التي تتخذ من جنيف مقراً لها وبناء على طلب كيانات خارج مجموعة الكيانات العميلة في جنيف في إطار ترتيبات تقاسم عبء العمل.			

إدارة المؤتمرات، فيينا

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

الهدف

122-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في فيينا من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

123-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

- تحقيق الاستخدام الأمثل للقدر على تقديم خدمات الاجتماعات والوثائق بطريقة منسقة على الصعيد العالمي؛
- التحاور باستمرار وإجراء مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء والأمانات الفنية والتقنية للاستجابة مبكراً لأي تغير يطرأ على احتياجات كل المنظمات الدولية التي تتخذ من فيينا مقراً لها فيما يخص خدمات المؤتمرات والوثائق.
- الاستمرار في تطوير العمليات المبتكرة وأفضل الممارسات لتلبية الاحتياجات المتطورة لخدمة المؤتمرات العالمية والاستفادة من التكنولوجيات الجديدة.

124-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) استخدام موارد خدمات المؤتمرات بشكل فعال من حيث التكلفة في تنظيم الاجتماعات الصادر بها تكليف التي تعقدتها الهيئات المستفيدة؛
- (ب) تقديم خدمات المؤتمرات القادرة على الاستجابة والتي توفر مجموعة أوسع من طرائق خدمة العملاء؛
- (ج) توافر وثائق الهيئات التداولية بجميع اللغات الرسمية الست في الوقت المناسب وفي آن واحد.

الأداء البرنامجي في عام 2021

تعزيز نطاق طرائق خدمة مؤتمرات الأمم المتحدة استجابة لمتطلبات أصحاب المصلحة

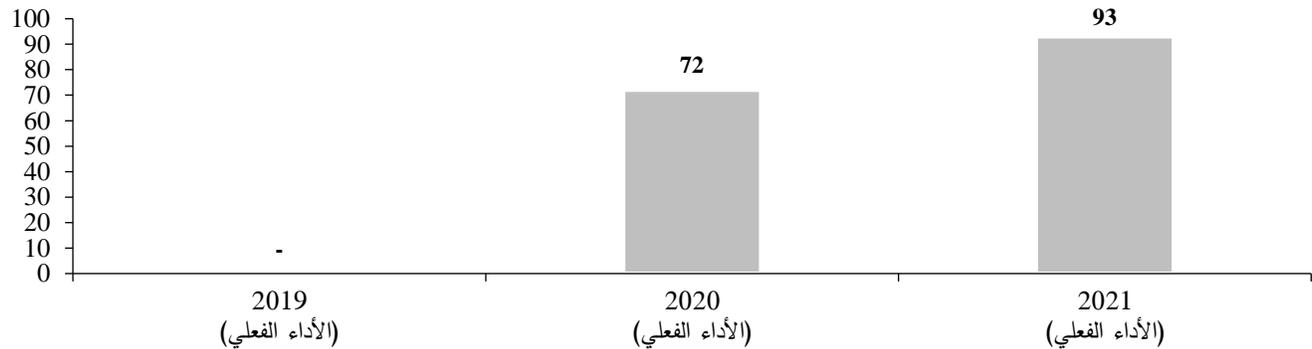
125-2 في أعقاب هيمنة الاجتماعات الهجينة والافتراضية في عام 2021 نتيجة للجائحة، واصل البرنامج الفرعي تكييف وتحسين كلا النوعين من العمليات وأدوار الموظفين الذين يخدمونها، بوسائل شملت اكتساب مهارات جديدة مثل إدارة المنصة، وأتاح ذلك تيسير استخدام الاجتماعات الافتراضية والمنصات التقنية المرتبطة بها.

126-2 وحيث إن جميع الاجتماعات تقريبا عُقدت في شكل هجين/افتراضي، فإن تعزيز القدرة الداخلية على أداء الوظائف التقنية التي تدعم في آن واحد المشاركين شخصياً والمشاركين عن بعد أتاح للهيئات الحكومية الدولية أداء عملها بنجاح وسط ظروف الجائحة المتغيرة باستمرار. ويسر تعزيز نطاق خدمات دعم المؤتمرات المقدمة إلى الدول الأعضاء زيادة الخيارات المتاحة لعقد الاجتماعات الافتراضية والهجينة.

127-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثالث والعشرين من الباب 2).

الشكل الثالث والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء: النسبة المئوية للاجتماعات المدرجة في الجدول الزمني التي تُعقد بشكل افتراضي/هجين إلى مجموع الاجتماعات المعقودة المدرجة في الجدول الزمني



النتائج المقررة لعام 2023

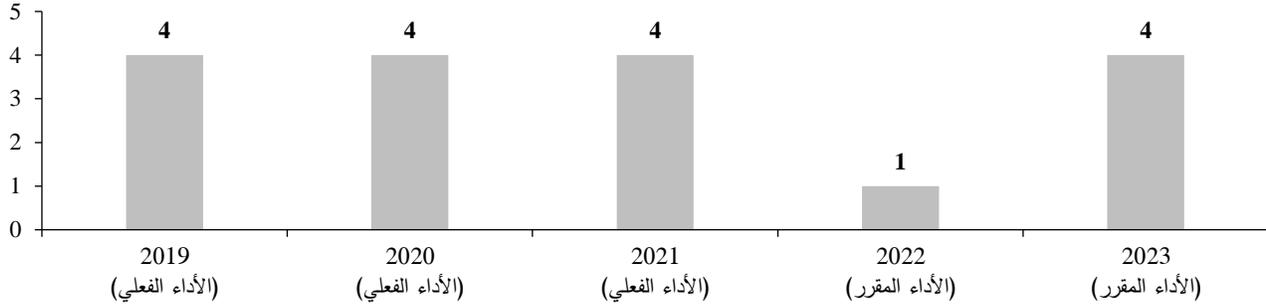
النتيجة 1: المركز الجامع: حصول الدول الأعضاء على خدمات المؤتمرات من خلال منصة مشتركة واحدة

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

128-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في بدء تشغيل المركز الجامع، وهو ما لم يشكل أداء مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في تخفيض تكرار دورات تقدير التكاليف للبعثات الدائمة والهيئات الحكومية الدولية من أربع دورات في المتوسط إلى دورة واحدة. ولم يتحقق الهدف بسبب تأجيل نشر المنصة الإلكترونية الخاصة بالمركز الجامع.

129-2 يُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الرابع والعشرين من الباب 2).

الشكل الرابع والعشرون من الباب 2
مقياس الأداء : متوسط عدد التنقيحات أثناء دورة تقدير التكاليف

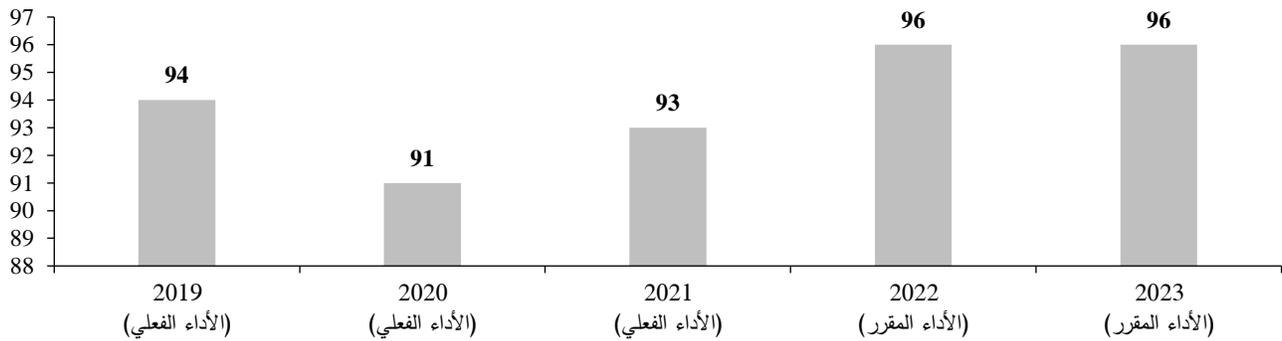


النتيجة 2: استمرارية تصريف الأعمال في جميع مجالات خدمات المؤتمرات، بما في ذلك خدمات الوثائق
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

130-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في إصدار الوثائق في الوقت المناسب لكي تنتظر فيها الدول الأعضاء دعماً لعمل الهيئات الحكومية الدولية، حيث صدرت 93 في المائة من الوثائق في الوقت المناسب في عام 2021، وهو ما لم يشكل أداء مستوفياً للهدف المقرر البالغ 94 في المائة. ولم يتحقق هذا الهدف بسبب ظهور أولويات جديدة ومتضاربة ذات صلة بإجراء الاجتماعات الافتراضية/المختلطة أثناء الدورة.

131-2 يُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الخامس والعشرين من الباب 2).

الشكل الخامس والعشرون من الباب 2
مقياس الأداء : النسبة المئوية لإصدار وثائق الهيئات التداولية في مواعيدها المقررة



النتيجة 3: توفير وثائق وأدوات منسقة لأصحاب المصلحة، بما في ذلك الدول الأعضاء

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

132-2 منذ عام 2019، ومن خلال التعاون الوثيق المستمر في أماكن العمل الوثائقي على الصعيد العالمي، شارك البرنامج الفرعي في تطوير منظومة gDoc 2.0، وهي أداة عالمية لتنظيم تسيير وثائق الأمم المتحدة. وسيكون لبدء العمل بهذا المشروع أثر إيجابي على تجهيز الوثائق وإصدارها في الوقت المناسب. ونظراً لاتساع نطاق المشروع، نُشرت وحدات الأداة تدريجياً، وبدأ استخدام بعض الوحدات بالفعل بحلول نهاية عام 2021.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

133-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في إمكانية التأثير بشكل إيجابي على متطلبات العملاء ذات الصلة بالوثائق عن طريق مشاريع تنسيق عالمية تكفل تحقيق وفورات الحجم وتعزز توحيد معايير الوثائق على الصعيد العالمي. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيستفيد البرنامج الفرعي استفادة كاملة من قدرات منظومة gDoc 2.0 على الصعيد المحلي.

134-2 يُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-15).

الجدول 2-15

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
اجتماعات بالحضور الشخصي تعقدتها جهات التنسيق في مراكز العمل لتحديد متطلبات العمل الخاصة بوحدات النشر، والمراحل السابقة لوضع التوقعات، وإعداد التوقعات، والطلب، واللغة، والإصدار	تبسيط عملية النشر واستعراض استحقاقات العملاء في جميع المكاتب من خلال نشر وحدات النشر والمراحل السابقة لوضع التوقعات	تبسيط عملية التخطيط لوثائق العملاء في مركزي عمل، عن طريق نشر وحدة التخطيط للوثائق، واختبارها في المكتبيين المتبقين	نقطة دخول عالمية واحدة لجميع احتياجات العملاء من الوثائق في جميع المكاتب، عن طريق نشر وحدات طلبات العملاء وإدارة الوثائق واللغات	تجهيز الوثائق وإصدارها في الوقت المناسب في جميع المكاتب عن طريق نشر وحدات الإصدار والتوزيع

المنجزات المستهدفة

135-2 يعرض الجدول 2-16 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

الجدول 2-16

فيينا، البرنامج الفرعي 2: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
لعام 2021	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023	
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء				
5 770	5 500	2 510	5 400	خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)
2 880	2 800	798	3 000	1 - اجتماعات لجنة المخدرات ولجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية ومؤتمرات الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد والجريمة المنظمة عبر الوطنية واللجنة المخصصة التابعة للجمعية العامة والمعنية بوضع اتفاقية دولية بشأن إساءة استخدام تكنولوجيا المعلومات، فضلاً عن هيئات فرعية أخرى (مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة)
110	110	118	110	2 - اجتماعات الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات
560	560	191	560	3 - اجتماعات لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتيها الفرعيتين
220	220	283	120	4 - اجتماعات لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي وأفرقتها العاملة
90	90	35	50	5 - اجتماعات لجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بآثار الإشعاع الذري
450	430	240	270	6 - اجتماعات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
1 060	1 060	436	1 060	7 - اجتماعات اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية والفريقين العاملين ألف وباء
400	230	409	230	8 - اجتماعات أخرى
باء - توليد المعارف ونقلها				
252	252	252	252	المواد التقنية (عدد المواد)
1	1	1	1	9 - الجدول السنوي للمؤتمرات والاجتماعات في فيينا
251	251	251	251	10 - البرنامج اليومي "النهائي الرئيسي" لاجتماعات الهيئات الحكومية الدولية
جيم - المنجزات المستهدفة الفنية				
التشاور والمشورة والدعوة: دورة إعلامية لما عدده 152 بعثة دائمة في فيينا مع تغطية باللغات الرسمية الست.				
دال - المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال				
برامج التوعية والمناسبات الخاصة والمواد الإعلامية: احتفالات أيام اللغات لجميع اللغات الرسمية الست.				

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

الهدف

136-2 الهدف الذي يساهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم

لها الأمم المتحدة خدماتها في فيينا من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

137-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيواصل البرنامج الفرعي، بالتنسيق مع مراكز العمل الأخرى التي تقدم خدمات المؤتمرات، وإضافة إلى الأنشطة المذكورة في الفقرة 2-53 أعلاه، القيام بما يلي:

- (أ) المشاركة بشكل كامل في مشاريع الابتكار العالمية في الإدارة، بما في ذلك نظامي gDoc 2.0 و gText، والاستفادة من أدوات تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك نظام eLUNA، وتقديم مدخلات لقاعدة مصطلحات الأمم المتحدة UNTERM، وتعد محتواها من المواد المرجعية الخاصة بمكتب فيينا المتاحة لموظفي اللغات الداخليين والخارجيين.
- (ب) مواصلة الحوار مع الأمانات الفنية والدول الأعضاء بهدف تلبية احتياجاتها ومتطلباتها وأولوياتها، وبهدف التخطيط لأساليب سير العمل والقدرات المتصلة بالوثائق وتنسيقها بعناية.
- (ج) تشجيع تنوع قدرات المهنيين اللغويين من أجل تجهيز الوثائق ذات الطابع القانوني والتقني المعقد للغاية بتوفير مزيد من التدريبات الفنية، بما في ذلك تنظيم إحاطات مع الأمانات الفنية.
- (د) إدارة جودة الوثائق المعالجة داخليا وخارجيا من خلال تطبيق معايير صارمة لمراقبة الجودة؛
- (هـ) استعراض وصف الوظائف بحيث تعكس التطورات التكنولوجية بشكل أفضل.

138-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) توافر وثائق عالية الجودة في الوقت المناسب، تصدر في آن واحد باللغات الرسمية الست، امتثالاً للولايات القائمة؛
- (ب) تحقيق الاتساق في استخدام المصطلحات الرسمية باللغات الرسمية الست؛
- (ج) توفير وثائق مقروءة آلياً.

الأداء البرنامجي في عام 2021

تقديم خدمات الوثائق بسلاسة إلى مؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية: الدول الأعضاء في زمن كوفيد-19

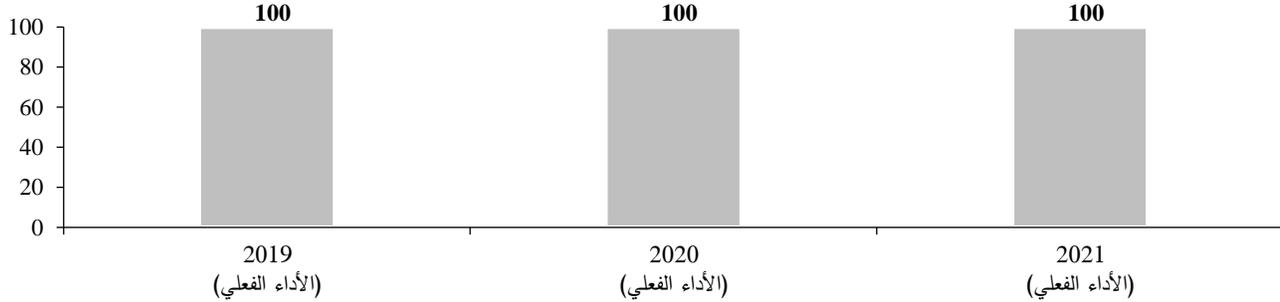
139-2 عُقد مؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية في كيوتو في آذار/مارس 2021، بعد إرجاء مواعده في عام 2020 بسبب الجائحة. وقدم مترجمون في فيينا خدمات الوثائق عن بعد لهذا الحدث. ولضمان إصدار الوثائق في أوانها بجميع اللغات، بصرف النظر عن فرق التوقيت والعمل في أماكن متفرقة، استعاد البرنامج الفرعي استعادة كاملة من أدواته الشبكية للعمل بسرعة استناداً إلى معلومات محدثة قدمتها أمانة المؤتمر كل يوم وكل ساعة وتعديل القدرات للاستجابة لها آلياً. وأعد البرنامج الفرعي مسبقاً وبجميع اللغات الرسمية إعلان كيوتو بشأن النهوض بمنع الجريمة والعدالة الجنائية وسيادة القانون: نحو تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030، مع إبقاء المترجمين التحريريين على أهبة الاستعداد لإدراج التعديلات التي قد ترد في آخر لحظة قبل افتتاح المؤتمر، واستجاب على الفور لطلبات الوثائق في مهلة قصيرة. وأنجز البرنامج الفرعي وثائق حساسة عالية الجودة في الوقت المحدد وبجميع اللغات في آن واحد، ويسر بذلك اعتماد الدول الأعضاء الإعلان وتقرير المؤتمر.

140-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبيّن أدناه (انظر الشكل السادس والعشرين من الباب 2).

الشكل السادس والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء: إصدار الوثائق بجميع اللغات الرسمية في وقت واحد

(النسبة المئوية)



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: تعزيز التقيد بمبدأ التكافؤ بين جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة عن طريق موازنة إجراءات مراقبة الجودة

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

141-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في ورود تعليقات إيجابية بشأن تحسن اتساق جودة الوثائق المتاحة للدول الأعضاء، وهو ما لم يشكل أداء مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في ورود تعليقات إيجابية بشأن تحسن اتساق جودة الوثائق المتاحة للدول الأعضاء من خلال اعتماد إجراءات تشغيل موحدة بشأن مراقبة الجودة. ولم يتم تحقيق الهدف لأن إجراءات التشغيل الموحدة لم تُعتمد بعد انتهاء صياغتها في عام 2021، حيث إن الفريق العامل احتاج إلى مزيد من الوقت ليأخذ في الحسبان تأثير معايير عبء العمل الجديدة.

142-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبيّن أدناه (انظر الجدول 17-2).

الجدول 17-2

مقياس الأداء

2023 (الأداء المقرر)	2022 (الأداء المقرر)	2021 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2019 (الأداء الفعلي)
استمرار ورود تعليقات إيجابية بشأن تحسن اتساق جودة الوثائق المتاحة للدول الأعضاء من نوعية الوثائق من خلال الامتثال لإجراءات التشغيل الموحدة الجديدة	ورود تعليقات إيجابية بشأن تحسن اتساق جودة الوثائق المتاحة للدول الأعضاء، عن طريق اعتماد إجراءات تشغيل موحدة، وقائمة بأفضل الممارسات ومعايير موحدة بين جميع مراكز العمل	ورود تعليقات إيجابية بشأن تحسن اتساق جودة الوثائق المتاحة للدول الأعضاء، عن طريق تحليل البيانات وصياغة إجراءات تشغيل موحدة بشأن مراقبة الجودة	شروع الفريق العامل المعني بمواءمة ممارسات مراقبة الجودة في جمع البيانات في جميع مراكز العمل	إعداد الإدارة تقريراً عن مؤشرات الأداء الرئيسية يؤكد ضرورة اتباع نهج عالمي في مراقبة الجودة

النتيجة 2: تحقيق المرونة التشغيلية عن طريق تدريب الموظفين في المجالات التي تسهل تقاسم عبء العمل

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

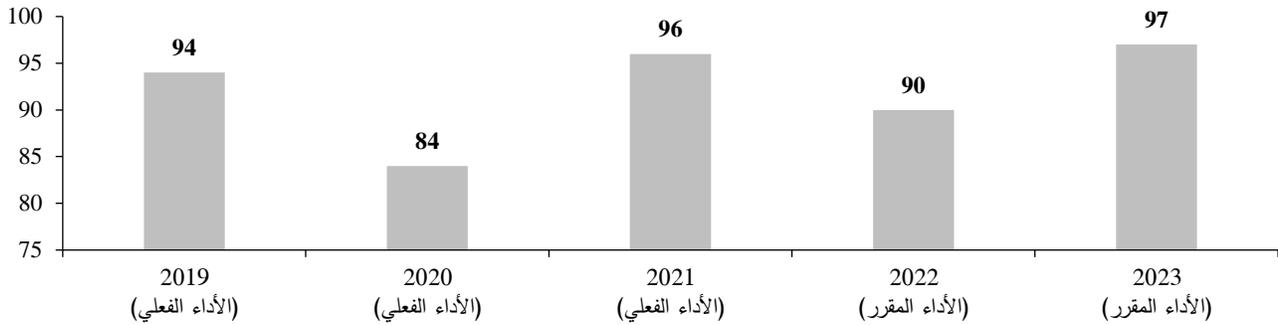
143-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في بلوغ المعدل العام للامتثال لمعيار تجهيز الوثائق ضمن الإطار الزمني المقرر 96 في المائة، وتجاوز بذلك الهدف المقرر البالغ 86 في المائة.

144-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السابع والعشرين من الباب 2).

الشكل السابع والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء : الامتثال العام لتجهيز الوثائق في الإطار الزمني المقرر

(النسبة المئوية)



النتيجة 3: النوعية المستدامة لفائدة العمليات الحكومية الدولية

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

145-2 طُبّق البرنامج الفرعي في عام 2021 هيكلًا جديدًا، ويعني ذلك أن نسبة عالية من المترجمين يؤدون عملهم الآن بطريقة المراجعة الذاتية. وقبل عام 2021، كان البرنامج الفرعي يستند في ضمان الجودة داخليًا إلى نظام صارم لإدارة الأداء ومراجعة الوثائق التي يترجمها في البداية مترجمون تحريريون أقل خبرة. ويكفل الهيكل الجديد تقديم وثائق عالية الجودة حظيت بتقدير الدول الأعضاء. وبما أن الموظفين يعملون الآن بشكل رئيسي بطريقة المراجعة الذاتية، فقد انخفض الوقت المخصص لمراجعة إنتاج المترجمين.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

146-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن الزيادة في معايير عبء العمل، مقترنة بانخفاض مراجعة إنتاج المترجمين، تتطلب حلولًا جديدة لمواصلة رصد الجودة عن طريق مواصلة تطوير مراقبة الجودة الداخلية لإنتاج المراجعين الذاتيين. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيعمل البرنامج الفرعي آلية ضمان الجودة، بالتعاون مع مراكز العمل الأخرى، بوضع نهج متسق لرصد وتقييم نوعية النصوص التي ينتجها المراجعون الذاتيون.

147-2 يُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-18).

الجدول 2-18
مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
-	زيادة معايير عبء عمل الترجمة التحريرية بموجب التكليف الواردة في قرار الجمعية العامة 252/75	طبقت الزيادة في معايير عبء عمل الترجمة التحريرية	وضع منهجية متسقة لتقييم جودة المراجعة الذاتية والحفاظ عليها	إعراب الدول الأعضاء باستمرار عن رضاها عن جودة الوثائق، عن طريق تجريب المنهجية

المنجزات المستهدفة

148-2 يعرض الجدول 2-19 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

الجدول 2-19

فيينا، البرنامج الفرعي 3: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
عام 2021	عام 2021	عام 2022	عام 2023	
24 700	24 080	24 660	24 400	ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء خدمات الوثائق المقدمة للاجتماعات (بالآلاف الكلمات)
10 300	10 005	10 300	10 300	1 - تحرير وثائق لجنة المخدرات، ولجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية، ومؤتمرات الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد والجريمة المنظمة عبر الوطنية فضلا عن الهيئات الفرعية الأخرى (مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة) وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي
3 540	3 299	3 600	3 600	2 - تحرير وثائق الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات، وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي
2 400	2 088	2 400	2 400	3 - تحرير وثائق لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتيها الفرعيتين وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي
6 000	6 316	6 000	6 000	4 - تحرير وثائق لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي وأفرقتها العاملة وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي
60	210	60	100	5 - تحرير وثائق لجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بآثار الإشعاع الذري وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي
1 000	655	1 000	1 000	6 - ترجمة وثائق اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية والفرعيتين العاملين ألف وباء، وإعدادها للنشر المكتبي
1 400	1 507	1 300	1 000	7 - ترجمة وثائق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وإعدادها للنشر المكتبي
جيم - المنجزات المستهدفة الفنية				
قواعد البيانات والمواد الرقمية الفنية: قاعدة مصطلحات الأمم المتحدة (UNTERM)، التي تتضمن حاليا 677 قيدا لمكتب الأمم المتحدة في فيينا.				
هـ - المنجزات المستهدفة التكنولوجية				
خدمات المراسلات والوثائق: تقديم خدمات الوثائق عبر تحرير وثائق غير معروضة على الهيئات التداولية ومنشورات يتجاوز مجموعها 5 ملايين كلمة، وترجمتها ونشرها (النشر المكتبي) باللغات الرسمية.				

البرنامج الفرعي 4

خدمات الاجتماعات والنشر

الهدف

149-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في فيينا من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

150-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

- (أ) مواصلة تنسيق خدمات الترجمة الشفوية والنشر المقدمة إلى كيانات الأمم المتحدة وهيئات إدارتها العاملة من فيينا، وإلى سائر المنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها، مثل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية.
- (ب) مواصلة تطوير سبل ضمان أقصى استجابة ممكنة لاحتياجات العملاء، بما في ذلك عن طريق زيادة مجموعة المترجمين الشفويين المستقلين والحفاظ على صلات وثيقة مع مراكز العمل الأخرى من أجل تنسيق إعارات الموظفين حيثما أمكن.
- (ج) ضمان الاستعداد لاختيار طرائق الخدمة وتحسين نوعية المشاركة عن بعد في الاجتماعات لأغراض الطوارئ واستمرارية الأعمال. وسيتطلب ذلك استخدام منصات الترجمة الشفوية الفورية عن بعد عند الطلب، والتي يتوقع أن تتطور لتوفير ترجمة شفوية ذات نوعية أفضل.
- (د) الاستمرار في توفير مجموعة موسعة من منتجات النشر الإلكتروني.

151-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) الارتقاء بخدمات الترجمة الشفوية إلى المستوى الأمثل في سياق التسارع المتّرد في عالم خدمات المؤتمرات؛
- (ب) حصول الدول الأعضاء على محتوى تم تجهيزه بقدر أكبر من الفعالية وبأقل أثر بيئي ممكن.

الأداء البرنامجي في عام 2021

توفير الترجمة الشفوية عن بعد بشكل كامل لأول مرة لخدمة مؤتمر رئيسي من مؤتمرات الأمم المتحدة

152-2 في عام 2021، واجه البرنامج الفرعي تحدياً مزدوجاً تمثل في: (أ) عودة عدد الاجتماعات التي توفر لها الترجمة الشفوية إلى مستويات ما قبل الجائحة؛ (ب) إضافة إلى تلك الاجتماعات وعبء العمل العادي في عام 2021، قدم البرنامج الفرعي الخدمات لمؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، الذي كان من المقرر عقده أصلاً في كيوتو في عام 2020 ولكنه أُرجئ إلى عام 2021 بسبب الجائحة العالمية. وتكثف البرنامج الفرعي مع القيود الشديدة المفروضة في سياق جائحة كوفيد-19، بما في ذلك قرارات حظر التجول الصارمة الصادرة محلياً، بإنشاء مركزين للترجمة الفورية عن بعد في فيينا ونيويورك. واستفاد البرنامج الفرعي من فروق التوقيت واستطاع الاعتماد على موظفيه التقنيين المتخصصين الموجودين في الموقع في كيوتو لاستخدام تكنولوجيا منصة الترجمة الشفوية عن بعد من أجل توفير خدمات الترجمة الشفوية بنجاح من فيينا ونيويورك لخدمة الاجتماعات المقررة. وأسهم العمل المذكور أعلاه في تحقيق الهدف، كما يتضح من عمل جميع خدمات الترجمة الشفوية في المؤتمر بسلاسة.

153-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-20).

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)
-	-	عُقد مؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر المؤجل المعني بمنع الجريمة والعدالة الجنائية بنجاح في آذار/مارس 2021 مع توفير خدمات ترجمة فورية عن بعد بالكامل من فيينا ونيويورك، استفاد منها أكثر من 5 000 مشارك من جميع أنحاء العالم. وبلغ عدد الممثلين المشاركين في المؤتمر رقما قياسيا، بحضور 152 دولة عضوا، إلى جانب 114 منظمة غير حكومية، و 37 منظمة حكومية دولية، و 600 من الخبراء الأفراد، والعديد من كيانات الأمم المتحدة ومعاهدها.

النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: الحفاظ على معدل نجاح بنسبة 100 في المائة في تلبية الاحتياجات من الترجمة الشفوية للمؤتمرات التي صدر بها تكليف

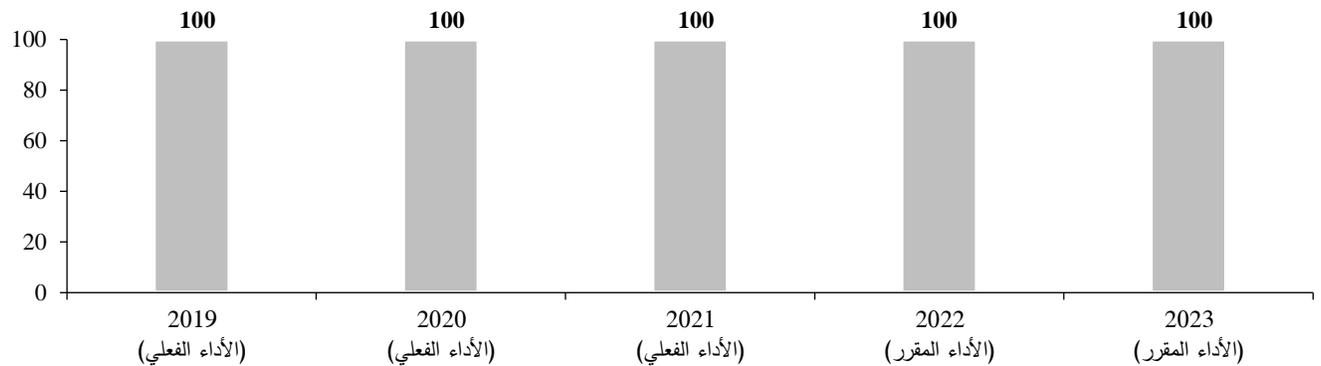
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

154-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في النجاح في تلبية الارتفاع الحاد في طلبات الترجمة الشفوية الناجم عن الاجتماعات المؤجلة من عام 2020 أو المنقولة من مراكز عمل أخرى، فضلا عن الاجتماعات الإضافية غير المخطط لها المطلوبة في غضون مهلة قصيرة، بوسائل شملت الاستفادة من القائمة العالمية المنشأة حديثا التي تضم أسماء مترجمين شفويين مستقلين مؤهلين، وأدى ذلك إلى تلبية 100 في المائة من طلبات خدمة الاجتماعات المتعددة اللغات، وتحقيق بذلك الهدف المقرر.

155-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبيّن أدناه (انظر الشكل الثامن والعشرين من الباب 2).

الشكل الثامن والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء: النسبة المئوية لتلبية طلبات الاجتماعات التي توفر لها خدمات الترجمة الشفوية في الوقت المناسب



النتيجة 2: كفاءة مداوات متعددة اللغات تتوافر لها خدمات الترجمة الشفوية باستخدام أدوات فعالة لضمان استمرارية تصريف الأعمال

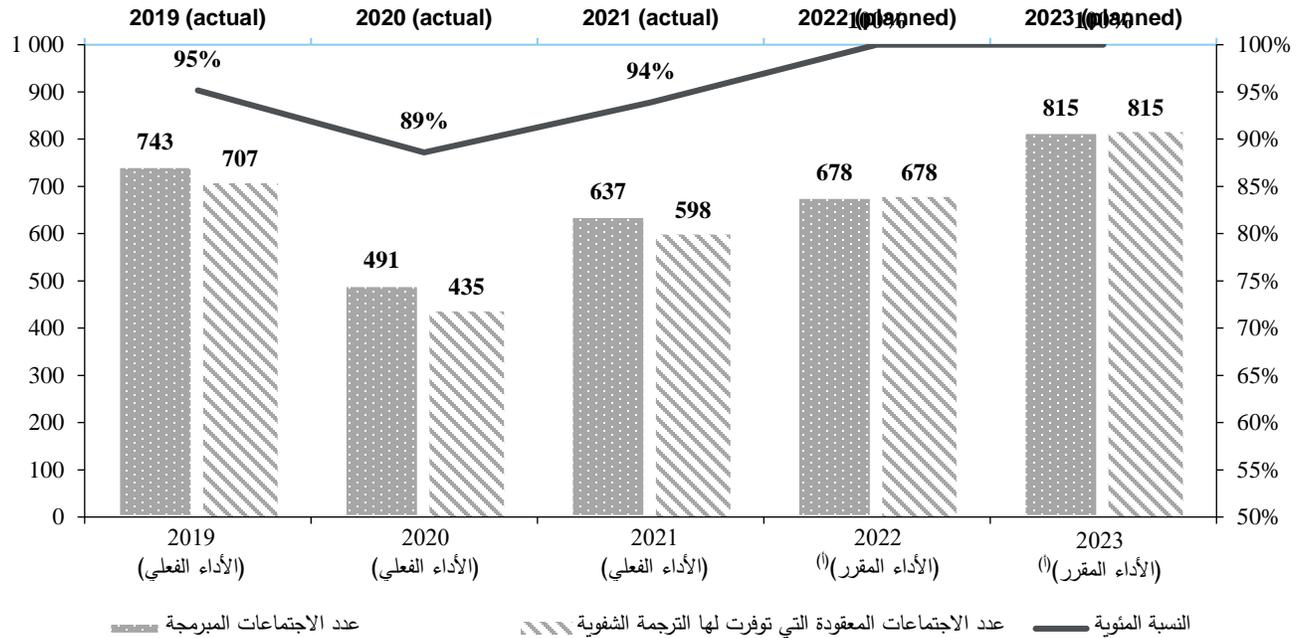
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

156-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في تيسير المداوات المتعددة اللغات بمواصلة تنفيذ حلول متقدمة تتيح استمرارية تصريف الأعمال، بما يشمل كفاءة تحقيق مواءمة أوثق بين خدمة المؤتمرات المعقودة بالطرق الهجينة ومتطلبات الترجمة الشفوية التقنية، وهو ما لم يشكل أداء مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في عقد 100 في المائة من الاجتماعات المبرمجة بتوفير الترجمة الشفوية. ولم يتحقق هذا الهدف بسبب إلغاء العديد من الاجتماعات المبرمجة نتيجة لتدابير الصحة العامة والقيود المفروضة على السفر.

157-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل التاسع والعشرين من الباب 2).

الشكل التاسع والعشرون من الباب 2

مقياس الأداء: الاجتماعات المبرمجة مقابل الاجتماعات المعقودة التي توافرت لها خدمات الترجمة الشفوية (سنوياً)



(أ) يعكس عدد الاجتماعات المبرمجة لعامي 2022 و 2023، كما هو مبين في هذا الشكل، التوقعات استناداً إلى المعلومات التي قدمها منظمو الاجتماعات.

النتيجة 3: خطط طوارئ للمحافظة على طائفة واسعة من طرائق خدمة المؤتمرات المستدامة والمتاحة للجميع

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

158-2 بينما تواصل الدول الأعضاء التعبير عن حاجتها إلى المنشورات المطبوعة التقليدية، حفزت الزيادة في الأحداث والعروض والاجتماعات عبر الإنترنت خلال فترة الإغلاق الناجمة عن جائحة كوفيد-19 نمواً كبيراً في أشكال عرض البيانات. ولقد استجاب البرنامج الفرعي لهذا الطلب الجديد بالتماس التدريب المتخصص وتحديد تكنولوجيا المعلومات المناسبة وغيرها من الاحتياجات. وإضافة إلى ذلك، عُقدت اجتماعات مع الأمانات الفنية لمناقشة أشكال عرض أكثر استجابة وسهولة الوصول لتقديم البيانات إلى الدول الأعضاء.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

- 159-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن تقديم البيانات التقنية في شكل أكثر حداثة واستجابة للعملاء يمكن أن ييسر إلى حد كبير فهم المستفيدين للقضايا ذات الصلة والاتجاهات الناشئة. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيجرب البرنامج الفرعي حلول النشر الإلكتروني لتلبية احتياجات المستفيدين في هذا المجال، وتعزيز تدريب الموظفين وتخصصهم والمشاركة في التواصل مع العملاء. والهدف من ذلك هو تقديم أشكال عالية الجودة لعرض البيانات عبر كامل نطاق خدمات البرنامج الفرعي، بما يكفل تحسين إمكانية مقارنة البيانات ويعود بالفائدة على أكثر من 19 أمانة وجميع الدول الأعضاء.
- 160-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-21).

الجدول 2-21

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
-	-	عُقدت اجتماعات أولية مع الأمانات الفنية للمنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها لعرض أشكال حديثة لتقديم البيانات إلى الدول الأعضاء	تجريب الأشكال الحديثة لعرض البيانات (مثل الرسوم البيانية، والعروض البيانية الدينامية في الجداول الزمنية) وتتيجها تبعا لتعليقات المستفيدين	توفير مجموعة أوسع من الأشكال التي تستجيب لاحتياجات العملاء لعرض البيانات التقنية على الدول الأعضاء

المنجزات المستهدفة

- 161-2 يُعرض الجدول 2-22 أدناه قائمة بجميع المنجزات المستهدفة للبرنامج الفرعي.

الجدول 2-22

فيينا، البرنامج الفرعي 4: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، مصنفة حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	لعام 2021	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء	696	611	678	815
خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	302	153	303	340
الاجتماعات التي توفّر لها خدمات الترجمة الشفوية وتعدها الجهات التالية:				
1 - لجنة المخدرات، ولجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية، ومؤتمرات الدول الأطراف في اتفاقيتي الأمم المتحدة لمكافحة الفساد والجريمة المنظمة عبر الوطنية فضلا عن الهيئات الفرعية الأخرى (مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة)	59	58	60	60
2 - الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات	60	60	60	60
3 - لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتاها الفرعيتان	80	139	70	130
4 - لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي وأقرقتها العاملة				

المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2021 لعام 2021 لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

10	10	5	10	5 - لجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بآثار الإشعاع الذري
60	60	55	60	6 - اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، الفريقان العاملان ألف وباء
100	85	88	100	7 - الوكالة الدولية للطاقة الذرية
55	30	53	25	8 - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

هاء - المنجزات المستهدفة التمكينية

خدمات المراسلات والوثائق: إعداد وتجهيز المراسلات لسبعة من كيانات الأمم المتحدة من خلال المراسلات الإلكترونية؛ وتوفير خدمات تصميم وتخطيط المنشورات والمنتجات المتعددة الوسائط والصفحات الشبكية ومواد التوعية وغيرها من المنتجات بجميع اللغات الرسمية، بعد تنسيقها من أجل النسخ المطبوعة والتوزيع الرقمي على حد سواء، لمجموعة الكيانات العميلة التي تتخذ من فيينا مقراً لها وبناء على طلب كيانات خارج مجموعة الكيانات العميلة في فيينا في إطار ترتيبات تقاسم عبء العمل.

إدارة المؤتمرات، نيروبي

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

الهدف

162-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيروبي من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

163-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

- مواصلة تقديم الدعم الفني والتنظيمي إلى الهيئات الحكومية الدولية الرئيسية التي تتخذ من نيروبي مقراً لها، وإلى الهيئات الحكومية الدولية الأخرى غير المدرجة في الجدول الزمني للاجتماعات، مثل الهيئات المعنية بالاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي تدرج في إطار التنسيق الفني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)؛
- تحقيق الاستفادة المثلى من القدرات المتاحة لخدمات الاجتماعات والوثائق في إطار من التنسيق العالمي من خلال استعراض وتأكيد تقويم الاجتماعات سنوياً ورصد حالات الخروج عن التقويم في فترات ما بين الدورات لكي توافق عليها لجنة المؤتمرات، فضلاً عن التركيز على التخطيط المسبق للطلبات المقررة في الجدول الزمني لخدمات المؤتمرات وإدارتها ومواءمة القدرات مع النواتج المتوقعة بطريقة مرنة؛
- مواصلة التنسيق مركزياً لأنشطة إدارة وتقييم المخاطر وتوفير بيانات عالية الجودة وموثوقة لتيسير اتخاذ القرارات الإدارية ورصد الأداء استناداً إلى المعلومات.
- تبسيط سير العمل لتلبية طلبات خدمة المؤتمرات المقدمة من العملاء من خلال نهج ذي شقين، عدّل جدولته الزمني بسبب أزمة كوفيد-19 ولا يزال حاسم الأهمية لاستراتيجية البرنامج الفرعي: '1' تجريب استخدام مركز جامع ليكون أداة المكتب الرئيسية عبر الإنترنت لتخطيط الأحداث، وسيوفر ذلك لطالبي تنظيم الأحداث أدوات تفاعلية لتحديد متطلبات الحدث قبل إرسال طلب اجتماع فعلي في عام 2022، وتطبيق الأداة بشكل كامل في عام 2023؛ '2' توسيع نطاق هذه الأداة لتشمل وظيفة إدارة الفواتير في المكتب في عام 2023؛

(هـ) تطبيق استمرارية تصريف الأعمال في جميع الأنشطة.

164-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

(أ) زيادة عدد اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية التي تُقدّم إليها خدمات مؤتمرات مناسبة؛

(ب) الارتقاء بمستوى تجربة المستخدم وتحسين المداولات وعمليات اتخاذ القرارات التي تضطلع بها الهيئات والأجهزة التي تقدم لها الخدمات؛

(ج) توافر وثائق الهيئات التداولية بجميع اللغات الرسمية الست في الوقت المناسب وفي آن واحد.

الأداء البرنامجي في عام 2021

أتاح تحسّن القدرات المتوفرة تقديم الخدمات إلى اجتماعات حكومية دولية إضافية

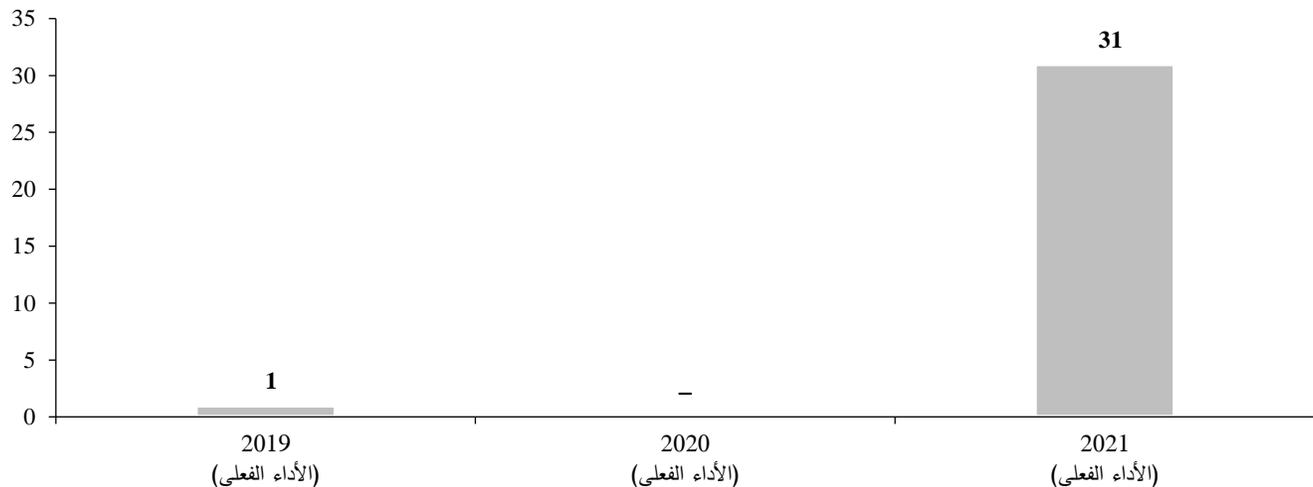
165-2 تتمثل إحدى الولايات المتكررة للبرنامج الفرعي في تقديم خدمات المؤتمرات لاجتماعات الهيئات "التي تزوّد بالخدمات حين توفرها"، مثل المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء. ولكن، في حالة مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، تتزامن معظم الطلبات مع مواعيد الاجتماعات الحكومية الدولية الرئيسية، حيث تمنح الأولوية لاستخدام القدرات الموجودة لخدمة الاجتماعات الرسمية. ولاحظ البرنامج الفرعي انخفاض الطلب على الاجتماعات في البيئة الحالية للاجتماعات الافتراضية والمختلطة، فحدد، بالتنسيق الوثيق مع أمانات الهيئات الحكومية الدولية التي يخدمها المكتب، فترات زمنية مسبقة يمكن فيها توفير خدمات الترجمة الشفوية لمداولات الهيئات "التي تزوّد بالخدمات حين توفرها"، لتختتم بنجاح العمليات الرسمية التي تطلبها الدول الأعضاء المشاركة في تلك الهيئات. ونتيجة لهذا النهج المحسن في التخطيط للاجتماعات، استطاعت الدول الأعضاء زيادة عدد الاجتماعات التي توفر لها خدمات الترجمة الشفوية في هذه الفئة.

166-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثلاثين من الباب 2).

الشكل الثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء: خدمات الترجمة الشفوية المقدمة إلى الدول الأعضاء لاجتماعات المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية

(عدد الاجتماعات)



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: نظام يتيح للمستخدم تخطيط المناسبات وتنفيذها بكفاءة

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

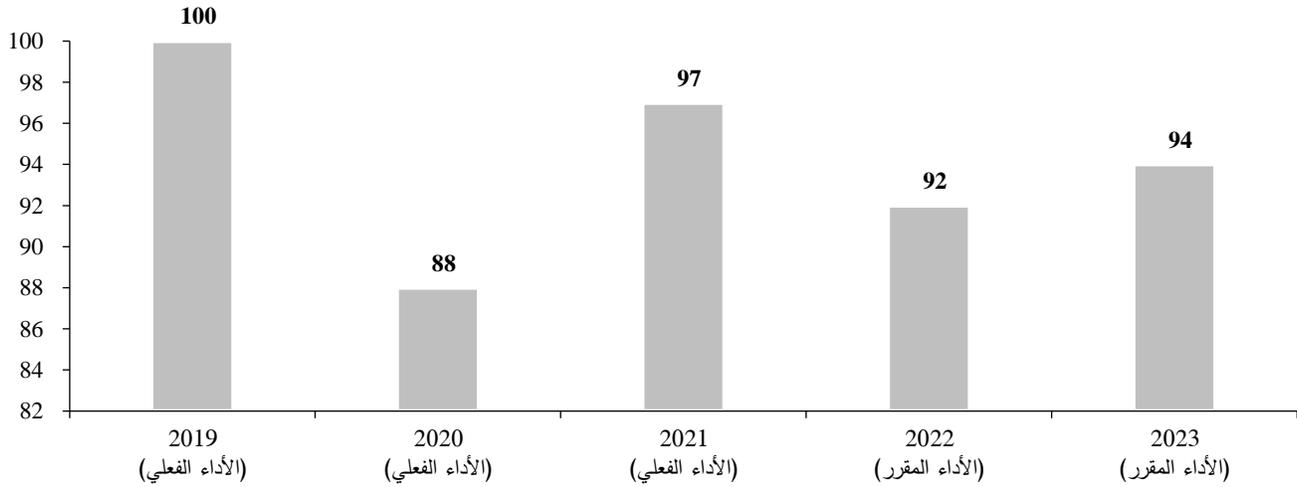
167-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في تحديد مواعيد فعالة ومرنة للاجتماعات وتخطيط الوثائق في سنة اتسمت بعدم اليقين، في وقت أعيد فيه تحديد مواعيد الاجتماعات والوثائق ذات الصلة وتأجيلها، مع استئناف بعض الولايات في عام 2022. وبلغت النسبة المئوية للدول الأعضاء التي أبلغت عن رضاها عن خدمات المؤتمرات 97 في المائة، ويتجاوز ذلك الهدف المقرر البالغ 90 في المائة.

168-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الحادي والثلاثين من الباب 2).

الشكل الحادي والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء: معدل رضا الدول الأعضاء عموماً عن خدمات المؤتمرات

(بالنسبة المئوية)



النتيجة 2: تدابير استمرارية تصريف أعمال إدارة المؤتمرات من أجل مواصلة سير عمل الهيئات الحكومية الدولية

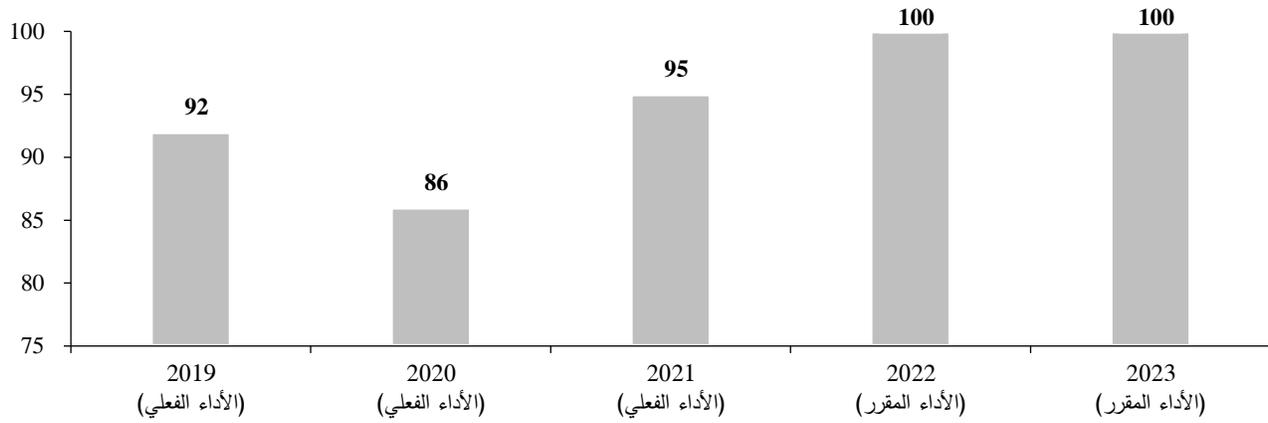
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

169-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في استمرارية العملية الحكومية الدولية، حيث بلغت نسبة الاجتماعات المبرمجة مقابل الاجتماعات المعقودة 95 في المائة، وهو ما لم يشكل أداءً مستوفياً للهدف المقرر المتمثل في تحقيق نسبة 100 في المائة. ولم يتحقق هذا الهدف نتيجة لاستمرار تعذر توقع جدول الاجتماعات والمؤتمرات وأثر ذلك على أنشطة التخطيط للبرنامج الفرعي، بسبب آثار كوفيد-19، حيث حُطِّط لعقد بعض الاجتماعات بالحضور الشخصي ولكنها لم تعقد.

170-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثاني والثلاثين من الباب 2).

الشكل الثاني والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء : النسبة المئوية للاجتماعات المبرمجة المعقودة



الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

النتيجة 3: أتمتة وتبسيط عملية التخطيط للاجتماعات والأحداث لتحسين تجربة المستخدم

171-2 يتلقى البرنامج الفرعي طلبات خدمات المؤتمرات عن طريق نظام g.Meets. ويستخدم البرنامج الفرعي أساليب يدوية لتجميع الاحتياجات وإعطاء أوامر الخدمة لمقدمي الخدمات الآخرين، مثل المرافق والأمن والخدمات الطبية. وتُنجز تقديرات التكاليف والفواتير يدويا أيضا، في عملية تستغرق وقتا طويلا وتتطوي على تعقيدات للعملاء.

الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

172-2 تمثل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن معالجة طلبات خدمات المؤتمرات تتطلب حاليا تدخلا يدويا كبيرا يزيد عبء العمل ويؤدي إلى اتصالات مطولة مع العملاء عند تجهيز تلك الطلبات. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سينشئ البرنامج الفرعي أداة مؤتمتة للخدمة الذاتية تساعد العملاء على تنقيح خطتهم بفعالية قبل تقديم طلبات الاجتماعات الرسمية. وسيطلق البرنامج الفرعي الأداة في عام 2023، ويُتوقع أن يخفض عدد مرات مناقشة تخطيط الاجتماعات/الأحداث وتقدير تكاليفها مع العملاء من ست مرات حاليا إلى أربع مرات. وسيجرب البرنامج الفرعي أيضا واجهة المركز الجامع في نظام g.Meets في عام 2022، وسيدمجها في عام 2023. وسيكون الهدف من كلتا العمليتين هو تقليل وقت الرد على العملاء منذ تقديم الطلب الأولي حتى الموافقة عليه.

173-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-23).

2023 (الأداء المقرر)	2022 (الأداء المقرر)	2021 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2019 (الأداء الفعلي)
تحسين تجربة المستخدم وخصائص النظام لتطبيق أداة تخطيط السيناريوهات آلياً المتاحة لطالبي عقد الاجتماعات والأحداث، تقديم طلب الاجتماع على نحو يخفض الوقت اللازم وعدد مرّات مناقشة الطلبات من ست إلى أربع مرّات	تطوير أداة تتيح للعملاء ولمخططي الاجتماعات/الأحداث التخطيط لمراحل ما قبل تقديم طلب الاجتماع توفر واجهة تجريبية لمركز جامع وحيد في منظومة gMeets لفائدة المستخدمين النهائيين	تحديد المجالات التي يمكن فيها إجراء العملية آلياً قبل تقديم طلبات الاجتماعات	-	-
دمج واجهة المركز الجامع الوحيد في منظومة gMeets لأتمتة طلبات الاجتماعات وأوامر الخدمة ذات الصلة لمقدمي الخدمات الآخرين في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، فضلاً عن إصدار الفواتير لهم				

المنجزات المستهدفة

174-2 يعرض الجدول 2-24 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

نيروبي، البرنامج الفرعي 2: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر				الفئة والفئة الفرعية
لعام 2021	لعام 2021	لعام 2022	لعام 2023	
				ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء
4 836	599	3 236	3 275	خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)
423	71	254	75	1 - اجتماعات جمعية الأمم المتحدة للبيئة وهيئاتها الفرعية
124	41	66	50	2 - اجتماعات مجلس إدارة مؤئل الأمم المتحدة وجمعياته ومجلسه التنفيذي وهيئاته الفرعية
70	20	-	20	3 - اجتماعات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2021 لعام 2021 لعام 2022 لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

4 -	جلسات اجتماع فريق الخبراء المفتوح العضوية المخصص للقمامة البحرية والجسيمات البلاستيكية الدقيقة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	10	-	-	-
5 -	اجتماعات الأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستتفدة لطبقة الأوزون/اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون	40	143	113	50
6 -	اجتماعات اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود	4	55	30	35
7 -	اجتماعات اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية	10	56	8	35
8 -	اجتماعات اتفاقية ستكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة	12	65	10	35
9 -	جلسات الاجتماع العالمي لمراكز تنسيق برنامج مونتيفيديو التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	3	-	10	-
10 -	المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالبيئة	6	30	25	10
11 -	مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق	17	70	-	20
12 -	مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي	8	-	20	10
13 -	اجتماعات الميثاق العالمي للبيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	6	-	-	-
14 -	اجتماعات المجموعات الإقليمية وغيرها من مجموعات الدول الأعضاء	83	500	200	200
15 -	اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية أو هيئات الخبراء الأخرى واجتماعات بشأن تيسير تنفيذ البرامج	268	3 300	2 500	2 735

جيم - المنجزات المستهدفة الفنية

التشاور والمشورة والدعوة: الخدمات الإعلامية والمشورة المقدمة إلى مكتب المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة ولجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة وجمعية الأمم المتحدة للبيئة بشأن القيود المفروضة في سياق جائحة كوفيد-19 على الاجتماعات الهجينة والخيارات المتاحة لإجراء مداولات فعالة في الاجتماعات والمؤتمرات المقبلة؛ ودورات توجيهية للأعضاء الجدد في لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وخطاب إخطار إلى جمعية الأمم المتحدة للبيئة يتناول على وجه التحديد تدابير التصدي لجائحة كوفيد-19؛ وإرشادات لاستضافة اجتماعات معقودة بالحضور شخصياً، مع التركيز على الوقاية من كوفيد-19.

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

الهدف

175-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيروبي من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

176-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيواصل البرنامج الفرعي، بالتنسيق مع مراكز العمل الأخرى التي تقدم خدمات المؤتمرات، وإضافة إلى الأنشطة المذكورة في الفقرة 2-53 أعلاه، القيام بما يلي:

(أ) المشاركة بشكل كامل في مشاريع الابتكار العالمية في الإدارة، بما في ذلك نظاما gDoc 2.0 و gText، والاستفادة من أدوات تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك نظام eLUNa، وتقديم مدخلات لقاعدة مصطلحات الأمم المتحدة UNTERM، وتعهد محتواها من المواد المرجعية الخاصة بمكتب نيروبي المتاحة لموظفي اللغات الداخليين والخارجيين.

- (ب) تحديث الوصف العام لوظائف موظفي اللغات لكي تلائم بشكل أفضل البيئة التكنولوجية الجديدة، وتعزيز آليات إدارة الأداء ومراقبة الجودة، وتعزيز التواصل مع الجامعات، والاستمرار في تحسين أساليب التوظيف؛
- (ج) تجهيز الوثائق التي صدر بشأنها تفويض وإصدارها في أوانها، فيما يخص وثائق الهيئات التداولية الرئيسية التي يوجد مقرها في نيروبي وغيرها من الهيئات الحكومية الدولية التي تعقد اجتماعات غير مدرجة في الجدول الزمني، مع مساعدة أمانات الاجتماعات على كتابة المحاضر الرسمية للاجتماعات؛
- (د) استخدام أدوات لوحة متابعة الأداء، بما في ذلك أداة العرض البصري للأعمال قيد التنفيذ، من أجل إجراء مسح مسبق لحجم الوثائق المتوقعة، في الوقت الحقيقي، للاستجابة بكفاءة أكبر لمطالب الدول الأعضاء والعملاء الآخرين.

177-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

- (أ) توافر وثائق عالية الجودة في الوقت المناسب، تصدر في آن واحد باللغات الرسمية الست، امتثالاً للولايات القائمة؛
- (ب) تحقيق الاتساق في استخدام المصطلحات الرسمية باللغات الرسمية الست؛
- (ج) توفير وثائق مقروءة آلياً للأمم المتحدة.

الأداء البرنامجي في عام 2021

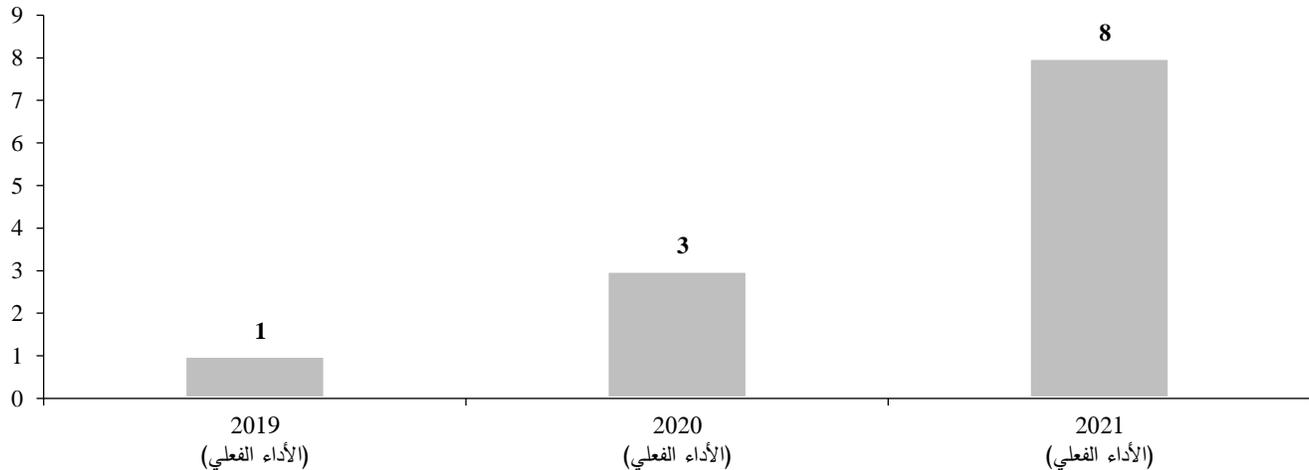
توفير الوثائق بمرونة للاجتماعات "المستأنفة"

178-2 بسبب تغييرات الجدول الزمني الناجمة عن الجائحة، اضطرت أمانات هيئات الاجتماعات إلى تقسيم الاجتماعات إلى عدة أجزاء، وأدى ذلك إلى زيادة الحاجة إلى الوثائق. واستجاب البرنامج الفرعي لتلك الحاجة بمزيد من المرونة، وتشاور مع الأمانات بشأن الجداول الزمنية المنقحة لتسليم الوثائق المحددة زمنياً وغير المحددة زمنياً. ورغم ارتفاع متوسط وقت تجهيز الوثائق، بسبب الذهاب إلى أقصى حد في استخدام القدرات لتلبية الزيادة غير المتوقعة في الاحتياجات من الوثائق، نجح البرنامج الفرعي في استيعاب عبء العمل الناتج عن ذلك، وأتاح للأمانات إدارة أعمالها بمزيد من المرونة.

179-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثالث والثلاثين من الباب 2).

الشكل الثالث والثلاثون من الباب 2

عدد الاجتماعات المستأنفة



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: توزيع الوثائق في آن واحد باستمرار

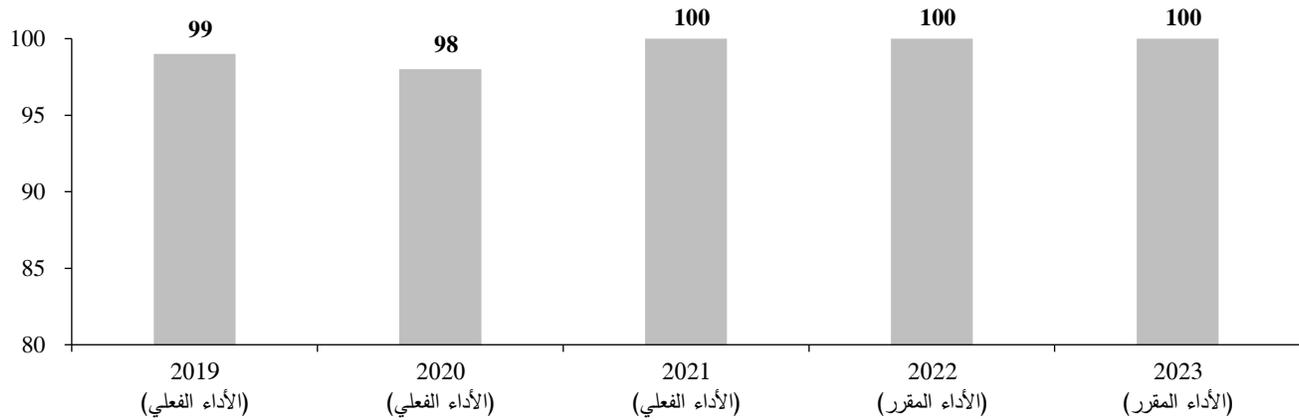
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

180-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في إجراء مداوات متعددة اللغات وعمليات صنع قرار تتسم بالكفاءة والفعالية في الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء ومؤتمرات الأمم المتحدة، حيث وزعت نسبة 100 في المائة من وثائق الهيئات التداولية في آن واحد بجميع اللغات الرسمية الست، وتحقق بذلك الهدف المخطط له وهو 100 في المائة.

181-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الرابع والثلاثين من الباب 2).

الشكل الرابع والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء: النسبة المئوية للوثائق الموزعة في آن واحد باللغات الرسمية



النتيجة 2: تهيئة مكان عمل افتراضي فعال لدعم الإدارة المتكاملة لخدمات المؤتمرات على النطاق العالمي

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

182-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في وضع نظام مشترك لإدارة الوثائق، ومواءمة الممارسات الموثقة لتعزيز التعاون فيما بين مراكز العمل، وزيادة تقاسم عبء العمل فيما بين مراكز العمل الأربعة، وحقق بذلك الهدف المقرر.

183-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-25).

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)	
خطط استمرارية الأعمال	شملت خطط استمرارية الأعمال المتصلة بتجهيز وثائق الاجتماعات المعقودة خارج نيروبي اقتصرت على الوثائق الصادرة أثناء الدورة	فُدمت طلبات رسمية لأعمال المتصلة بالوثائق تقديم الخدمات عن بعد للاجتماعات المعقودة خارج نيروبي	فُدمت طلبات رسمية لتقاسم عبء العمل في أعقاب التوصل إلى اتفاقات رسمية بين مراكز العمل الأربعة	زيادة عدد الوثائق التي تجهز عن طريق تقاسم عبء العمل	سيتم وضع ترتيبات كاملة لتقاسم عبء العمل بين مراكز العمل الأربعة استخدام موارد الوثائق بطريقة فطنة، وسيعزز ذلك تقديم الخدمات للاجتماعات بمرونة أكبر
		فُدمت طلبات رسمية لتقاسم عبء العمل في أعقاب التوصل إلى اتفاقات غير رسمية بين مراكز العمل الأربعة	ومع زيادة تقاسم عبء العمل فيما بين مراكز العمل الأربعة، استقادت الدول الأعضاء من تسليم الوثائق بكفاءة وفي الوقت المناسب		

النتيجة 3: توفير نماذج ترويسات جديدة لأمانات هيئات الاجتماعات على منصة إلكترونية

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

184-2 إن الترويسات المتسقة تحسّن جودة الوثائق الرسمية وتقلل الوقت اللازم لصياغة الوثائق. ويعكف البرنامج الفرعي على استعراض الوثائق الرسمية الصادرة عن أمانات هيئات الاجتماعات الواقعة في نطاق اختصاصه، بهدف إنشاء منصة على الإنترنت تتاح عبرها لمجهزي وثائق الاجتماعات النماذج المعتمدة بالتشاور مع الأمانات. ويعمل البرنامج الفرعي مع الدوائر التقنية في مكتب الأمم المتحدة في جنيف على دمج منصته الإلكترونية مع نظام gDoc 2.0. وسيخلق ذلك مرحلة إضافية لضمان الجودة، ويكفل توافر أشكال متسقة ومستكملة للوثائق مُتاحة في مستودع عام، بالاستفادة بشكل كامل من التكنولوجيات الجديدة وإتاحة وصول الأمانات بسهولة أكبر إلى النماذج. وسيؤدي ذلك إلى خفض كبير في الوقت اللازم لإعداد الوثائق لأن الحاجة إلى الاتصالات لتحديد عناصر الترويسات ستقل كثيراً بل وستنتفي في بعض الحالات.

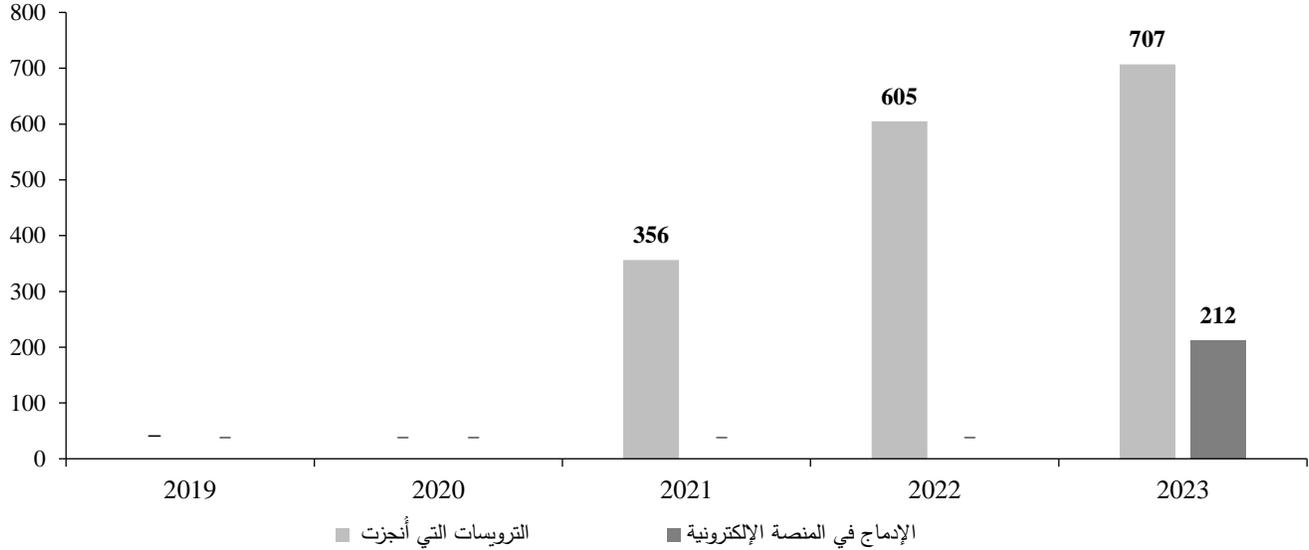
الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

185-2 تمثّل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن الافتقار إلى عناصر ترويسات متسقة ومنسقة يؤخر تجهيز الوثائق ومواعيد تسليمها. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيعزز البرنامج الفرعي التعاون مع مراكز العمل الأخرى لتطوير أدوات إلكترونية تدعم إعداد عناصر ترويسات منسقة.

186-2 ويُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الخامس والثلاثين من الباب 2).

الشكل الخامس والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء: عدد الترويسات المتاحة على المنصة الشبكية



المنجزات المستهدفة

187-2 يعرض الجدول 2-26 جميع منجزات البرنامج الفرعي المستهدفة.

الجدول 2-26

نيروبي، البرنامج الفرعي 3: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، حسب الفئة والفئة الفرعية

المقرر الفعلي المقرر المقرر
لعام 2021 لعام 2021 لعام 2022 لعام 2023

الفئة والفئة الفرعية

ألف - عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء	المقرر الفعلي لعام 2021	المقرر لعام 2021	المقرر لعام 2022	المقرر لعام 2023
خدمات الوثائق المقدمة للاجتماعات (بالآلاف الكلمات)	8 810	10 652	5 720	8 000
تحرير وثائق الهيئات التالية وترجمتها وإعدادها للنشر المكتبي:				
1 - جمعية الأمم المتحدة للبيئة وهيئاتها الفرعية	1 500	887	800	500
2 - مجلس إدارة مؤئل الأمم المتحدة وجمعياته ومجلسه التنفيذي وهيئاته الفرعية	500	1 082	900	1 500
3 - المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	800	577	-	700
4 - اجتماعات الأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون/اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون	1 200	1 201	1 000	1 200
5 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود	650	345	250	500
6 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية	650	453	90	500
7 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة	900	513	100	500
8 - المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالبيئة	110	74	80	100
9 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق	900	1 133	-	1 000
10 - هيئات حكومية دولية أخرى	1 600	4 387	2 500	1 500

البرنامج الفرعي 4 خدمات الاجتماعات والنشر

الهدف

188-2 الهدف الذي يسهم هذا البرنامج الفرعي في تحقيقه هو تمكين الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء والمؤتمرات التي تقدم لها الأمم المتحدة خدماتها في نيروبي من إجراء عمليات التداول واتخاذ القرارات بلغات متعددة وعلى نحو يتسم بالكفاءة والفعالية.

الاستراتيجية

189-2 للإسهام في تحقيق هذا الهدف، سيقوم البرنامج الفرعي بما يلي:

(أ) مواصلة توفير خدمات الاجتماعات والنشر، بما في ذلك الترجمة الشفوية والنشر باللغات الرسمية، للهيئات الحكومية الدولية الرئيسية التي توجد مقراتها في نيروبي من قبيل جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية موئل الأمم المتحدة وهيئاتها الفرعية ولغيرها من الهيئات الحكومية الدولية غير المدرجة اجتماعاتها في الجدول من قبيل هيئات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي تندرج ضمن إطار التنسيق الفني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، أو أي أمانة أخرى لهيئة متعددة الأطراف تطلب خدمات الترجمة الشفوية والنشر.

(ب) كفاءة الاستعداد لتوفير مجموعة أوسع من طرائق تقديم الخدمات، ولا سيما استخدام الوسائل الافتراضية لتوفير الترجمة الشفوية الفورية الكاملة عن بعد للاجتماعات الحكومية الدولية أو اجتماعات الخبراء، بالاعتماد على التكنولوجيات الحديثة، مثل توفير الخدمات عن بعد والمشاركة عن بعد لأغراض الطوارئ واستمرارية الأعمال؛

(ج) استخدام القدرات الداخلية وموارد المساعدة المؤقتة بأقصى قدر من الكفاءة من خلال تحسين تخطيط القدرات.

190-2 ومن المتوقع أن يسفر العمل المذكور أعلاه عما يلي:

(أ) زيادة فعالية استخدام موارد المنظمة في مجال خدمات الاجتماعات والنشر؛

(ب) إجراء مداوات المنظمة بطريقة أشمل مع خفض أثرها البيئي؛

(ج) الاستعداد لاستمرارية تصريف الأعمال بمزيد من الموثوقية للتمكن من تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء.

الأداء البرنامجي في عام 2021

توفير خدمة متعددة اللغات تتسم بالمرونة والاستجابة عن طريق استمرارية تصريف الأعمال

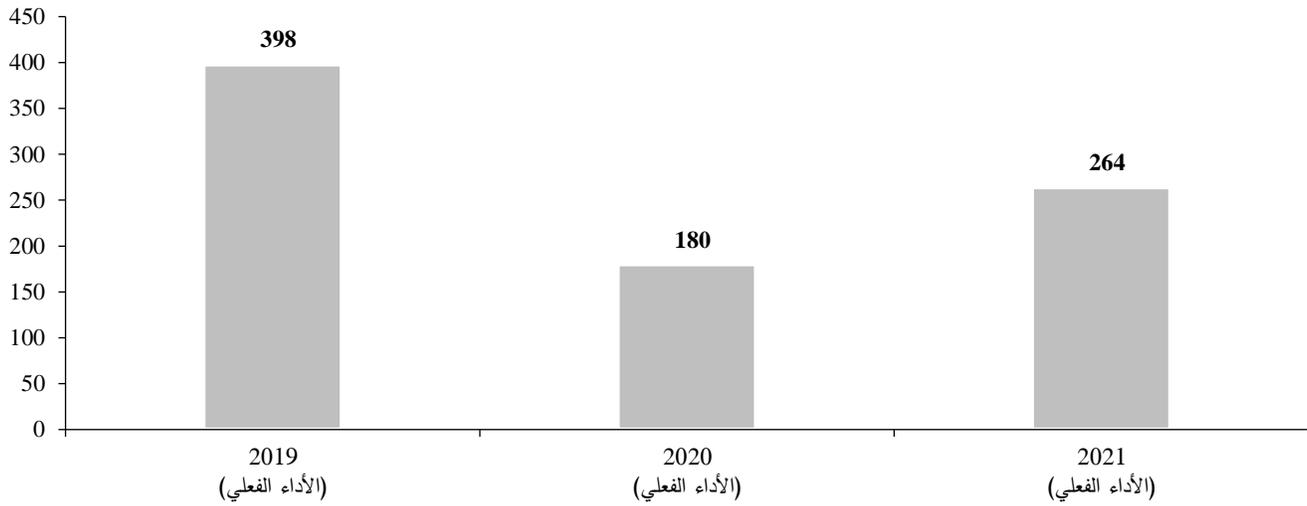
191-2 كانت خدمات الترجمة الشفوية المقدّمة عن بعد لكفالة استمرارية تصريف الأعمال في سياق جائحة كوفيد-19 ضرورية لخدمة مؤتمرات الأمم المتحدة. وشهد البرنامج الفرعي زيادة في الطلب على الاجتماعات عن بعد وعلى دعم النشر، وعزز مهارات موظفيه للاستفادة من التكنولوجيات الجديدة المتاحة لتوفير خدمات الترجمة الشفوية عن بعد.

192-2 وعُدلت أساليب العمل المتبعة لخدمة الاجتماعات عن بعد للتخفيف من مخاطر إلغاء الاجتماعات أو تأجيلها، وهي مخاطر متأصلة في ظروف استمرارية العمل. وقدم البرنامج الفرعي خدمات الاجتماعات عن بعد لدعم 264 مؤتمراً من المؤتمرات التي عقدها برنامج الأمم المتحدة للبيئة وموئل الأمم المتحدة بشكل هجين، في نيروبي وفي مواقع أخرى، لفائدة جميع المشاركين في الاجتماع الذين لم يستطيعوا السفر أو حضور الاجتماع شخصياً بسبب الجائحة.

193-2 ويُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السادس والثلاثين من الباب 2).

الشكل السادس والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء: مجموع عدد الاجتماعات السنوية (في الموقع، أو المعقودة بشكل هجين، أو الاجتماعات الافتراضية تماما)



النتائج المقررة لعام 2023

النتيجة 1: توفير ترجمة شفوية عالية الجودة بغض النظر عن الموقع

الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

194-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في توفير ترجمة شفوية عالية الجودة بغض النظر عن الموقع، مما أدى إلى عدم وجود شكاوى بشأن خدمات الترجمة الشفوية، وهو ما شكل أداء مستوفيا للهدف المقرر.

195-2 ويُعرض التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الجدول 2-27).

الجدول 2-27

مقياس الأداء

2023 (الأداء المقرر)	2022 (الأداء المقرر)	2021 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2019 (الأداء الفعلي)
عدم ورود أي شكاوى بشأن خدمات الترجمة الشفوية	عدم ورود أي شكاوى بشأن خدمات الترجمة الشفوية	عدم ورود أي شكاوى بشأن خدمات الترجمة الشفوية	عدم ورود أي شكاوى بشأن خدمات الترجمة الشفوية	عدم ورود أي شكاوى بشأن خدمات الترجمة الشفوية

النتيجة 2: كفاءة مداوات متعددة اللغات عن طريق الاستعانة بخدمات الترجمة الشفوية باستخدام أدوات فعالة لضمان

استمرارية تصريف الأعمال

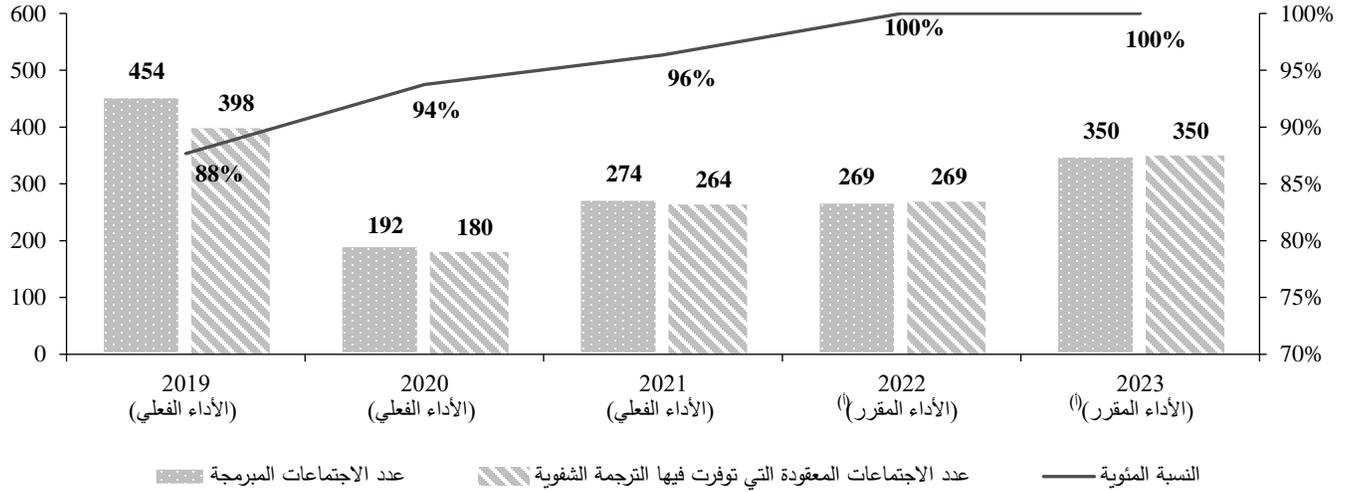
الأداء البرنامجي في عام 2021 والأداء المستهدف لعام 2023

196-2 أسهم عمل البرنامج الفرعي في كفاءة إقامة مداوات متعددة اللغات عن طريق الاستعانة بخدمات الترجمة الشفوية باستخدام أدوات فعالة لضمان استمرارية تصريف الأعمال، حيث بلغت النسبة المئوية للاجتماعات المبرمجة مقابل الاجتماعات المعقودة 96 في المائة، وهو ما لم يشكل أداء مستوفيا للهدف المقرر المتمثل في بلوغ هذه النسبة 100 في المائة. ولم يتحقق هذا الهدف بسبب عمليات الإلغاء المتأخرة التي كانت خارج سيطرة البرنامج الفرعي.

197-2 يُعرض التقدم المحرز صوب تحقيق الهدف والأداء المستهدف لعام 2023 ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل السابع والثلاثين من الباب 2).

الشكل السابع والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء: الاجتماعات المبرمجة مقابل الاجتماعات التي توافرت لها خدمات الترجمة الشفوية (سنويا)



(أ) يعكس عدد الاجتماعات المبرمجة لعامي 2022 و 2023، كما هو مبين في هذا الشكل، التوقعات استنادا إلى المعلومات التي أتاحتها منظمو الاجتماعات.

النتيجة 3: خطط طوارئ للمحافظة على طائفة واسعة من طرائق مستدامة ومتاحة بصورة شاملة لتوفير الخدمات للمؤتمرات

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

198-2 قبل انتشار الجائحة، كان البرنامج الفرعي يقدم خدمات للاجتماعات المعقودة بالحضور الشخصي في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي وفي الخارج. بيد أنه لم تُنح في أي من هذه الاجتماعات المشاركة عن بعد أو الترجمة الشفوية عن بعد. أما خلال الجائحة، فكانت جميع الاجتماعات في المكتب تتلقى خدمات الترجمة الشفوية عن بعد بشكل كامل في إطار ترتيبات استمرارية تصريف الأعمال. ولذلك شارك البرنامج الفرعي بشكل كبير في اختبار وتقييم منصات الترجمة الشفوية عن بعد وفي تدريب المترجمين الشفويين الدائمين والمستقلين على حد سواء على استخدام هذه المنصات.

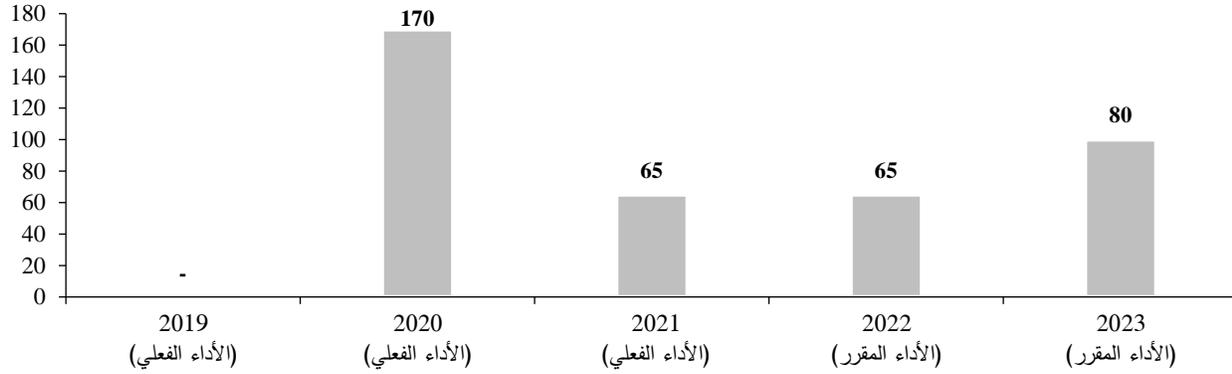
الدروس المستفادة والتغيرات المقررة

199-2 تمثّل الدرس المستفاد بالنسبة للبرنامج الفرعي في أن هناك طلبا متزايدا على الاجتماعات المختلطة من جميع الكيانات التي تقدم لها الخدمات لأغراض الطوارئ واستمرارية تصريف الأعمال التي تنطوي على توفير خدمات الترجمة الشفوية عن بعد بالكامل. ويفضي ذلك إلى ضرورة وجود عدد أكبر من المترجمين الشفويين الذين يتمتعون بمهارات استخدام منصات الترجمة الشفوية عن بعد وتحسين نوعية هذه المنصات. وفي سياق تطبيق هذا الدرس، سيواصل البرنامج الفرعي تدريب الموظفين والمترجمين الشفويين المستقلين على استخدام المنصات وسيشرك المستعملين في اختبارها وتحسينها.

200-2 يُعرض التقدم المتوقع صوب تحقيق الهدف ضمن مقياس الأداء المبين أدناه (انظر الشكل الثامن والثلاثين من الباب 2).

الشكل الثامن والثلاثون من الباب 2

مقياس الأداء : عدد المترجمين الشفويين المستقلين المدربين على استخدام منصات الترجمة الشفوية عن بعد لأغراض الطوارئ واستمرارية تصريف الأعمال



المنجزات المستهدفة

201-2 يعرض الجدول 28-2 أدناه قائمة بجميع المنجزات المستهدفة للبرنامج الفرعي.

الجدول 28-2

نيروبي، البرنامج الفرعي 4: المنجزات المستهدفة للفترة 2021-2023، حسب الفئة والفئة الفرعية

الفئة والفئة الفرعية	المقرر الفعلي لعام 2021	المقرر الفعلي لعام 2022	المقرر الفعلي لعام 2023
ألف - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء			
خدمات المؤتمرات والأمانة المقدمة للاجتماعات (عدد الاجتماعات التي مدة كل منها ثلاث ساعات)	505	269	460
الاجتماعات التي تقدم فيها خدمات الترجمة الشفوية والتي تعقدتها الجهات التالية:			
1 - جمعية الأمم المتحدة للبيئة وهيئاتها الفرعية	35	24	10
2 - مجلس إدارة موانئ الأمم المتحدة وجمعيته ومجلسه التنفيذي وهيئاته الفرعية	18	14	30
3 - المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	18	-	20
4 - الأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون/اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون	23	23	23
5 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود	8	8	15
6 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية	8	-	7
7 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة	8	10	15
8 - الاجتماع العالمي لجهات تنسيق برنامج مونتيفيديو التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	-	-	-
9 - المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالبيئة	12	20	20
10 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق	10	-	10
11 - مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي	-	20	10
12 - الهيئات الحكومية الدولية أو هيئات الخبراء الأخرى وبشأن تيسير تنفيذ البرامج	365	150	300
هاء - المنجزات المستهدفة التمكينية			
خدمات المراسلات والوثائق: تصميم وإعداد 163 منشورا، وصفحة شبكية واحدة، و 524 مادة للتوعية، وغيرها من المنتجات باللغات الرسمية الست، لتوزيعها ورقيا وإلكترونيا على حد سواء.			

باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

لمحة عامة

202-2 ترد في الجداول 2-29 إلى 2-31 الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023، بما في ذلك تفاصيل التغييرات في الموارد، حسب الاقتضاء.

الجدول 2-29

الباب عموماً: تطور الموارد المالية حسب وجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات عام 2021		اعتمادات عام 2022		التغييرات		تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
	الفنية	التعديلات الموسعة	الولايات الجديدة/ الأخرى	المجموع	النسبة المئوية	التغييرات	
الموارد المتصلة بالوظائف	247 357,6	124,2	(129,5)	(5,3)	262 884,2	-	
تكاليف الموظفين الأخرى	14 361,5	(5 866,8)	3 269,8	(2 597,0)	35 011,2	(6,9)	
الضيافة	-	1,5	-	-	1,5	-	
الخبراء الاستشاريون	66,3	-	-	-	-	-	
سفر الممثلين	66,5	98,4	-	-	98,4	-	
سفر الموظفين	90,9	81,0	-	-	81,0	-	
الخدمات التعاقدية	12 293,6	-	-	-	13 481,4	-	
مصروفات التشغيل العامة	3 453,5	-	-	-	1 826,2	-	
اللوازم والمواد	177,1	405,1	-	-	405,1	-	
الأثاث والمعدات	1 650,3	1 135,5	-	-	1 135,5	-	
تحسين أماكن العمل	2,6	-	-	-	-	-	
المنح والمساهمات	27 682,3	(291,6)	166,0	(125,6)	28 112,2	(0,4)	
المجموع	307 202,1	(6 034,2)	(129,5)	(2 727,9)	343 036,7	(0,8)	

الجدول 2-30

الباب عموماً: الوظائف المقترحة والتغييرات في الوظائف لعام 2023

(عدد الوظائف)

التغييرات في الوظائف	العدد	الرتبة
المعتمد لعام 2022	1 592	1 و أ ع، 1 أ ع م، 6 مد-2، 18 مد-1، 211 ف-5، 425 ف-4، 334 ف-3، 11 ف-1/2، 74 خ ع (ر ر)، 499 خ ع (ر أ)، 12 ر م
الوظائف المعاد نديها	-	1 ف-3 من البرنامج الفرعي 3 في نيويورك إلى الدعم البرنامجي في فيينا 1 خ ع (ر أ) في نيويورك من البرنامج الفرعي 4 إلى الدعم البرنامجي

ملاحظة: تُستخدم المختصرات التالية في الجداول والأشكال: أ ع م، أمين عام مساعد؛ خ ع (ر أ)، فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ خ ع (ر ر)، فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)؛ ر م، الرتبة المحلية؛ و أ ع، وكيل أمين عام.

الباب 2 شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات

التغيرات في الوظائف	العدد	الرتبة
الوظائف المنقولة	-	1 مد-1 من البرنامج الفرعي 4 في جنيف إلى الدعم البرنامجي في نيويورك 1 خ ع (ر أ) في جنيف من البرنامج الفرعي 4 إلى الدعم البرنامجي
المقترح لعام 2023	1 592	1 و أ ع، 1 أ ع م، 6 مد-2، 18 مد-1، 211 ف-5، 425 ف-4، 334 ف-3، 11 ف-1/2، 74 خ ع (ر)، 499 خ ع (ر أ)، 12 ر م

الجدول 2-31

الباب عموماً: الوظائف المقترحة حسب الفئة والرتبة

(عدد الوظائف)

الفئة والرتبة	التغيرات				المعتمد لعام 2022
	المجموع	التغيرات الأخرى	الولايات الجديدة/الموسعة	التعديلات الفنية	
الفئة الفنية والفئات العليا					
و أ ع	1	-	-	-	1
أ ع م	1	-	-	-	1
مد-2	6	-	-	-	6
مد-1	18	-	-	-	18
ف-5	211	-	-	-	211
ف-4	425	-	-	-	425
ف-3	334	-	-	-	334
ف-1/2	11	-	-	-	11
المجموع الفرعي	1 007	-	-	-	1 007
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها					
خ ع (ر)	74	-	-	-	74
خ ع (ر أ)	499	-	-	-	499
ر م	12	-	-	-	12
المجموع الفرعي	585	-	-	-	585
المجموع	1 592	-	-	-	1 592

203-2 وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 في الجداول 2-32 إلى 2-34 والشكل التاسع والثلاثين من الباب 2.

204-2 وكما هو مبين في الجدولين 2-32 (1) و 2-34، تبلغ الموارد الإجمالية المقترحة لعام 2023 ما قدره 343 036 700 دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، وهو ما يعكس نقصانا صافيا قدره 2 727 900 دولار (أو 0,8 في المائة) مقارنة بالاعتمادات المخصصة لعام 2022. وتعزى التغيرات في الموارد إلى ثلاثة عوامل هي: (أ) التعديلات الفنية؛ (ب) الولايات الجديدة والموسعة؛ (ج) التغيرات الأخرى في الموارد. ويغطي مستوى الموارد المقترحة تكاليف تنفيذ الولايات تنفيذاً تاماً يتسم بالكفاءة والفعالية.

الجدول 2-32

الباب عموماً: تطور الموارد المالية حسب مصدر التمويل والعنصر والبرنامج الفرعي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(1) الميزانية العادية

العنصر/البرنامج الفرعي	نفقات عام		التغيرات				تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
	2021	عام 2022	التعديلات الفنية	الولايات الجديدة/ الموسعة	التغيرات الأخرى	المجموع	
ألف - أجهزة تقرير السياسات	255,3	349,1	-	-	-	-	349,1
باء - التوجيه التنفيذي والإدارة	3 764,9	4 181,0	-	-	-	-	4 181,0
جيم - برنامج العمل							
إدارة المؤتمرات، نيويورك							
1 - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي	6 083,6	6 315,4	-	-	-	-	6 315,4
2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها	7 318,3	16 626,6	(2 250,6)	1 026,5	-	(1 224,1)	15 402,5
3 - خدمات الوثائق	79 123,3	90 792,5	-	-	(175,5)	(175,5)	90 617,0
4 - خدمات الاجتماعات والنشر	50 400,8	49 448,1	80,4	-	(86,4)	(6,0)	49 442,1
إدارة المؤتمرات، جنيف							
2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها	14 866,6	36 627,2	(3 576,5)	2 243,3	-	(1 333,2)	35 294,0
3 - خدمات الوثائق	55 430,5	55 610,5	-	-	-	-	55 610,5
4 - خدمات الاجتماعات والنشر	36 386,8	30 652,5	-	-	(384,2)	(384,2)	30 268,3
إدارة المؤتمرات، فيينا ^(أ)	26 590,3	27 087,4	(291,6)	166,0	-	(125,6)	26 961,8
إدارة المؤتمرات، نيروبي							
2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها	2 285,7	2 636,9	(39,7)	-	-	(39,7)	2 597,2
3 - خدمات الوثائق	3 954,3	4 464,3	-	-	-	-	4 464,3
4 - خدمات الاجتماعات والنشر	3 621,5	4 158,5	-	-	-	-	4 158,5
المجموع الفرعي، جيم	286 061,7	324 419,9	(6 078,0)	3 435,8	(646,1)	(3 288,3)	321 131,6
دال - الدعم البرنامجي	17 120,2	16 814,6	43,8	-	516,6	560,4	17 375,0
المجموع الفرعي، 1	307 202,1	345 764,6	(6 034,2)	3 435,8	(129,5)	(2 727,9)	343 036,7

(أ) ميزانية صافية تمثل حصة الأمم المتحدة في الأنشطة المشتركة التمويل لإدارة المؤتمرات، فيينا.

(2) الموارد الخارجة عن الميزانية

التغيرات	(بالنسبة المئوية) تقديرات عام 2023	نفقات تقديرات		
		عام 2022	عام 2021	
-	-	-	-	ألف - أجهزة تقرير السياسات
-	-	-	-	باء - التوجيه التنفيذي والإدارة
				جيم - برنامج العمل
				إدارة المؤتمرات، نيويورك
				1 - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي
-	-	-	-	
187,5	-	187,5	90,8	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
5 476,7	-	5 476,7	2 551,6	3 - خدمات الوثائق
1 870,2	-	1 870,2	639,7	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
				إدارة المؤتمرات، جنيف
777,7	-	777,7	550,5	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
1 115,0	-	1 115,0	579,2	3 - خدمات الوثائق
1 435,0	-	1 435,0	1 250,4	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
				إدارة المؤتمرات، فيينا
100,0	8,7	92,0	18,8	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
1 400,0	6,7	1 312,4	602,5	3 - خدمات الوثائق
350,0	-	350,0	320,1	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
				إدارة المؤتمرات، نيروبي
2 626,4	3,0	2 549,3	1 523,7	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
2,819,4	1,8	2 768,5	2 367,9	3 - خدمات الوثائق
2,806,3	2,5	2 738,3	2 068,2	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
20 964,2	1,4	20 672,5	12 563,4	المجموع الفرعي، جيم
2 913,9	1,7	2 865,0	3 204,0	دال - الدعم البرنامجي
23 878,1	1,4	23 537,5	15 767,3	المجموع الفرعي، 2
366 914,8	(0,6)	369 302,1	322 969,4	المجموع

الجدول 2-33

الباب عموماً: الوظائف المقترحة لعام 2023 حسب مصدر التمويل والعنصر والبرنامج الفرعي

(عدد الوظائف)

(1) الميزانية العادية

العنصر/البرنامج الفرعي	المعتمد لعام 2022			المقترح لعام 2023		
	التعديلات الفنية	الولايات الجديدة/الموسعة	التغيرات الأخرى	المجموع	التغيرات الأخرى	المجموع
ألف - أجهزة تقرير السياسات	-	-	-	-	-	-
باء - التوجيه التنفيذي والإدارة	-	-	-	-	-	22
جيم - برنامج العمل	-	-	-	-	-	-
إدارة المؤتمرات، نيويورك	-	-	-	-	-	-
1 - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي	-	-	-	-	-	41
2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها	-	-	-	-	-	46
3 - خدمات الوثائق	-	-	(1)	(1)	(1)	508
4 - خدمات الاجتماعات والنشر	-	-	(1)	(1)	(1)	288
إدارة المؤتمرات، جنيف	-	-	-	-	-	-
2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها	-	-	-	-	-	68
3 - خدمات الوثائق	-	-	-	-	-	324
4 - خدمات الاجتماعات والنشر	-	-	(2)	(2)	(2)	168
إدارة المؤتمرات، فيينا ^(أ)	-	-	-	-	-	-
إدارة المؤتمرات، نيروبي	-	-	-	-	-	-
2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها	-	-	-	-	-	9
3 - خدمات الوثائق	-	-	-	-	-	28
4 - خدمات الاجتماعات والنشر	-	-	-	-	-	24
المجموع الفرعي، جيم	1 508	-	(4)	(4)	(4)	1 504
دال - الدعم البرنامجي	-	-	-	-	-	66
المجموع الفرعي، 1	1 592	-	-	-	-	1 592

(أ) في إطار بند إدارة المؤتمرات، فيينا، وبالإضافة إلى الميزانية البرنامجية، تمؤل 186 وظيفة في عامي 2022 و 2023 على أساس تقاسم التكاليف. وترد تفاصيل تشكيل الوظائف في الأشكال التاسع والأربعين إلى الحادي والخمسين وفي الشكل السادس والخمسين.

(2) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات عام 2023	التغير	تقديرات عام 2022	
-	-	-	ألف - أجهزة تقرير السياسات
-	-	-	باء - التوجيه التنفيذي والإدارة
			جيم - برنامج العمل
			إدارة المؤتمرات، نيويورك
			1 - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي
-	-	-	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
10	-	10	3 - خدمات الوثائق
-	-	-	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
			إدارة المؤتمرات، جنيف
-	-	-	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
-	-	-	3 - خدمات الوثائق
-	-	-	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
-	-	-	إدارة المؤتمرات، فيينا
			إدارة المؤتمرات، نيروبي
32	-	32	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها
21	-	21	3 - خدمات الوثائق
22	-	22	4 - خدمات الاجتماعات والنشر
85	-	85	المجموع الفرعي، جيم
3	-	3	دال - الدعم البرنامجي
88	-	88	المجموع الفرعي، 2
1 680	-	1 680	المجموع

الجدول 2-34

الباب عموماً: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة المئوية	التغيرات			نقطة عام 2022	نقطة عام 2021		
		المجموع	الأخرى	الولايات الجديدة/التغيرات الموسعة				
262 884,2	-	(5,3)	(129,5)	-	124,2	262 889,5	247 357,6	الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
80 152,5	(3,3)	(2 722,6)	-	3 435,8	(6 158,4)	82 875,1	59 844,5	الموارد المتصلة بالوظائف
343 036,7	(0,8)	(2 727,9)	(129,5)	3 435,8	(6 034,2)	345 764,6	307 202,1	الموارد غير المتصلة بالوظائف
								المجموع

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	التغيرات					نقسات عام 2022	نقسات عام 2021
	النسبة المئوية	المجموع	التغيرات الأخرى	الولايات الجديدة/ الموسعة	التعديلات الفنية		
1 007	-	-	-	-	-	1 007	
585	-	-	-	-	-	585	
1 592	-	-	-	-	-	1 592	

الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة

الفئة الفنية والفئات العليا

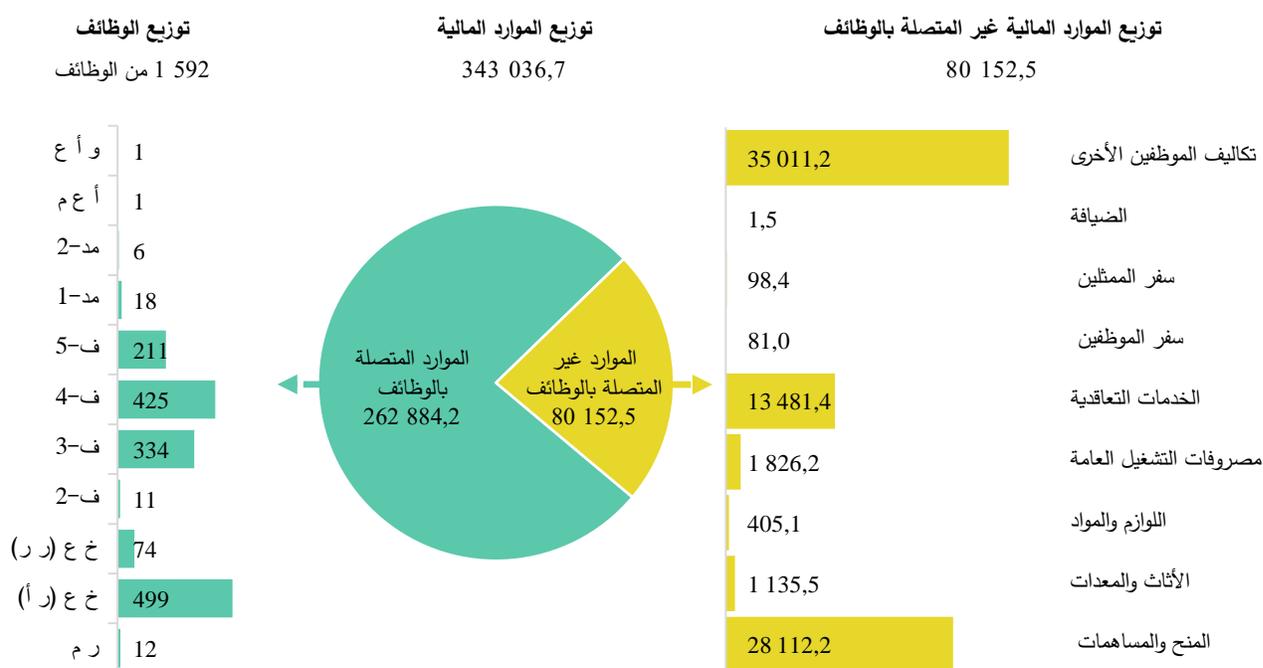
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها

المجموع

الشكل التاسع والثلاثون من الباب 2

توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



شرح الفروق حسب العامل والعنصر والبرنامج الفرعي

التغيرات الإجمالية في الموارد

التعديلات الفنية

205-2 كما هو مبين في الجدولين 2-32 (1) و 2-34، تعكس التغيرات في الموارد نقصانا صافيا قدره 6 034 200 دولار، وذلك على النحو التالي:

(أ) نيويورك، البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها. يتصل النقصان البالغ 2 250 600 دولار في إطار تكاليف الموظفين الأخرى بإلغاء الاعتمادات غير المتكررة دعما للولايات الجديدة والموسعة بقرار من الجمعية العامة لعام 2022؛

- (ب) نيويورك، البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر. تتعلق الزيادة البالغة 80 400 دولار برصد اعتمادات سنوية لوظيفة جديدة لمترجم شفوي روسي (ف-3) أنشئت في عام 2022 عملاً بقرار الجمعية العامة 245/76 وطُبق عليها معدل شواغر قدره 50 في المائة وفقاً للممارسة المتبعة فيما يتعلق بالوظائف الجديدة؛
- (ج) جنيف، البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها. يتعلق النقصان البالغ 3 576 500 دولار بإزالة الاعتمادات غير المتكررة لعام 2022 المتصلة بالقرارات والمقررات التي اتخذها مجلس حقوق الإنسان في دوراته من الثامنة والعشرين إلى الثلاثين ودوراته من الأربعين إلى الثامنة والأربعين؛
- (د) فيينا، إدارة المؤتمرات. يتصل النقصان البالغ 291 600 دولار في إطار المنح والتبرعات بإلغاء اعتماد غير متكرر لعام 2022 يتعلق بقرار الجمعية العامة 282/75 بشأن مكافحة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية؛
- (هـ) نيروبي، البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها. يتصل النقصان البالغ 39 700 دولار في إطار تكاليف الموظفين الأخرى بإلغاء الاعتمادات غير المتكررة لعام 2022 دعماً لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) وتعزيز موئل الأمم المتحدة (قرار الجمعية العامة 235/71)، وتحديدًا لغرض إعداد التقرير الذي يصدره الأمين العام كل أربع سنوات عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛
- (و) الدعم البرنامجي. تتعلق الزيادة البالغة 43 800 دولار بالاعتماد السنوي لوظيفة كبير مساعدين لشؤون تكنولوجيا المعلومات (من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)) التي أعيد نديها عملاً بقرار الجمعية العامة 245/76، وطُبق عليها معدل شواغر قدره 50 في المائة وفقاً للممارسة المتبعة فيما يتعلق بالوظائف المعاد نديها.

الولايات الجديدة والموسعة

206-2 كما هو مبين في الجدولين 2-32 (1) و 2-34، تعكس التغييرات في الموارد زيادة قدرها 3 435 800 دولار، وذلك على النحو التالي:

- (أ) نيويورك، البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها. تتصل الزيادة البالغة 1 026 500 دولار في إطار تكاليف الموظفين الأخرى بالاحتياجات الإضافية لدعم الولايات الجديدة والموسعة الصادرة عن الجمعية العامة لعام 2023 بشأن ما يلي:
- 1' الشباب ونزع السلاح وعدم الانتشار (33 900 دولار؛ القرار 45/76)؛
- 2' التحقق من نزع السلاح النووي (223 500 دولار؛ المقرر 515/76)؛
- 3' تعزيز التعاون في مجال الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية من أجل تحقيق التنمية المستدامة (100 27 دولار؛ القرار 212/76)؛
- 4' السياسات والبرامج الشاملة للجميع الرامية إلى معالجة مشكلة التشرد، بما في ذلك في أعقاب مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) (100 27 دولار؛ القرار 133/76)؛
- 5' استدامة مصائد الأسماك، بطرق منها اتفاق عام 1995 لتنفيذ ما تتضمنه اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982 من أحكام بشأن حفظ وإدارة الأرصدة السمكية المتداخلة المناطق والأرصدة السمكية الكثيرة الارتحال، والصكوك ذات الصلة (294 600 دولار؛ القرار 71/76)؛

- 6' تنشيط أعمال الجمعية العامة (85 000 دولار، القرار 325/75)؛
- 7' نطاق الاجتماع الرفيع المستوى المعني بالتغطية الصحية الشاملة وطرقه وشكله وتنظيمه (33 000 دولار؛ القرار 315/75)؛
- 8' تخطيط البرامج (78 000 دولار؛ القرار 236/76)؛
- 9' طرائق إضافية لعقد مؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بأقل البلدان نمواً (171 500 دولار؛ القرار 251/76)؛
- 10' برنامج عمل الدوحة لصالح أقل البلدان نمواً (52 800 دولار؛ القرار 258/76)؛
- (ب) جنيف، البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها. تتصل الزيادة البالغة 2 243 300 دولار في إطار تكاليف الموظفين الأخرى بالاحتياجات الإضافية لعام 2023 عملاً بالقرارات التي اتخذها مجلس حقوق الإنسان، على النحو التالي:

القرارات الصادرة عن الدورات السادسة والأربعين إلى الثامنة والأربعين (2021) (732 000 دولار)

- 1' القرار 13/46، تعزيز التعاون المفيد للجميع في ميدان حقوق الإنسان (27 700 دولار)؛
- 2' القرار 11/46، التأثير السلبي لعدم إعادة الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع إلى بلدانها الأصلية في التمتع بحقوق الإنسان، وأهمية تحسين التعاون الدولي (34 800 دولار)؛
- 3' القرار 7/46، حقوق الإنسان والبيئة (27 700 دولار)؛
- 4' القرار 17/46، حالة حقوق الإنسان في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (27 700 دولار)؛
- 5' القرار 24/47، حقوق الإنسان وتغير المناخ (27 700 دولار)؛
- 6' القرار 25/47، وفيات وأمراض الأمهات التي يمكن الوقاية منها وحقوق الإنسان (27 700 دولار)؛
- 7' القرار 4/47، إدارة النظافة الصحية في فترات الطمث، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين (27 700 دولار)؛
- 8' القرار 23/47، التكنولوجيات الرقمية الجديدة والناشئة وحقوق الإنسان (51 900 دولار)؛
- 9' القرار 11/47، إسهام التنمية في التمتع بجميع حقوق الإنسان (64 900 دولار)؛
- 10' القرار 8/47، القضاء على الممارسات الضارة المتصلة باتهامات السحر والاعتداءات الشعائرية (27 700 دولار)؛
- 11' القرار 1/47، حالة حقوق الإنسان لمسلمي الروهينغيا وغيرهم من الأقليات في ميانمار (55 400 دولار)؛
- 12' القرار 21/47، تعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية للأفريقيين والمنحدرين من أصل أفريقي من الاستخدام المفرط للقوة وغيره من انتهاكات حقوق الإنسان على يد الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون من خلال إحداث تغيير تحويلي من أجل العدالة والمساواة العرقيتين (169 400 دولار)؛
- 13' القرار 6/48، زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري في أوقات الأزمات، بما فيها جائحة كوفيد-19 (27 700 دولار)؛
- 14' القرار 7/48، الأثر السلبي لتركات الاستعمار على التمتع بحقوق الإنسان (27 700 دولار)؛

15' القرار 2/48، المشاركة في الشأن السياسي والعام على قدم المساواة بين الجميع (39 800 دولار)؛

16' القرار 11/48، حقوق الإنسان والشعوب الأصلية (55 400 دولار)؛

17' القرار 9/48، مسألة عقوبة الإعدام (11 100 دولار)؛

قرارات من السنوات السابقة (قبل عام 2021) (153 300 دولار)

18' القرار 2/26، مسألة عقوبة الإعدام (35 100 دولار)؛

19' القرار 21/27 و 27/21/Corr.1، حقوق الإنسان والتدابير القسرية الانفرادية (35 100 دولار)؛

20' القرار 17/43، الترتيبات الإقليمية لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها (27 700 دولار)؛

21' القرار 19/43، تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (27 700 دولار)؛

22' القرار 9/45، دور الحكم الرشيد في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها (27 700 دولار)؛

احتياجات السنة الكاملة المتعلقة بالولايات الموسعة حتى عام 2023 خلال دورتها التاسعة والأربعين والمتوقع تمديدها حتى عام 2023 خلال دورتيها الخمسين والحادية والخمسين (1 358 000 دولار)

23' القرار 3/49، تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في نيكاراغوا (34 000 دولار)؛

24' القرار 26/49، حالة حقوق الإنسان في بيلاروس في الفترة التي سبقت الانتخابات الرئاسية لعام 2020 والفترة التي تلتها (27 100 دولار)؛

25' القرار 27/49، حالة حقوق الإنسان في الجمهورية العربية السورية (634 600 دولار)؛

26' القرار 2/49، النهوض بحقوق الإنسان في جنوب السودان (34 000 دولار)؛

27' القرار 35/49، المساعدة التقنية وبناء القدرات لجنوب السودان (27 100 دولار)؛

28' القرار 1/49، حالة حقوق الإنسان في أوكرانيا الناجمة عن العدوان الروسي (68 000 دولار)؛

29' تقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية (61 100 دولار)؛

30' حالة حقوق الإنسان في جمهورية فنزويلا البوليفارية (61 100 دولار)؛

31' القرار 31/49، مكافحة التعصب والقبولبة النمطية السلبية والوصم والتمييز والتحريرض على العنف وممارسته ضد أشخاص بسبب الدين أو المعتقد (27 100 دولار)؛

32' القرار 7/49، الحقوق الثقافية وحماية التراث الثقافي (24 600 دولار)؛

33' القرار 8/49، الاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والثلاثين لإعلان الحق في التنمية (38 700 دولار)؛

34' القرار 9/49، منع الإبادة الجماعية (40 100 دولار)؛

35' القرار 23/49، حالة حقوق الإنسان في ميانمار (54 200 دولار)؛

36' القرار 11/49، الحق في العمل (27 100 دولار)؛

37' القرار 4/49، حالة حقوق الإنسان في الأرض الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية، والالتزام بضمان المساءلة والعدالة (27 100 دولار)؛

- 38' القرار 19/49، تعزيز وحماية الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في سياق معالجة أوجه عدم المساواة في التعافي من جائحة كوفيد-19 (106 300 دولار)؛
- 39' القرار 20/49، حقوق الطفل: إعمال حقوق الطفل وجمع شمل الأسرة (11 600 دولار)؛
- 40' القرار 21/49، دور الدول في مكافحة الأثر السلبي للتضليل الإعلامي على التمتع بحقوق الإنسان وإعمالها (27 100 دولار)؛
- 41' القرار 25/49، ضمان حصول جميع بلدان العالم على اللقاحات على نحو منصف وبتكلفة معقولة وفي الوقت المناسب في إطار التصدي لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) (27 100 دولار)؛
- (ج) فيينا، إدارة المؤتمرات. تتصل الزيادة البالغة 166 000 دولار في إطار المنح والمساهمات بالاحتياجات الإضافية لعام 2023 الناشئة عن قرار الجمعية العامة 282/75 بشأن مكافحة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية.

التغيرات الأخرى

207-2 كما هو مبين في الجدولين 2-32 (1) و 2-34، تعكس التغيرات في الموارد نقصاناً صافياً قدره 129 500 دولار، وذلك على النحو التالي:

- (أ) نيويورك، البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق. يعكس نقصان قدره 175 500 دولار في إطار الموارد المتصلة بالوظائف إعادة النذب الخارجية المقترحة لوظيفة محرر، باللغة الانكليزية (ف-3)، إلى الفريق التقني العالمي في إطار الدعم البرنامجي كموظف نظم معلومات (ف-3)، على النحو المبين في المرفق الثالث؛
- (ب) نيويورك، البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر. يعكس النقصان البالغ 86 400 دولار في إطار الموارد المتصلة بالوظائف إعادة النذب الخارجية المقترحة لوظيفة مساعد نشر (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى قسم تحليل الأعمال في إطار الدعم البرنامجي كمساعد لشؤون تكنولوجيا المعلومات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))، على النحو المبين في المرفق الثالث؛
- (ج) جنيف، البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر. يعكس نقصان قدره 384 200 دولار في إطار الموارد المتصلة بالوظائف النقل الخارجي المقترح لوظيفة رئيس دائرة خدمات المؤتمرات (مد-1) ووظيفة مساعد لشؤون توزيع الوثائق (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى الدعم البرنامجي في نيويورك وجنيف على التوالي، على النحو الموضح في المرفق الثالث؛
- (د) الدعم البرنامجي. تعكس الزيادة البالغة 516 600 دولار في إطار الموارد المتصلة بالوظائف ما يلي: (أ) النقل الداخلي المقترح لوظيفة رئيس دائرة خدمات المؤتمرات (مد-1) ووظيفة لمساعد لشؤون توزيع الوثائق (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) من البرنامج الفرعي 4 في جنيف؛ (ب) إعادة النذب الداخلية المقترحة لوظيفة (ف-3) من البرنامج الفرعي 3 في نيويورك كموظف نظم معلومات (ف-3) في الفريق التقني العالمي؛ (ج) إعادة النذب الداخلية المقترحة لوظيفة واحدة (من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) من البرنامج الفرعي 4 في نيويورك كمساعد لشؤون تكنولوجيا المعلومات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) في قسم تحليل الأعمال، على النحو المبين في المرفق الثالث. وتطبق على تكاليفوظيفتين المعاد نديهما معدل شواغر قدره 50 في المائة وفقاً للممارسة المتبعة فيما يتعلق بالوظائف المعاد نديها.

الموارد الخارجة عن الميزانية

208-2 كما هو مبين في الجدولين 2-32 (2) و 2-33 (2)، تتوقع إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات أن تستمر في الحصول على موارد خارجة عن الميزانية. وفي عام 2023، تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية بمبلغ 23 878 100 دولار وستغطي تكاليف 88 وظيفة، على النحو الوارد في الجدول 2-33 (2). وستستخدم الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف بشكل رئيسي في الاضطلاع بأنشطة خارجة عن الميزانية، بما في ذلك دعم الاجتماعات، والنشر وإعداد الوثائق، إلى جانب توفير تطبيقات إدارة المؤتمرات. ويعكس ذلك زيادة قدرها 340 600 دولار مقارنةً بتقديرات عام 2022، وذلك بسبب ازدياد الاحتياجات التشغيلية وتوقع حصول زيادة في الطلب على خدمات الاجتماعات والوثائق في عام 2023. وتمثل الموارد الخارجة عن الميزانية نسبة 6,5 في المائة من مجموع الموارد المخصصة لهذا الباب.

209-2 وإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات هي الجهة المنوطة بها سلطة الإشراف على استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية، وفقا لتفويض السلطة من الأمين العام.

210-2 وتشمل الموارد الخارجة عن الميزانية الصندوق الاستئماني للترجمة الألمانية، الذي أنشئ في عام 1984، لتوفير الموارد من أجل إصدار قرارات الجمعية العامة ومقرراتها، فضلا عن الملاحق الأخرى لمحاضراتها الرسمية، وقرارات مجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومقرراتها باللغة الألمانية.

أجهزة تقرير السياسات

211-2 ستغطي الموارد المقترحة في إطار هذا العنصر الاحتياجات المتصلة بالهيئات الحكومية الدولية الدائمة، وتقديم الخدمات الفنية التي تتولى مسؤوليتها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات. ويتضمن الجدول 2-35 معلومات عن الهيئات الحكومية الدولية الدائمة والولايات ذات الصلة بها والاحتياجات المقترحة من الموارد المالية المخصصة لها في إطار الميزانية العادية. وفيما يتعلق بالمجلس الاقتصادي والاجتماعي، يجري توفير الموارد لتقديم دعم الأمانة التقني وخدمات المؤتمرات في إطار بند إدارة المؤتمرات، نيويورك.

الجدول 2-35

أجهزة تقرير السياسات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اعتمادات تقديرات عام 2023 عام 2022 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	معلومات إضافية	الوصف	جهاز تقرير السياسة
175,0	175,0	مناقش أي من المسائل أو الأمور المندرجة في نطاق ميثاق الأمم المتحدة أو المتعلقة بسلطات فرع من الفروع المنصوص عليها فيه أو وظائفه، وتقدم توصيات على النحو المنصوص عليه في الميثاق	الجمعية العامة
-	-	يساعد الجمعية العامة ومجلس الأمن على الاضطلاع بمسؤولياتهما فيما يتعلق بنظام الوصاية الدولي	مجلس الوصاية
-	-	يعزز التعاون الدولي بشأن المسائل الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وينسق الجهود الرامية إلى تحقيق الأهداف المتفق عليها دوليا، بما فيها أهداف التنمية المستدامة	المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الجزء الأول تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً

جهاز تقرير السياسة	الوصف	معلومات إضافية	عام 2022 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	اعتمادات تقديرات عام 2023
اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة	أنشئت هذه اللجنة، المكّيسة حصراً لمسألة إنهاء الاستعمار، بهدف رصد تنفيذ الإعلان العامة في قرارها 1514 (د-15)	الولاية: إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، الذي اعتمده الجمعية العامة في قرارها 1514 (د-15)	174,1	174,1
المجموع			349,1	349,1

2-212 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 100 349 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-36 والشكل الأربعين من الباب 2.

الجدول 2-36

أجهزة تقرير السياسات: تطور الموارد المالية أوجه الإنفاق الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

نقطة عام 2021	اعتمادات التعديلات الفنية	التغيرات				نقطة عام 2022	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
		الموسعة	الأخرى	المجموع	النسبة المئوية		
255,3	-	-	-	-	349,1	349,1	
255,3	-	-	-	-	349,1	349,1	

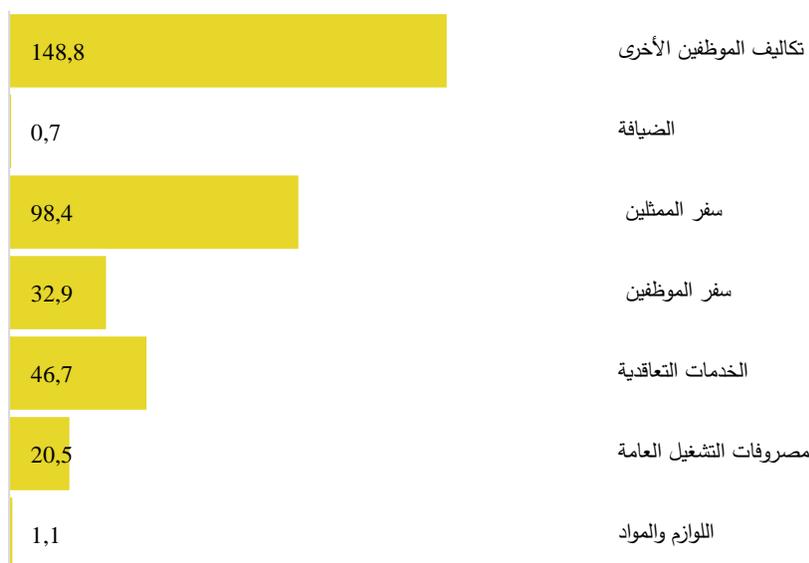
الشكل الأربعون من الباب 2

أجهزة تقرير السياسات: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

توزيع الموارد المالية غير المتصلة بالوظائف

349,1



التوجيه التنفيذي والإدارة

213-2 يتألف عنصر التوجيه التنفيذي والإدارة من مكتب وكيل الأمين العام ودائرة المراسم والاتصال. ووكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات هو المسؤول عن جميع أنشطة الإدارة وعن شؤونها الإدارية، ويمثل الأمين العام في الاجتماعات المتصلة بالمهام التي تتولاها الإدارة وفي الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء، حسب الاقتضاء. ووكيل الأمين العام مسؤول أيضا عن توفير التوجيهات المتعلقة بالإدارة المتكاملة لخدمات المؤتمرات على النطاق العالمي في المقر وفي مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، التي تشمل إدارة موارد خدمات المؤتمرات في المقر وتوفير التوجيه السياساتي بشأن استخدام موارد خدمات المؤتمرات التي أعيد تفويض السلطة المتعلقة بها إلى المديرين العاملين لمكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، بهدف تحقيق أقصى قدر ممكن من الاتساق والتأزر والكفاءة. ويترأس وكيل الأمين العام الاجتماع السنوي الدولي المعني بترتيبات اللغات والوثائق والمنشورات.

214-2 وتقدم دائرة المراسم والاتصال الدعم في مجال المراسم إلى الأمين العام ونائبة الأمين العام، وإلى رئيس الجمعية العامة بناء على طلبه. وتلبي أيضا متطلبات المراسم لكبار الشخصيات المشاركة في اجتماعات ومؤتمرات الأمم المتحدة، سواء بالحضور الشخصي إلى مقر الأمم المتحدة، أو في المؤتمرات المعقودة خارج المقر، أو في الاجتماعات المختلطة أو الافتراضية. وتكفل الدائرة تسجيل موظفي البعثات والمشاركين على حد سواء في المؤتمرات في المواعيد المقررة، وتتواصل مع البلد المضيف والبعثات الدائمة ومكاتب المراقبين، وتقدم التوجيهات بشأن منظومة الأمم المتحدة على صعيد المراسم.

215-2 ووفقا لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، ولا سيما الغاية 12-6 من أهداف التنمية المستدامة، التي تشجّع فيها المنظمات على إدراج معلومات بشأن الاستدامة في دورات الإبلاغ الخاصة بها، ووفقا للولاية الشاملة لعدة قطاعات المنصوص عليها في الفقرة 19 من قرار الجمعية العامة 219/72، تقوم الإدارة بإدماج ممارسات الإدارة البيئية في عملياتها. وفي عام 2019، حافظت الإدارة على شهادة المعيار 14001 (ISO) للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس فيما يتعلق بعمليات النشر التي تقوم بها في جنيف ونيروبي وفيينا. وفي عام 2020، بدأت الإدارة في العملية التي تتيح لها الحصول على هذه الشهادة في المقر؛ ولكن الاضطراب الناجم عن الجائحة أوقف هذه العملية. واستأنفت الإدارة عملية الحصول على الشهادة في المقر في عام 2022.

216-2 وترد في الجدول 2-37 معلومات عن الامتثال لهدفي تسليم الوثائق في مواعيدها المقررة والحجز المسبق لتذاكر السفر بالطائرة. وستواصل الإدارة تنفيذ التدابير الرامية إلى تحسين معدل الامتثال لسياسة الشراء المسبق، من قبيل تخطيط الرحلات وتسمية المسافرين مسبقا، والتخطيط المسبق لإلحاق الموظفين بالعمل والتحوط لحالات الطوارئ، والتواصل مع الموظفين والمديرين لزيادة الوعي بمتطلبات الامتثال. وتعزى الحالات التي تعذر فيها تلبية متطلبات الحجز المسبق إلى ظروف خارجة عن سيطرة الإدارة.

الجدول 2-37

معدل الامتثال

(النسبة المئوية)

الفعلي لعام 2019	الفعلي لعام 2020	الفعلي لعام 2021	المقرر لعام 2022	المقرر لعام 2023
100	100	100	100	100
74	49	51	100	100

تقديم الوثائق في مواعيدها

شراء تذاكر السفر بالطائرة قبل بدء السفر بأسبوعين على الأقل

217-2 وتبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 4 181 000 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-38 والشكل الحادي والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-38

التوجيه التنفيذي والإدارة: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

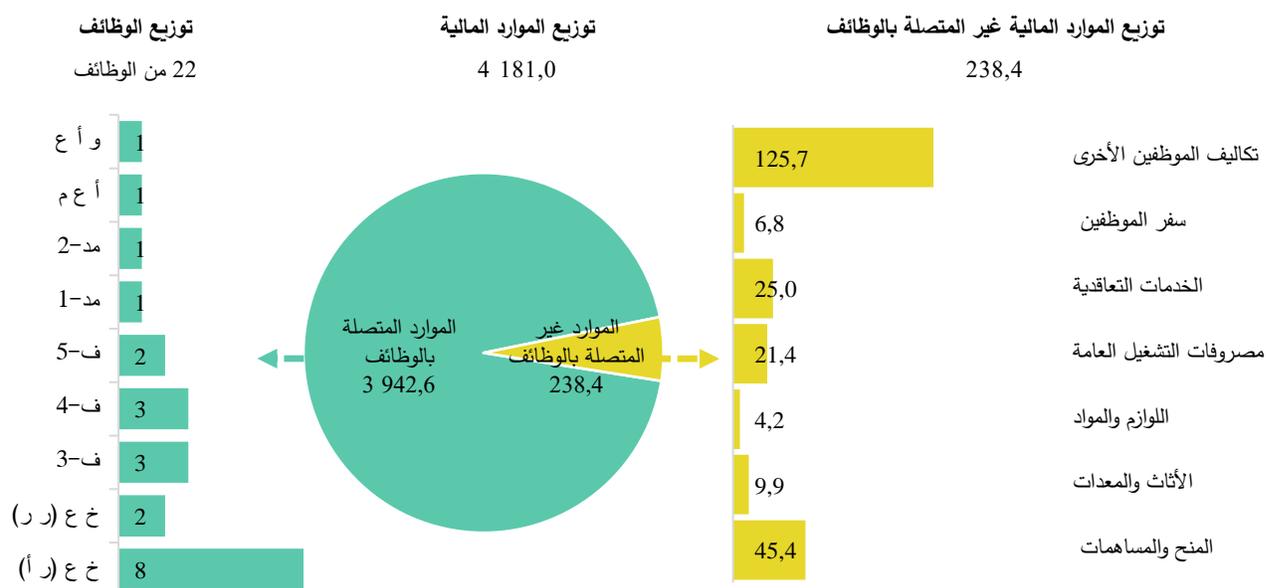
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات	التغيرات					تقديرات عام 2021	تقديرات عام 2022
	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة المئوية	المجموع	التغيرات الأخرى	الولايات الجديدة/ الموسعة			التعديلات الفنية	اعتمادات عام 2022
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
الموارد المتصلة بالوظائف	3 942,6	-	-	-	-	3 942,6	3 687,7
الموارد غير المتصلة بالوظائف	238,4	-	-	-	-	238,4	77,2
المجموع	4 181,0	-	-	-	-	4 181,0	3 764,9
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
الفئة الفنية والفئات العليا	12	-	-	-	-	12	
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	10	-	-	-	-	10	
المجموع	22	-	-	-	-	22	

الشكل الحادي والأربعون من الباب 2

التوجيه التنفيذي والإدارة: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



برنامج العمل

البرنامج الفرعي 1

شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي

218-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 6 315 400 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-39 والشكل الثاني والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-39

نيويورك، البرنامج الفرعي 1: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

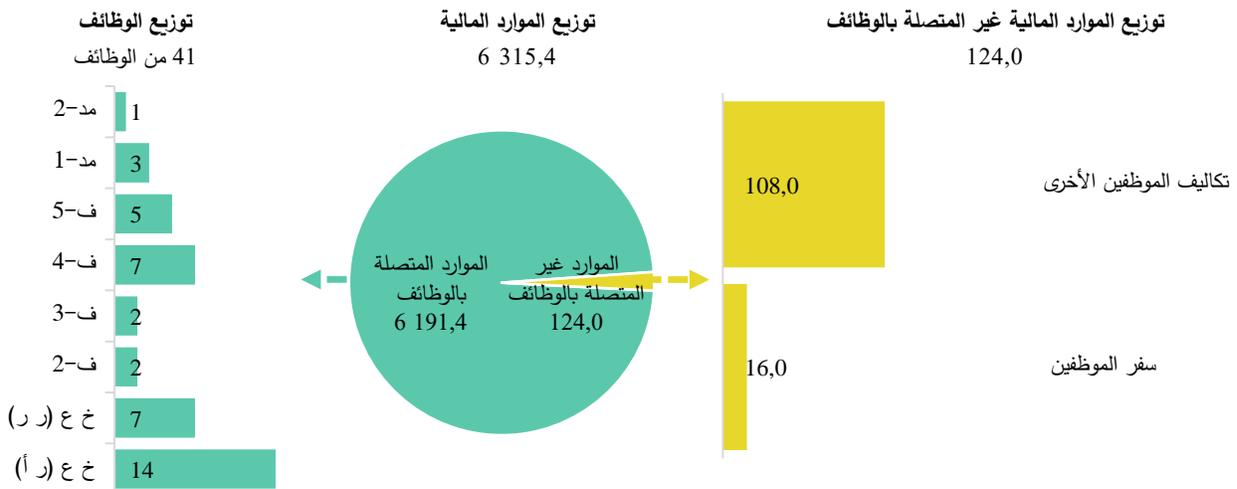
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

		التغيرات					نقعات عام اعتمادات التعديلات الولايات الجديدة/ التغييرات		
		تقديرات عام 2023 (قبل)	المجموع	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	عام 2022	الفنية	الموسعة	الأخرى
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية									
الموارد المتصلة بالوظائف	6 061,2	6 191,4	-	-	-	-	-	-	-
الموارد غير المتصلة بالوظائف	22,4	124,0	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	6 083,6	6 315,4	-	-	-	-	-	-	-
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة									
الفئة الفنية والفئات العليا	20	20	-	-	-	-	-	-	-
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	21	21	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	41	41	-	-	-	-	-	-	-

الشكل الثاني والأربعون من الباب 2

نيويورك، البرنامج الفرعي 1: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



إدارة المؤتمرات، نيويورك

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

219-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 15 402 500 دولار، وهي تعكس نقصانا صافيا قدره 1 224 100 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. ويرد شرح التغييرات المقترحة في الفقرتين 2-205 (أ) و 2-206 (أ). وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-40 والشكل الثالث والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-40

نيويورك، البرنامج الفرعي 2: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

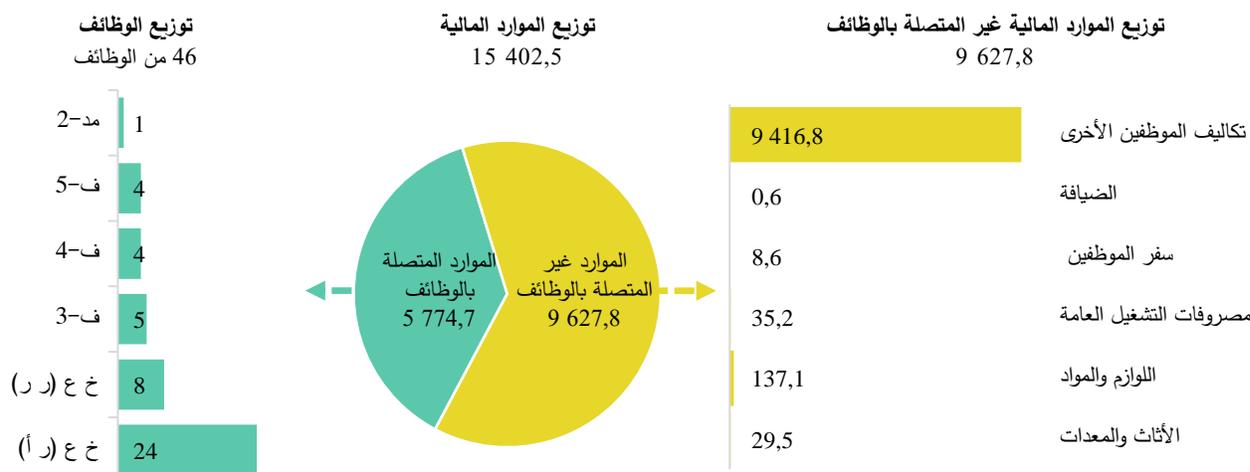
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

تغيرات	تغيرات		التعديلات		اعتمادات عام		نفقات عام	
	المجموع	النسبة المئوية	الموسعة	الأخرى	الفنية	2022	2021	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية								
الموارد المتصلة بالوظائف	-	-	-	-	-	5 774,7	5 475,1	5 774,7
الموارد غير المتصلة بالوظائف	(1 224,1)	(11,3)	1 026,5	(2 250,6)	10 851,9	1 843,3	10 851,9	9 627,8
المجموع	(1 224,1)	(7,4)	1 026,5	(2 250,6)	16 626,6	7 318,3	16 626,6	15 402,5
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة								
الفئة الفنية والفئات العليا	-	-	-	-	-	14	14	14
فئة الخدمات العامة	-	-	-	-	-	32	32	32
المجموع	-	-	-	-	-	46	46	46

الشكل الثالث والأربعون من الباب 2

نيويورك، البرنامج الفرعي 2: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

220-2 تقدّر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 187 500 دولار وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد الخارجة عن الميزانية بشكل رئيسي لتوفير المساعدة المؤقتة للاجتماعات المتصلة بتخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها للاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدّرة لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

221-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 90 617 000 دولار، وهي تعكس نقصانا صافيا قدره 175 500 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. ويرد في الفقرة 2-207 (أ) شرح للنقصان المقترح. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-41 والشكل الرابع والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-41

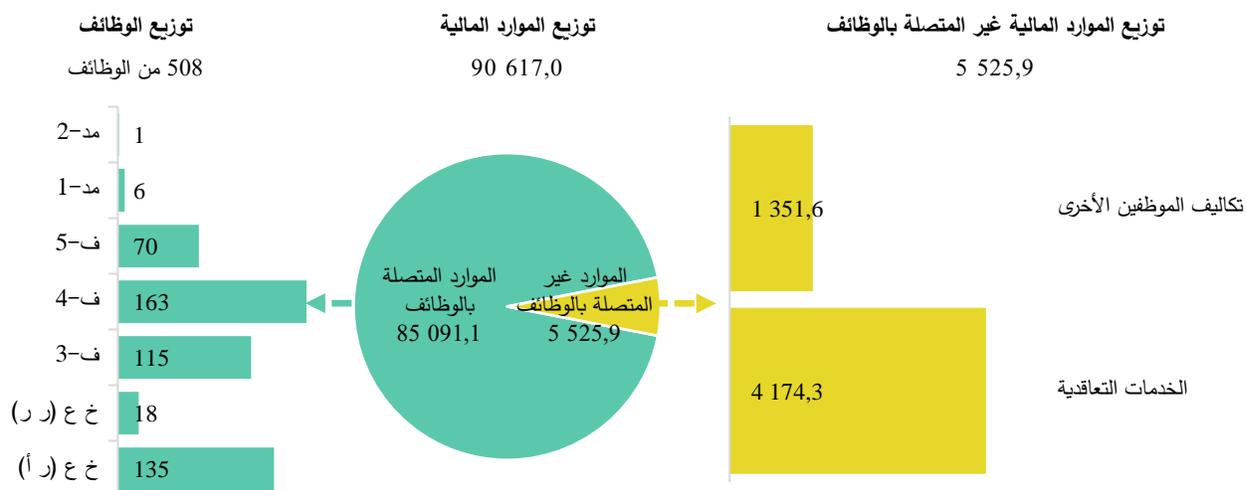
نيويورك، البرنامج الفرعي 3: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات							
نفقات عام 2021	اعتمادات عام 2022	التعديلات الفنية	الولايات الجديدة/ الموسعة	التغيرات الأخرى	المجموع	النسبة المئوية	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
76 958,5	85 266,6	-	-	(175,5)	(175,5)	(0,2)	85 091,1
2 164,8	5 525,9	-	-	-	-	-	5 525,9
79 123,3	90 792,5	-	-	(175,5)	(175,5)	(0,2)	90 617,0
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
356	-	-	-	(1)	(1)	(0,3)	355
153	-	-	-	-	-	-	153
509	-	-	-	(1)	(1)	(0,2)	508

الشكل الرابع والأربعون من الباب 2
نيويورك، البرنامج الفرعي 3: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

222-2 تقدّر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 5 476 700 دولار، وستغطي تكاليف 10 وظائف (1 مد-1، و 1 ف-5، و 3 ف-4، و 2 ف-3، و 1 من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)، و 2 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))، ضمن قسم الترجمة الألمانية. وستستخدم الموارد غير المتصلة بالوظائف بشكل رئيسي لتوفير المساعدة المؤقتة للاجتماعات المتصلة بخدمات الوثائق للاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدّر لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.

البرنامج الفرعي 4

خدمات الاجتماعات والنشر

223-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 49 442 100 دولار، وهي تعكس نقصانا صافيا قدره 6 000 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. ويرد شرح التغييرات المقترحة في الفقرتين 205-2 (ب) و 207-2 (ب). وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-42 والشكل الخامس والأربعين من الباب 2.

نيويورك، البرنامج الفرعي 4: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

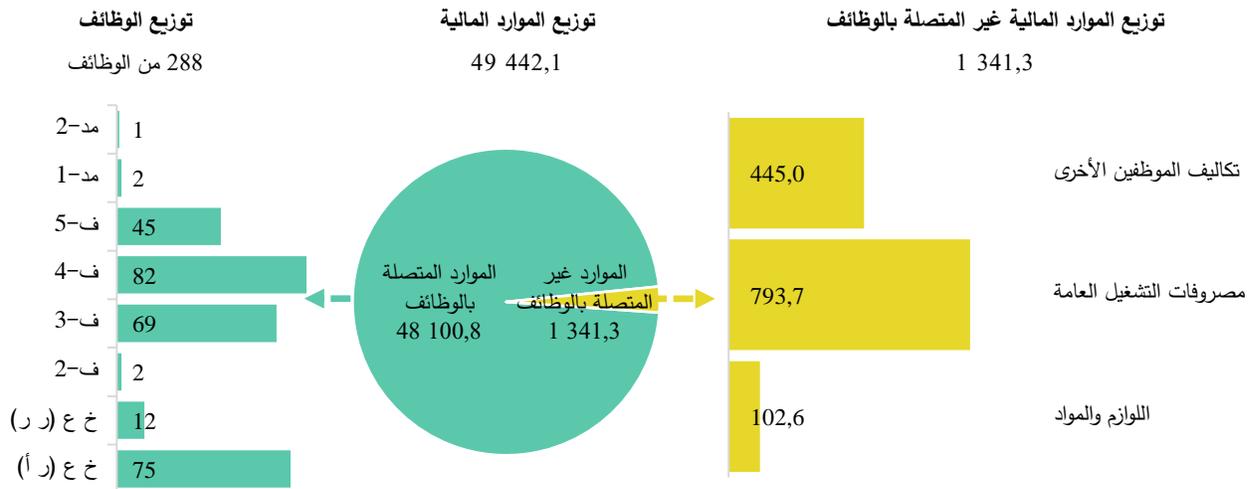
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

نققات عام اعتمادات 2022	التعديلات الفنية	الولايات الجديدة/ الموسعة	التغيرات		نققات عام 2021	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
			التغيرات الأخرى	النسبة المئوية المجموع		
45 404,8	80,4	-	(86,4)	(6,0)	48 100,8	الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
4 995,9	1 341,3	-	-	-	1 341,3	الموارد المتصلة بالوظائف
50 400,8	49 448,1	80,4	(86,4)	(6,0)	49 442,1	الموارد غير المتصلة بالوظائف
						المجموع
201	-	-	-	-	201	الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة
88	-	-	(1)	(1)	87	الفئة الفنية والفئات العليا
289	-	-	(1)	(1)	288	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
						المجموع

الشكل الخامس والأربعون من الباب 2

نيويورك، البرنامج الفرعي 4: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

224-2 تُقدّر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 1 870 200 دولار وستوفر الموارد غير المتصلة بالوظائف لتغطية تكاليف المساعدة المؤقتة للاجتماعات فيما يتعلق بخدمات الترجمة الشفوية، وكذلك خدمات النشر والنسخ والتوزيع المتعلقة بالاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدرة لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.

إدارة المؤتمرات، جنيف

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

2-225 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 35 294 000 دولار، وهي تعكس نقصانا صافيا قدره 1 333 200 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. ويرد شرح التغييرات المقترحة في الفقرتين 2-205 (ج) و 2-206 (ب). وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-43 والشكل السادس والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-43

جنيف، البرنامج الفرعي 2: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

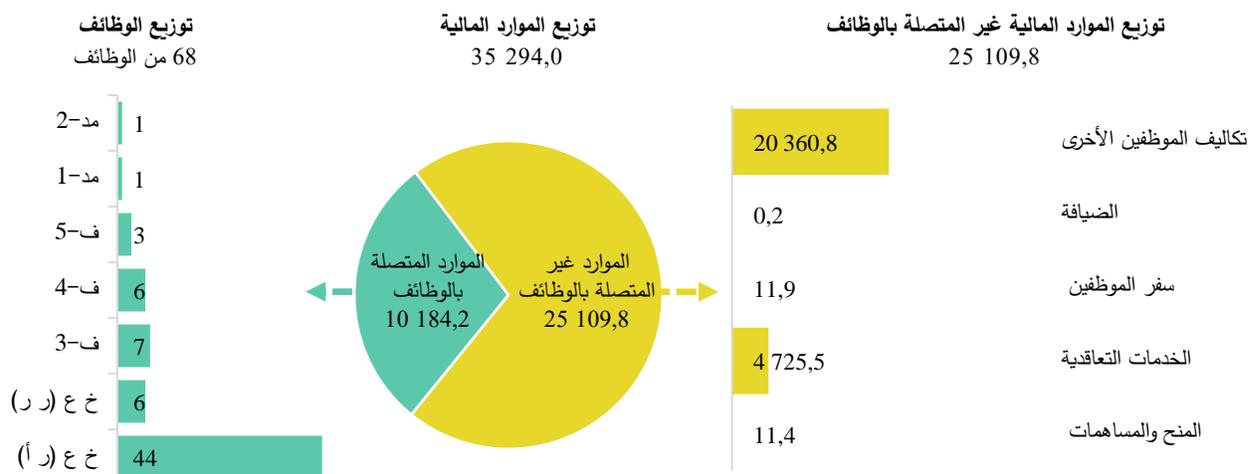
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات		تقديرات عام 2023 (قبل)		تقديرات عام 2021	
نققات عام 2022	اعتمادات	التعديلات	الولايات الجديدة/	التغيرات	المجموع
الفنية	الموسعة	الأخرى	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	
10 184,2	10 148,5	-	-	10 184,2	10 148,5
26 443,0	4 718,0	2 243,3	(3 576,5)	25 109,8	4 718,0
36 627,2	14 866,6	2 243,3	(3 576,5)	35 294,0	14 866,6
المجموع					
الموارد المتصلة بالوظائف حسب فئة الإنفاق الرئيسية					
الموارد المتصلة بالوظائف					
الموارد غير المتصلة بالوظائف					
المجموع					
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة					
الفئة الفنية والفئات العليا					
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها					
المجموع					

الشكل السادس والأربعون من الباب 2

جنيف، البرنامج الفرعي 2: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

226-2 تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 777 700 دولار، وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف، التي ستستخدم أساساً لتوفير المساعدة المؤقتة للاجتماعات المتعلقة بخدمات تنسيق الاجتماعات. ويعتزم البرنامج الفرعي استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لتقديم الخدمات للاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك فيما يتعلق باتفاقيات نزع السلاح التالية: اتفاقية حظر الألغام الأرضية المضادة للأفراد، والاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة، والاتفاقية بشأن الذخائر العنقودية، واتفاقية الأسلحة البيولوجية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدرة لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

227-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 55 610 500 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنةً بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-44 والشكل السابع والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-44

جنيف، البرنامج الفرعي 3: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

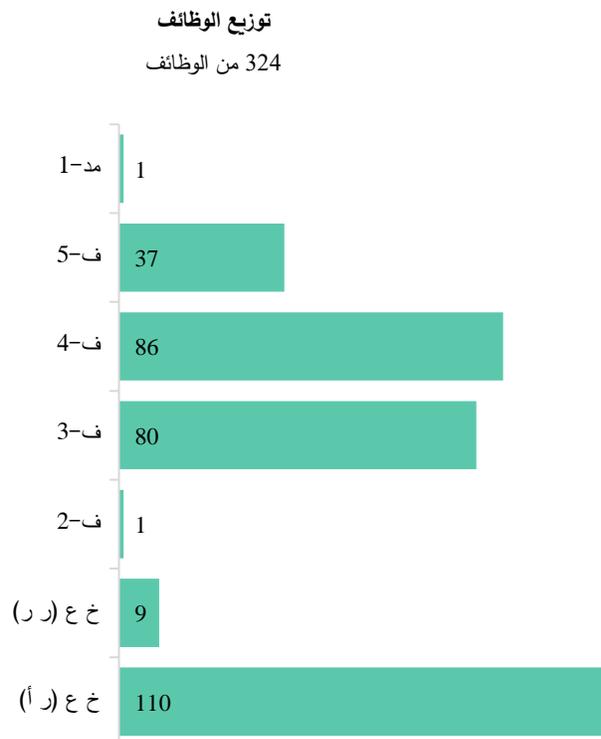
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات							
نفقات عام 2021	اعتمادات عام 2022	التعديلات الفنية	الولايات الجديدة/ التغيرات الموسعة		التغيرات الأخرى		تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
			المجموع	النسبة المئوية	المجموع	النسبة المئوية	
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
53 362,9	55 610,5	-	-	-	-	-	55 610,5
2 067,6	-	-	-	-	-	-	-
55 430,5	55 610,5	-	-	-	-	-	55 610,5
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
205	205	-	-	-	-	-	205
119	119	-	-	-	-	-	119
324	324	-	-	-	-	-	324

الشكل السابع والأربعون من الباب 2

جنيف، البرنامج الفرعي 3: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف)



الموارد الخارجة عن الميزانية

228-2 تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 1 115 000 دولار، وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف لتوفير المساعدة المؤقتة للاجتماعات فيما يتعلق بخدمات الوثائق. ويعتزم البرنامج الفرعي استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لتقديم الخدمات للاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك فيما يتعلق باتفاقيات نزع السلاح التالية: اتفاقية حظر الألغام الأرضية المضادة للأفراد، والاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة، والاتفاقية بشأن الذخائر العنقودية، واتفاقية الأسلحة البيولوجية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدر لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.

البرنامج الفرعي 4

خدمات الاجتماعات والنشر

229-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 30 268 300 دولار، وهي تعكس نقصانا صافيا قدره 384 200 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. ويرد في الفقرة 2-207 (ج) شرح للنقصان المقترح. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-45 والشكل الثامن والأربعين من الباب 2.

جنيف، البرنامج الفرعي 4: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

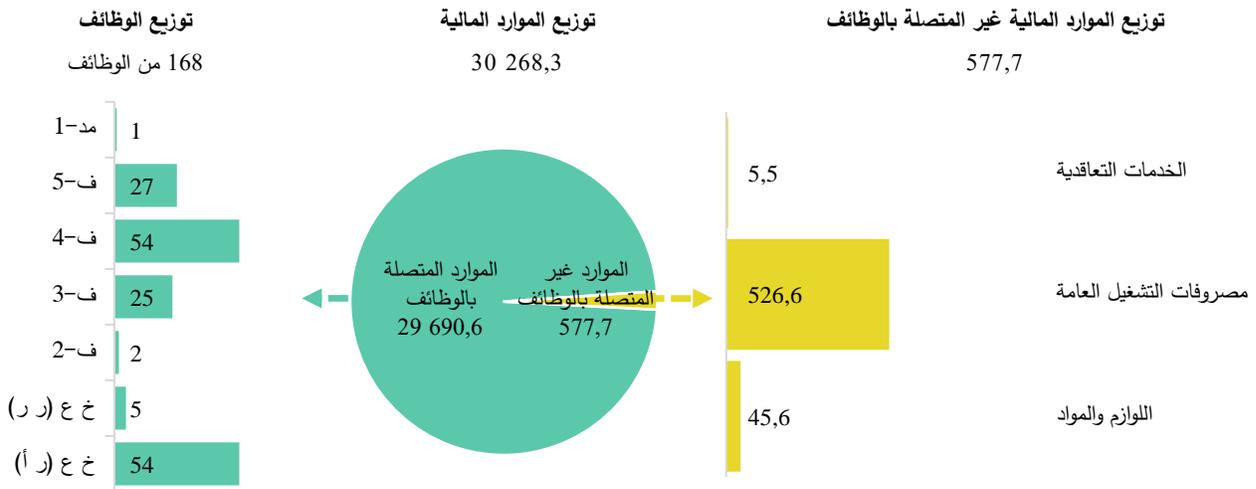
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

نققات عام اعتمادات 2022	التغييرات الولايات الجديدة/ الموسعة	التغييرات الأخرى		نققات عام 2021	الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
		المجموع	النسبة المئوية		
30 074,8	-	(384,2)	(1,3)	30 770,7	الموارد المتصلة بالوظائف
577,7	-	-	-	5 616,0	الموارد غير المتصلة بالوظائف
30 652,5	-	(384,2)	(1,3)	36 386,8	المجموع
110	-	(1)	(1,0)	109	الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة
60	-	(1)	(1,7)	59	الفئة الفنية والفئات العليا
170	-	(2)	(1,2)	168	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
					المجموع

الشكل الثامن والأربعون من الباب 2

جنيف، البرنامج الفرعي 4: توزيع الموارد المقترحة لعام 2022 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

230-2 تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 1 435 000 دولار، وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف لتوفير المساعدة المؤقتة للاجتماعات المتعلقة بخدمات الترجمة الشفوية وخدمات النشر والنسخ والتوزيع. ويعتزم البرنامج الفرعي استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لتقديم الخدمات للاجتماعات غير المدرجة في الجدول الزمني للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك فيما يتعلق باتفاقيات نزع السلاح التالية: اتفاقية حظر

الألغام الأرضية المضادة للأفراد، والاتفاقيات المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة، والاتفاقيات بشأن الذخائر العنقودية، واتفاقيات الأسلحة البيولوجية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدرة لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.

إدارة المؤتمرات، فيينا

231-2 طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في القرار 237/49، إقامة مرفق موحد لخدمة المؤتمرات في مركز فيينا الدولي تحت إدارة الأمم المتحدة. ووفقاً لذلك، لا تقدم دائرة إدارة المؤتمرات في فيينا الخدمات إلى مكتب الأمم المتحدة في فيينا ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة فحسب، بل أيضاً إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. وفي إطار أحكام مذكرة تفاهم بين المنظمات التي يوجد مقرها في مركز فيينا الدولي، تتولى الوكالة الدولية للطاقة الذرية تقديم خدمات الطباعة لجميع المنظمات الموجودة في المركز.

232-2 وخلال عام 2023، يُقدَّر أن يمثَّل تقديم الخدمات إلى المنظمات المتلقية للخدمات غير المنتمية إلى الأمانة العامة المشار إليها أعلاه نسبة تقارب 26 في المائة من عبء العمل المتعلق بالترجمة الشفوية، و 26 في المائة من عبء العمل المتعلق بتقديم الخدمات للاجتماعات، و 8 في المائة من عبء العمل المتعلق بخدمات الوثائق، بما في ذلك الترجمة التحريرية والتنقيح التحريري والنشر المكتبي.

حصة الأمم المتحدة (الميزانية الصافية)

233-2 تُحسب احتياجات خدمات المؤتمرات في فيينا في الميزانية على أساس صافٍ يرصد بموجبه في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة اعتماد لحصة الأمم المتحدة في الأنشطة المعنية. وتُعرض أيضاً الميزانية الإجمالية، التي تتحمل الأمم المتحدة مسؤوليتها بموجب ترتيبات الخدمات الموحدة للمؤتمرات، على الجمعية العامة للنظر فيها والموافقة عليها. وبذلك تُعرض التقديرات التالية على الأساس الإجمالي الذي يشمل المبالغ المستردة من المؤسسات غير التابعة للأمانة العامة، وعلى الأساس الصافي وفق ما هو موجز في الجدول 2-46.

الجدول 2-46

فيينا، برنامج العمل: تطور الاحتياجات على أساس إجمالي وصافٍ

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	2022	2021	
32 365,5	32 491,1	29 367,3	خدمات المؤتمرات، فيينا (الميزانية الإجمالية)
5 403,7	5 403,7	2 777,0	المبالغ المستردة من الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية
26 961,8	27 087,4	26 590,3	الأمم المتحدة (الميزانية الصافية)

234-2 كما هو مبين في الجدول 2-46، تقدر احتياجات الميزانية العادية من الموارد لعام 2023 بمبلغ 26 961 800 دولار.

خدمات المؤتمرات، فيينا (الميزانية الإجمالية)

الجدول 2-47

تطور الموارد المالية حسب البرنامج الفرعي

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	التغيرات					المستوى		نقذات عام 2021	نقذات عام 2022	برنامج العمل
	النسبة المئوية المجموع	التغيرات الأخرى	الولايات الجديدة/ الموسعة	التعديلات الفنية	التغيرات الموسعة	المجموع	المجموع			
5 941,0	(1,9)	(116,1)	—	—	(116,1)	6 057,1	5 117,3	2 - تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها		
15 749,3	(1,7)	(274,2)	(98,7)	—	(175,5)	16 023,5	13 936,4	3 - خدمات الوثائق		
10 675,2	2,5	264,7	98,7	166,0	—	10 410,5	10 313,6	4 - خدمات الاجتماعات والنشر		
32 365,5	(0,4)	(125,6)	—	166,0	(291,6)	32 491,1	29 367,3	المجموع		

التغيرات الإجمالية في الموارد، فيينا (الميزانية الإجمالية)

التعديلات الفنية

235-2 كما هو مبين في الجدول 2-47، تعكس التغيرات في الموارد نقصانا قدره 291 600 دولار في إطار البرنامجين الفرعيين 2 و 3 على النحو التالي:

- (أ) فيينا، البرنامج الفرعي 2، تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها - يتصل النقصان البالغ 116 100 دولار بإلغاء اعتماد غير متكرر في عام 2022 لتخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها فيما يتعلق بقرار الجمعية العامة 282/75 بشأن مكافحة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية؛
- (ب) فيينا، البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق - يتصل النقصان البالغ 175 500 دولار بإلغاء اعتماد غير متكرر في عام 2022 لخدمات الوثائق فيما يتعلق بقرار الجمعية العامة 282/75 بشأن مكافحة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية.

الولايات الجديدة والموسعة

236-2 كما هو مبين في الجدول 2-47، تعكس التغيرات في الموارد زيادة قدرها 166 000 دولار في إطار البرنامج الفرعي 4 على النحو التالي:

- فيينا، البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر - تتصل الزيادة البالغة 166 000 دولار بإلغاء اعتماد إضافي غير متكرر في عام 2023 لخدمات الترجمة الشفوية فيما يتعلق بقرار الجمعية العامة 282/75 بشأن مكافحة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية.

التغيرات الأخرى

237-2 كما هو مبين في الجدول 2-47، لا تترتب على التغيرات المقترحة تكاليف في إطار البرنامجين الفرعيين 3 و 4 على النحو التالي:

(أ) فيينا، البرنامج الفرعي 3، خدمات الوثائق - يتصل النقصان البالغ 98 700 دولار بالنقل الخارجي المقترح لوظيفة مساعد تحرير ونشر مكثبي (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى البرنامج الفرعي 4 في فيينا، على النحو المبين في المرفق الثالث؛

(ب) فيينا، البرنامج الفرعي 4، خدمات الاجتماعات والنشر - تتصل الزيادة البالغة 98 700 دولار بالنقل الداخلي المقترح لوظيفة مساعد لشؤون التصميم الشكلي (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) من البرنامج الفرعي 3 في فيينا، على النحو المبين في المرفق الثالث.

البرنامج الفرعي 2

تخطيط خدمات المؤتمرات وتنسيقها

238-2 تبلغ الموارد المقترحة على أساس إجمالي لعام 2023 ما قدره 5 941 000 دولار، وهي تعكس نقصانا قدره 116 100 دولار عن المستوى المعتمد لعام 2022. ويرد في الفقرة 2-235 (أ) أعلاه شرح للنقصان. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-48 والشكل التاسع والأربعين من الباب 2.

الجدول 2-48

فيينا، البرنامج الفرعي 2: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (الميزانية الإجمالية)

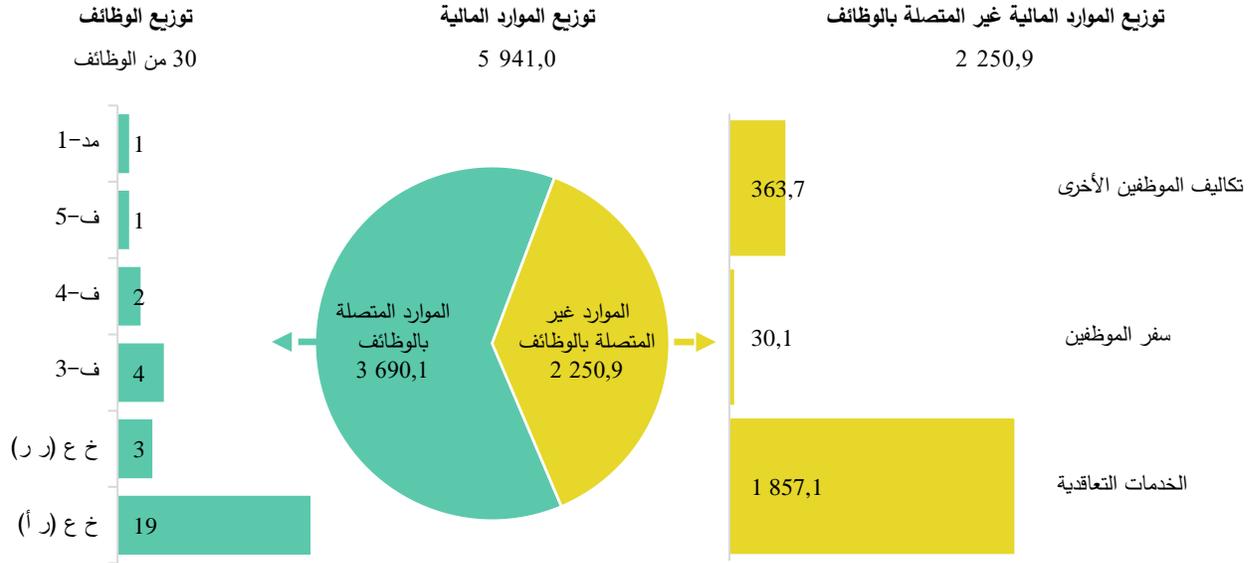
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

نققات عام 2021	التغيرات					المستوى المعتمد لعام 2022	نققات عام 2021	الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
	المجموع	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	الأخرى	الموسعة				التعديلات الولايات الجديدة/ التغيرات الفنية
3 541,2	-	-	-	-	-	3 690,1	الموارد المتصلة بالوظائف	
1 576,1	(4,9)	(116,1)	-	-	(116,1)	2 367,0	الموارد غير المتصلة بالوظائف	
5 117,3	(1,9)	(116,1)	-	-	(116,1)	6 057,1	المجموع	
8	-	-	-	-	-	8	الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة	
22	-	-	-	-	-	22	الفئة الفنية والفئات العليا	
30	-	-	-	-	-	30	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	
							المجموع	

الشكل التاسع والأربعون من الباب 2

فيينا، البرنامج الفرعي 2: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (الميزانية الإجمالية)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

239-2 تقدّر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 100 000 دولار وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد أساساً لتوفير المساعدة المؤقتة من أجل تقديم الخدمات للاجتماعات. وتعزى الزيادة المتوقعة البالغة 8 000 دولار إلى الزيادة المتوقعة في عدد اجتماعات العملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية ومن دون توفير الترجمة الشفوية في عام 2023.

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

240-2 تبلغ الموارد المقترحة على أساس إجمالي لعام 2023 ما قدره 15 749 300 دولار، وهي تعكس نقصانا يبلغ 274 200 دولار عن المستوى المعتمد لعام 2022. ويرد في الفقرتين 2-235 (ب) و 2-237 (أ) شرح للنقصان. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-49 والشكل الخمسين من الباب 2.

فيينا، البرنامج الفرعي 3: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (الميزانية الإجمالية)

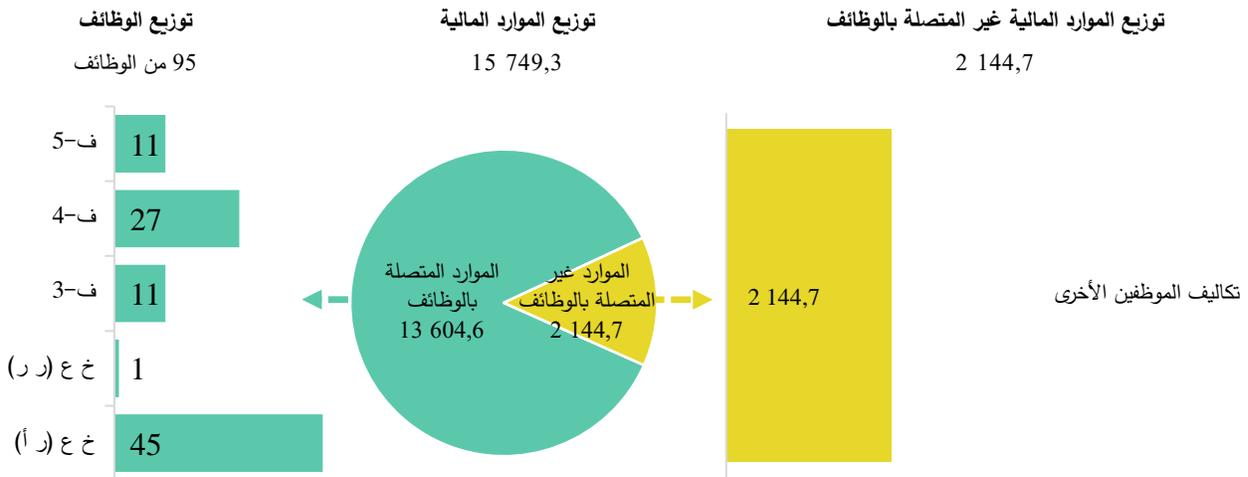
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

	التغيرات					نقصات عام اعتمادات عام 2022	نفقات عام 2021	
	التغيرات الفنية	التعديلات الموسعة	الولايات الجديدة/ الأخرى	التغيرات الأخرى	المجموع			
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية								
الموارد المتصلة بالوظائف	13 703,3	-	(98,7)	(98,7)	(98,7)	13 109,6	13 604,6	الموارد المتصلة بالوظائف
الموارد غير المتصلة بالوظائف	2 320,2	(175,5)	-	-	(175,5)	826,8	2 144,7	الموارد غير المتصلة بالوظائف
المجموع	16 023,5	(175,5)	(98,7)	(98,7)	(274,2)	13 936,4	15 749,3	المجموع
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة								
الفئة الفنية والفئات العليا	49	-	-	-	-	49	49	الفئة الفنية والفئات العليا
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	47	-	(1)	(1)	(1)	47	46	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
المجموع	96	-	-	-	-	96	95	المجموع

الشكل الخمسون من الباب 2

فيينا، البرنامج الفرعي 3: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (الميزانية الإجمالية)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

241-2 تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 1 400 000 دولار وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد أساساً لتوفير المساعدة المؤقتة والخدمات التعاقدية فيما يتصل بتوفير خدمات الوثائق. وتعزى الزيادة المتوقعة البالغة 87 600 دولار إلى الزيادة المتوقعة في خدمات الوثائق للعملاء الذين توفر لهم الخدمات من الأموال الخارجة عن الميزانية في عام 2023.

البرنامج الفرعي 4 خدمات الاجتماعات والنشر

242-2 تبلغ الموارد المقترحة على أساس إجمالي لعام 2023 ما قدره 10 675 200 دولار، وهي تعكس زيادة قدرها 264 700 دولار عن المستوى المعتمد لعام 2022. ويرد في الفقرتين 2-236 و 2-237 (ب) شرح للزيادة. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-50 والشكل الحادي والخمسين من الباب 2.

الجدول 2-50

فيينا، البرنامج الفرعي 4: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (الميزانية الإجمالية)

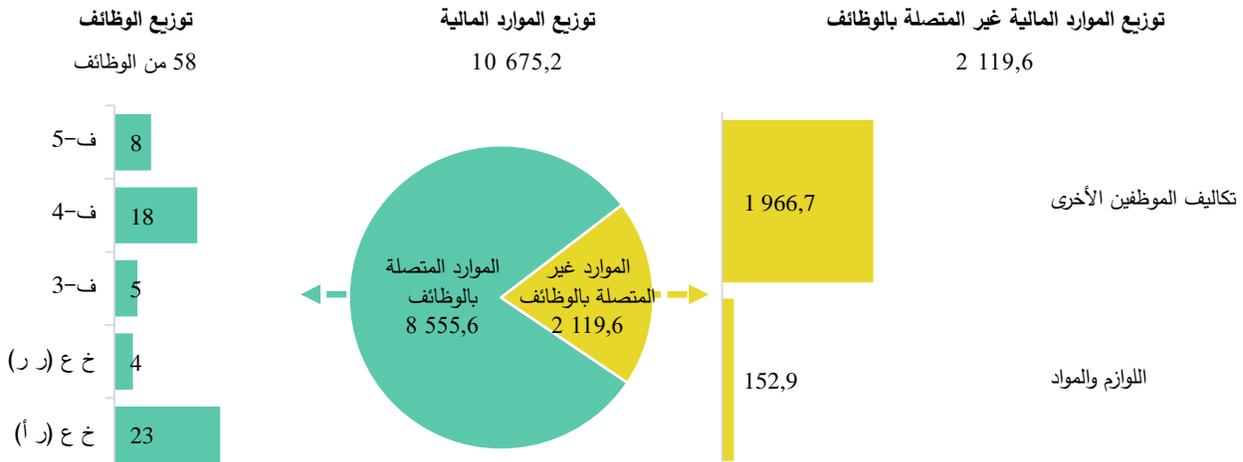
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات		تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)		تقديرات عام 2022		نققات عام 2021	
المجموع	النسبة المئوية	المجموع	الأخرى	الموسعة	التعديلات الفنية	اعتمادات عام 2022	التعديلات الولايات الجديدة/ التغيرات
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
8 555,6	1,2	98,7	98,7	-	-	8 456,9	8 391,8
2 119,6	8,5	166,0	-	166,0	-	1 953,6	1 921,8
10 675,2	2,5	264,7	98,7	166,0	-	10 410,5	10 313,6
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
31	-	-	-	-	-	31	31
27	-	1	1	-	-	26	26
58	-	-	-	-	-	57	57

الشكل الحادي والخمسون من الباب 2

فيينا، البرنامج الفرعي 4: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف) (الميزانية الإجمالية)

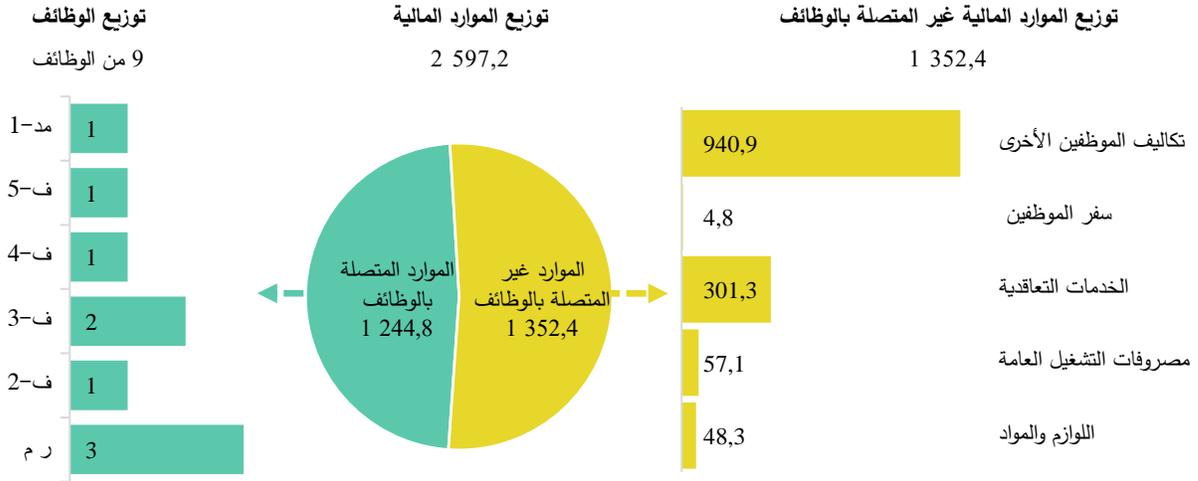
(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الشكل الثاني والخمسون من الباب 2

نيروبي، البرنامج الفرعي 2: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

245-2 تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 2 626 400 دولار، وهي ستغطي تكاليف 32 وظيفة (1 ف-5، 3 ف-4، 1 ف-3، 27 من الرتبة المحلية)، وما يرتبط بذلك من موارد غير متصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد أساسا في توفير خدمات تخطيط وتنسيق الاجتماعات والوثائق للعملاء الذين تجري خدمتهم على أساس استرداد التكاليف. وتعزى الزيادة المتوقعة البالغة 77 100 دولار أساسا إلى الزيادة المتوقعة في عدد الاجتماعات التي ستتم خدمتها في عام 2023.

البرنامج الفرعي 3

خدمات الوثائق

246-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 4 464 300 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-52 والشكل الثالث والخمسين من الباب 2.

الجدول 2-52

نيروبي، البرنامج الفرعي 3: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

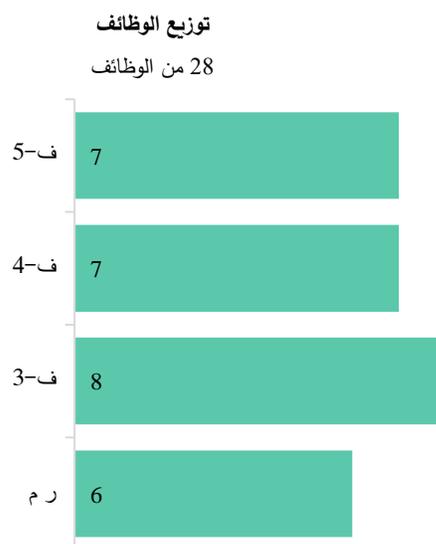
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

	التغيرات							
	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة المئوية	المجموع	التغيرات الأخرى	الولايات الجديدة/ الموسعة	التعديلات الفنية	اعتمادات عام 2022	نفقات عام 2021
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية								
الموارد المتصلة بالوظائف	4 464,3	-	-	-	-	-	4 464,3	3 639,3
الموارد غير المتصلة بالوظائف	-	-	-	-	-	-	-	315,0
المجموع	4 464,3	-	-	-	-	-	4 464,3	3 954,3
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة								
الفئة الفنية والفئات العليا	22	-	-	-	-	-	22	
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	6	-	-	-	-	-	6	
المجموع	28	-	-	-	-	-	28	

الشكل الثالث والخمسون من الباب 2

نيروبي، البرنامج الفرعي 3: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف)



الموارد الخارجة عن الميزانية

247-2 تقدّر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 2 819 400 دولار، وستغطي تكاليف 21 وظيفة (الرتبة المحلية)، وما يرتبط بذلك من موارد غير متصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد أساساً في توفير خدمات الوثائق على أساس استرداد التكاليف. وتعزى الزيادة المتوقعة البالغة 50 900 دولار أساساً إلى الزيادة المتوقعة في الوثائق لعام 2023.

البرنامج الفرعي 4 خدمات الاجتماعات والنشر

248-2 تبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 4 158 500 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-53 والشكل الرابع والخمسين من الباب 2.

الجدول 2-53

نيروبي، البرنامج الفرعي 4: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

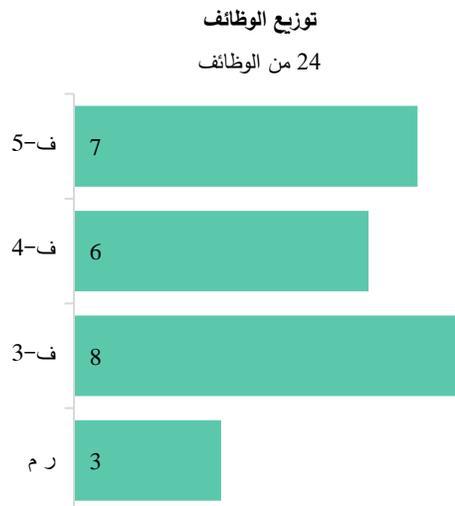
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات		تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)		تقديرات عام 2022		نقطة عام 2021	
المجموع	النسبة المئوية	المجموع	الأخرى	الموسعة	التعديلات	الولايات الجديدة/التغيرات	الولايات الجديدة/التغيرات
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
4 158,5	-	-	-	-	-	4 158,5	3 434,5
-	-	-	-	-	-	-	187,0
4 158,5	-	-	-	-	-	4 158,5	3 621,5
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
21	-	-	-	-	-	21	21
3	-	-	-	-	-	3	3
24	-	-	-	-	-	24	24

الشكل الرابع والخمسون من الباب 2

نيروبي، البرنامج الفرعي 4: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف)



الموارد الخارجة عن الميزانية

249-2 تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية للبرنامج الفرعي بمبلغ 2 806 300 دولار، وستغطي تكاليف 22 وظيفة (الرتبة المحلية)، وما يرتبط بذلك من موارد غير متصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد أساساً في توفير خدمات الاجتماعات والنشر المقدمة على أساس استرداد التكاليف. وتعزى الزيادة المتوقعة البالغة 68 000 دولار أساساً إلى الزيادة المتوقعة في مستوى الاجتماعات التي تتطلب خدمات ترجمة شفوية ونشر في عام 2023.

الدعم البرنامجي

250-2 يتألف عنصر الدعم البرنامجي من المكتب التنفيذي لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات ومقره نيويورك، والفريق التقني العالمي الذي يوجد مقره في فيينا، والذي يوفر الحلول المركزية لإدارة المؤتمرات لجميع عمليات إدارة المؤتمرات في مراكز العمل الأربعة وكيانات الأمم المتحدة، التي تستفيد أيضاً من التكنولوجيات المبتكرة التي طورتها الإدارة لدعم العمليات العالمية المعقدة لإدارة المؤتمرات. ويشمل العنصر أيضاً قسم تحليل الأعمال في نيويورك، الذي يقدم الخدمات للعملاء الموجودين في نيويورك؛ ووحدة تكنولوجيا المعلومات وتحليل المعلومات في جنيف التي تسهم في وضع الحلول المركزية لإدارة المؤتمرات وتقدم في الوقت نفسه الخدمات للعمليات المحلية؛ ووحدة تكنولوجيا المعلومات في فيينا ونيروبي، اللتين تقدمان خدماتهما للعمليات المحلية.

251-2 ويقوم المكتب التنفيذي بتزويد الإدارة بالخدمات الإدارية المركزية وإسداء المشورة السياساتية في مجالات التخطيط للموارد وإدارة الموارد البشرية وإدارة الشؤون المالية والعقود والإدارة العامة. وفي سياق الإدارة المتكاملة لخدمات المؤتمرات على النطاق العالمي، سيكون المكتب التنفيذي مسؤولاً عن توحيد وتنسيق منهجيات الإدارة والميزانية لعناصر خدمة المؤتمرات في جميع مراكز العمل الأربعة التي تقدم فيها خدمة المؤتمرات ولتنسيق التخطيط للقوة العاملة وإدارة الأداء.

252-2 وتتولى وحدة تكنولوجيا المعلومات وتحليل الأعمال في جنيف ووحدة تكنولوجيا المعلومات في فيينا ونيروبي مسؤولية تعهد الحلول التكنولوجية المركزية الخاصة بمجال إدارة المؤتمرات تحديداً وتحسينها ودعمها والنهوض بها، بما يتسق مع الأولويات الاستراتيجية للإدارة واحتياجاتها التشغيلية، ودعمها لتنفيذ الولاية.

253-2 ويتألف الفريق التقني العالمي من موظفين أساسيين ومساعدة مؤقتة عامة ومتعاقدين. ويتولى مسؤولية تعهد المنتجات التكنولوجية المركزية التي تغطي مجالات العمل الرئيسية الثلاثة المتمثلة في الاجتماعات والوثائق والترجمة. وقد أصبح نظاما gMeets و gDoc اللذان طوّرهما الفريق ويتولى تعهدهما جزءاً من الحلول المركزية لإدارة المؤتمرات، ويسر نظام gText تجهيز الوثائق بكفاءة.

254-2 وسيواصل قسم تحليل الأعمال في نيويورك تحليل احتياجات الأعمال بغية تبسيط العمليات. واستناداً إلى هذا التحليل، سيواصل القسم تصميم وتطوير ونشر حلول مبتكرة في مجال تكنولوجيا المعلومات للمندوبين في نيويورك، وتوفير استجابات حسنة التوقيت وبالغة الأهمية لاحتياجات الدول الأعضاء، وتعهد منصات حديثة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بطريقة مرنة وموجهة نحو العملاء.

255-2 وكما هو موضح في المرفق الثالث، فإن مهمة القيادة الرفيعة المستوى المتقانية، التي تتولى قيادة مبادرات الابتكار وإدارة البيانات برتبة مد-1، من خلال النقل الداخلي لوظيفة رئيس خدمات المؤتمرات، ستكفل توحيد جهود الإدارة الرامية إلى تبسيط ومواءمة وتكامل التطبيقات التي تربط خدمات المؤتمرات بالنظم المؤسسية، بما في ذلك نظاماً أوموجا وإنسبيررا، تمشياً مع رؤية الأمين العام واستراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وسيمثل الرئيس الإدارة في اجتماعات الهيئات المركزية للحكومة مثل المجلس المعني بالتغييرات في نظام أوموجا وسينسق مع أصحاب المصلحة الآخرين بشأن الجهود المتعلقة بالتكامل الاستراتيجي. وسيتولى الرئيس قيادة مبادرات إدارة البيانات والإبلاغ عنها وسيشرف على فريق موحد للتكنولوجيا والابتكار لإرشاد رصد وتقييم مؤشرات الأداء الرئيسية التي وضعتها الجمعية العامة للإدارة على الصعيد العالمي، على مستويات مراكز العمل والخدمات.

256-2 وتبلغ الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023 ما قدره 17 375 000 دولار، وهي تعكس زيادة قدرها 560 400 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. ويرد بيان الزيادة المقترحة في الفقرتين 2-205 (و) و 2-207 (د). وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-54 والشكل الخامس والخمسين من الباب 2.

الجدول 2-54

الدعم البرنامجي: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

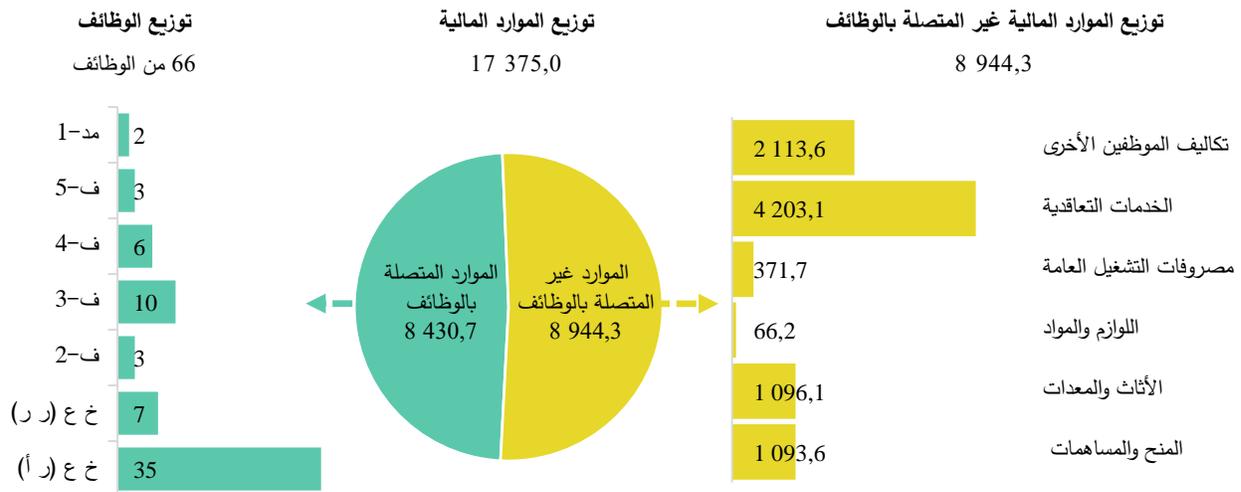
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التغيرات		التغيرات		التغيرات		التغيرات	
تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة المئوية	المجموع	الأخرى	الموسعة	التعديلات الفنية	اعتمادات عام 2022	نققات عام 2021
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
8 430,7	7,1	560,4	516,6	-	43,8	7 870,3	7 170,0
8 944,3	-	-	-	-	-	8 944,3	9 950,0
17 375,0	3,3	560,4	516,6	-	43,8	16 814,6	17 120,2
المجموع							
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
24	9,1	2	2	-	-	22	
42	5,0	2	2	-	-	40	
66	6,5	4	4	-	-	62	
المجموع							

الشكل الخامس والخمسون من الباب 2

الدعم البرنامجي: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الموارد الخارجة عن الميزانية

- 257-2 نيويورك. تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية بمبلغ 2 428 600 دولار، وستغطي الاحتياجات من الموارد غير المتصلة بالوظائف. وستستخدم الموارد في تلبية الاحتياجات الخارجة عن الميزانية من النوعين الإداري والمتصل بتكنولوجيا المعلومات لتلبية الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات للعملاء غير المدرجين في الميزانية. ولا يعكس مستوى الموارد المقدرة لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.
- 258-2 جنيف. تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية بمبلغ 36 700 دولار، وستغطي تكاليف الدعم في مجال تكنولوجيا المعلومات للاجتماعات الممولة من موارد خارجة عن الميزانية على أساس استرداد التكاليف. ولا يعكس مستوى الموارد المقدرة لعام 2023 أي تغيير مقارنةً بتقديرات عام 2022.
- 259-2 فيينا. تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية بمبلغ 110 000 دولار وستستخدم في التدريب الفني والتقني.
- 260-2 نيروبي. تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية بمبلغ 338 600 دولار، وستغطي تكاليف ثلاث وظائف (الرتبة المحلية) وما يرتبط بذلك من موارد غير متصلة بالوظائف فيما يتعلق بدعم خدمات الاجتماعات والوثائق والنشر المقدمة على أساس استرداد التكاليف. وتعزى الزيادة المتوقعة البالغة 54 500 دولار أساساً إلى زيادة في الاجتماعات التي تتطلب دعم تكنولوجيا المعلومات في عام 2023.

حصة الأمم المتحدة (الميزانية الصافية): دعم تكنولوجيا المعلومات، فيينا

- 261-2 تُحسب الاحتياجات المتعلقة بدعم تكنولوجيا المعلومات لخدمات المؤتمرات في فيينا في الميزانية على أساس صاف يُرصد بموجب في الميزانية البرنامجية اعتماد متعلق بحصة الأمم المتحدة من تلك الأنشطة. وتُعزى أيضاً الميزانية الإجمالية، التي تتحمل الأمم المتحدة مسؤوليتها بموجب ترتيبات الخدمات الموحدة للمؤتمرات، على الجمعية العامة للنظر فيها والموافقة عليها. ومن ثم تُعرض التقديرات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات على الأساس الإجمالي الذي يشمل المبالغ المستردة من المؤسسات غير التابعة للأمانة العامة، وعلى الأساس الصافي وفق ما هو موجز في الجدول 2-55.

الجدول 2-55

دعم تكنولوجيا المعلومات، فيينا: تطور الاحتياجات من الموارد حسب الميزانية الإجمالية والصافية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	2022	2021	
1 334,1	1 334,1	1 238,9	خدمات المؤتمرات، فيينا (الميزانية الإجمالية)
240,5	240,5	149,1	المبالغ المستردة من الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية
1 093,6	1 093,6	1 089,8	الأمم المتحدة (الميزانية الصافية)

- 262-2 كما هو مبين في الجدول 2-55، تقدر الاحتياجات من موارد الميزانية العادية لعام 2023 بمبلغ 1 093 600 دولار ولا تعكس أي تغيير مقارنةً باعتمادات عام 2022.

الاحتياجات من الموارد (الميزانية الصافية): دعم تكنولوجيا المعلومات، فيينا

263-2 تبلغ الموارد المقترحة على أساس إجمالي لعام 2023 ما قدره 1 334 100 دولار، ولا تعكس أي تغيير مقارنة بالمستوى المعتمد لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية عن توزيع الموارد لعام 2023 في الجدول 2-56 والشكل السادس والخمسين من الباب 2.

الجدول 2-56

دعم تكنولوجيا المعلومات، فيينا: تطور الاحتياجات من الموارد حسب الميزانية الإجمالية والصافية (الميزانية الإجمالية)

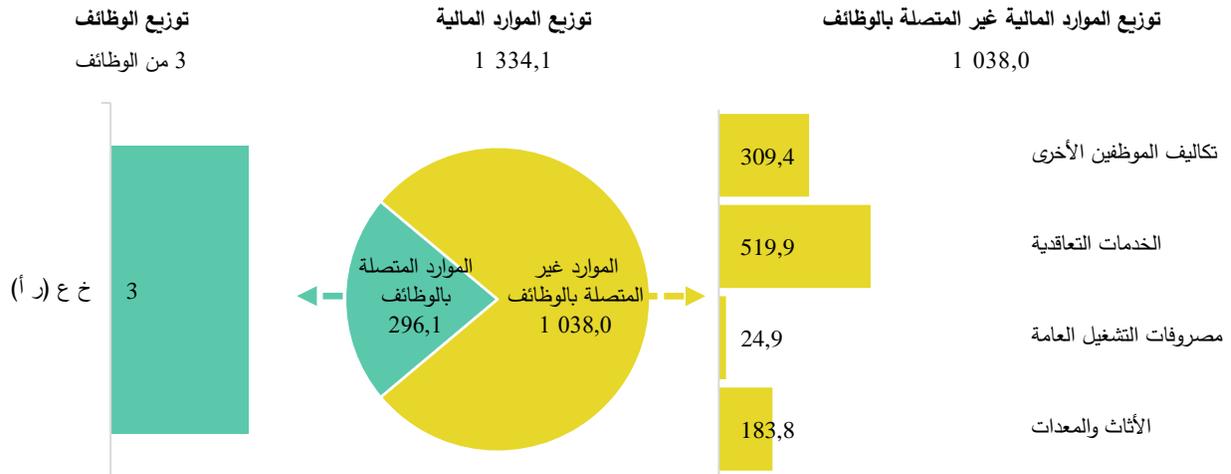
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

التغيرات		التغيرات		التغيرات		التغيرات	
نققات عام 2021	اعتمادات عام 2022	التغيرات الفنية	الموسعة	الأخرى	المجموع	النسبة المئوية	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
309,5	296,1	-	-	-	-	-	296,1
الموارد المتصلة بالوظائف							
929,4	1 038,0	-	-	-	-	-	1 038,0
الموارد غير المتصلة بالوظائف							
1 238,9	1 334,1	-	-	-	-	-	1 334,1
المجموع							
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
3	3	-	-	-	-	-	3
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها							
3	3	-	-	-	-	-	3
المجموع							

الشكل السادس والخمسون من الباب 2

تكنولوجيا المعلومات، فيينا: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف) (الميزانية الإجمالية)

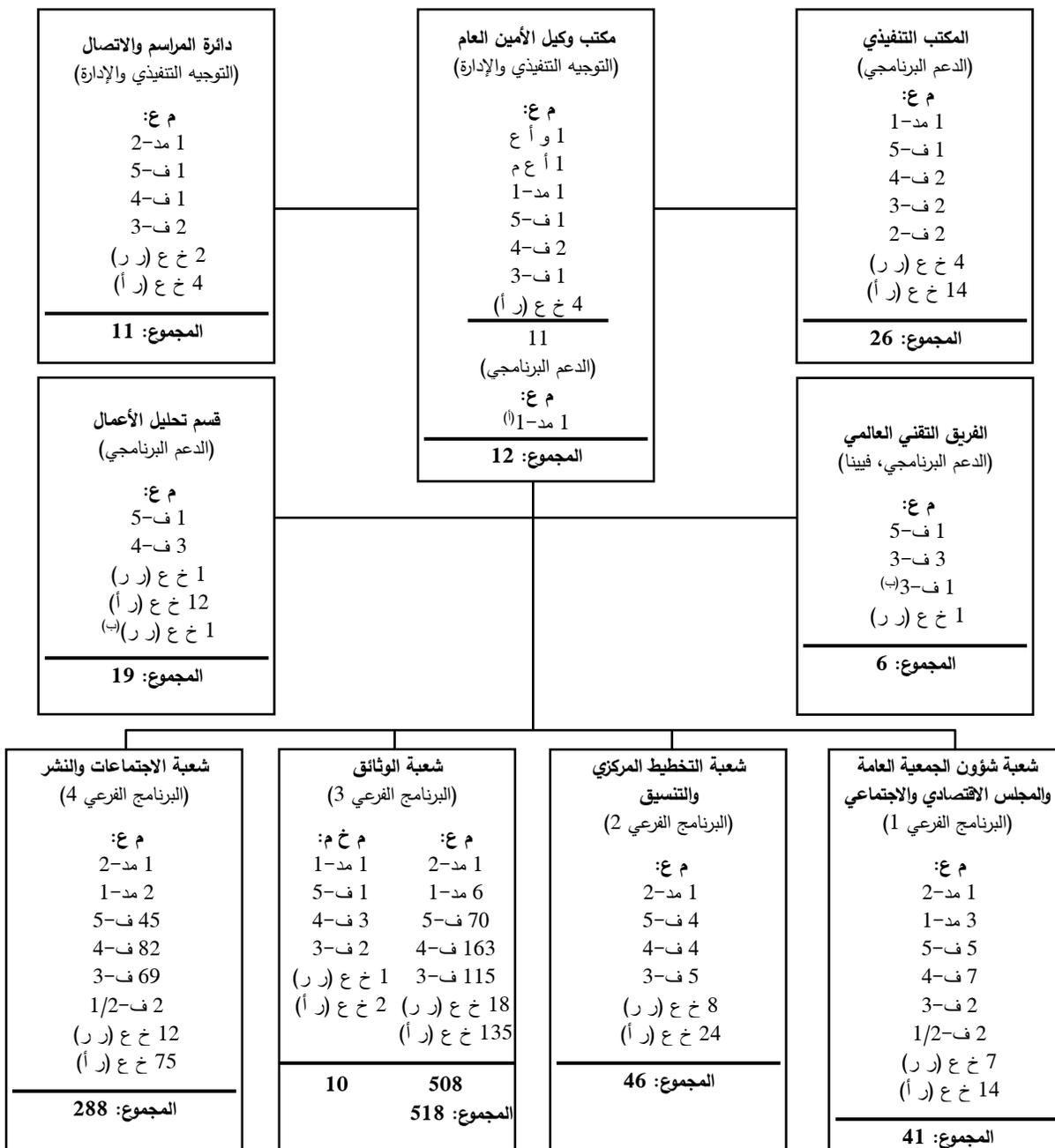
(عدد الوظائف/الآلاف دولارات الولايات المتحدة)



المرفق الأول

الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف لعام 2023

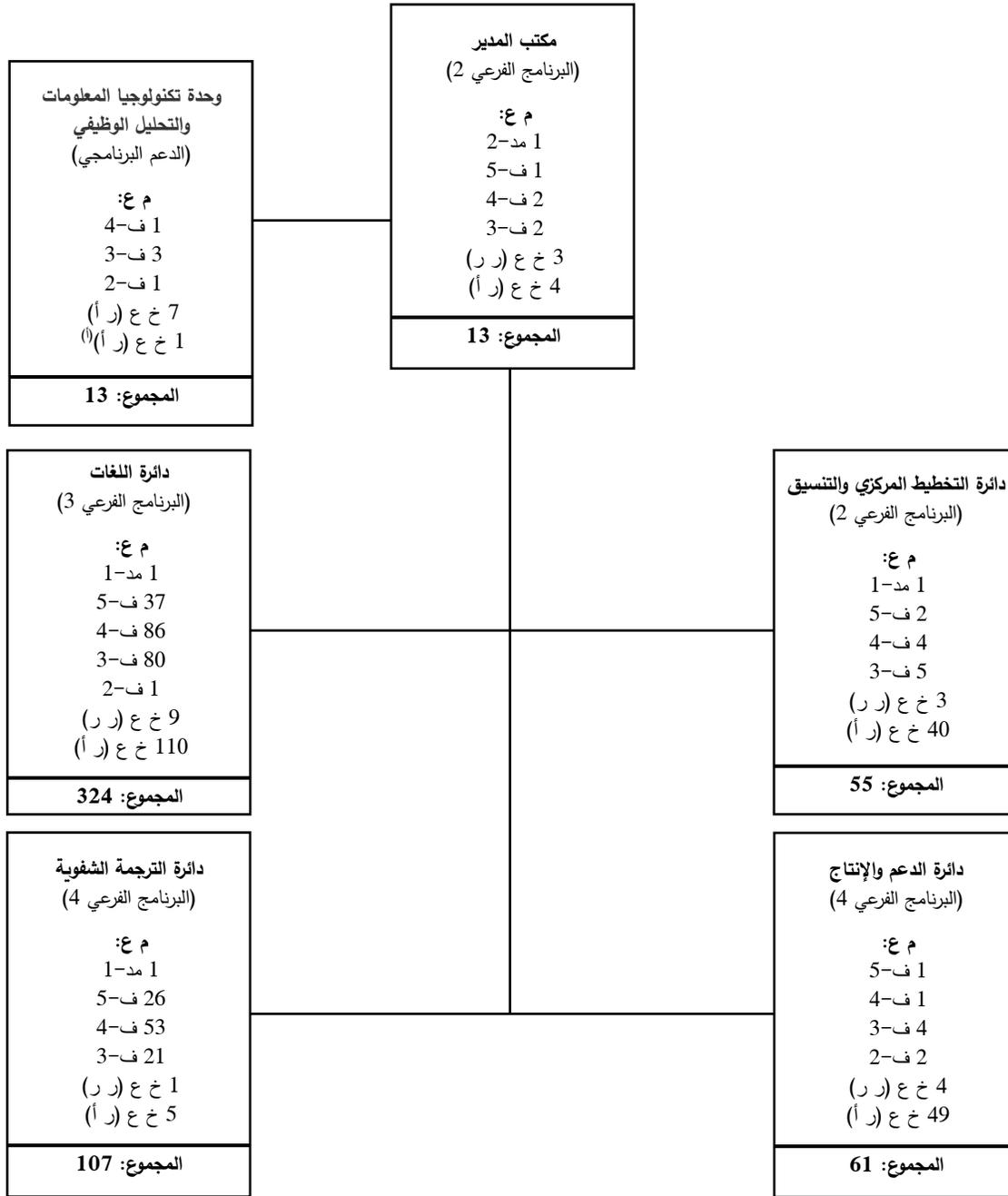
ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، نيويورك



(أ) نقل.

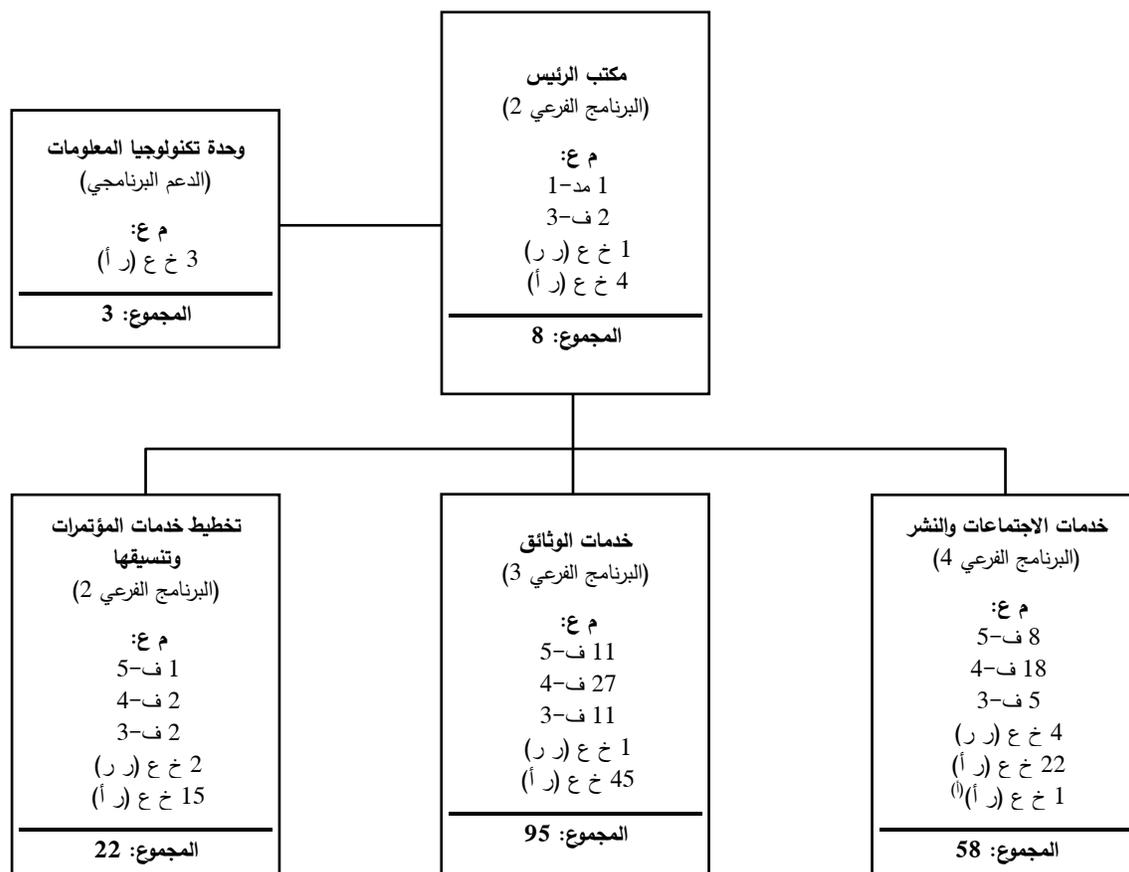
(ب) إعادة نذب.

باء - شعبة إدارة المؤتمرات، جنيف



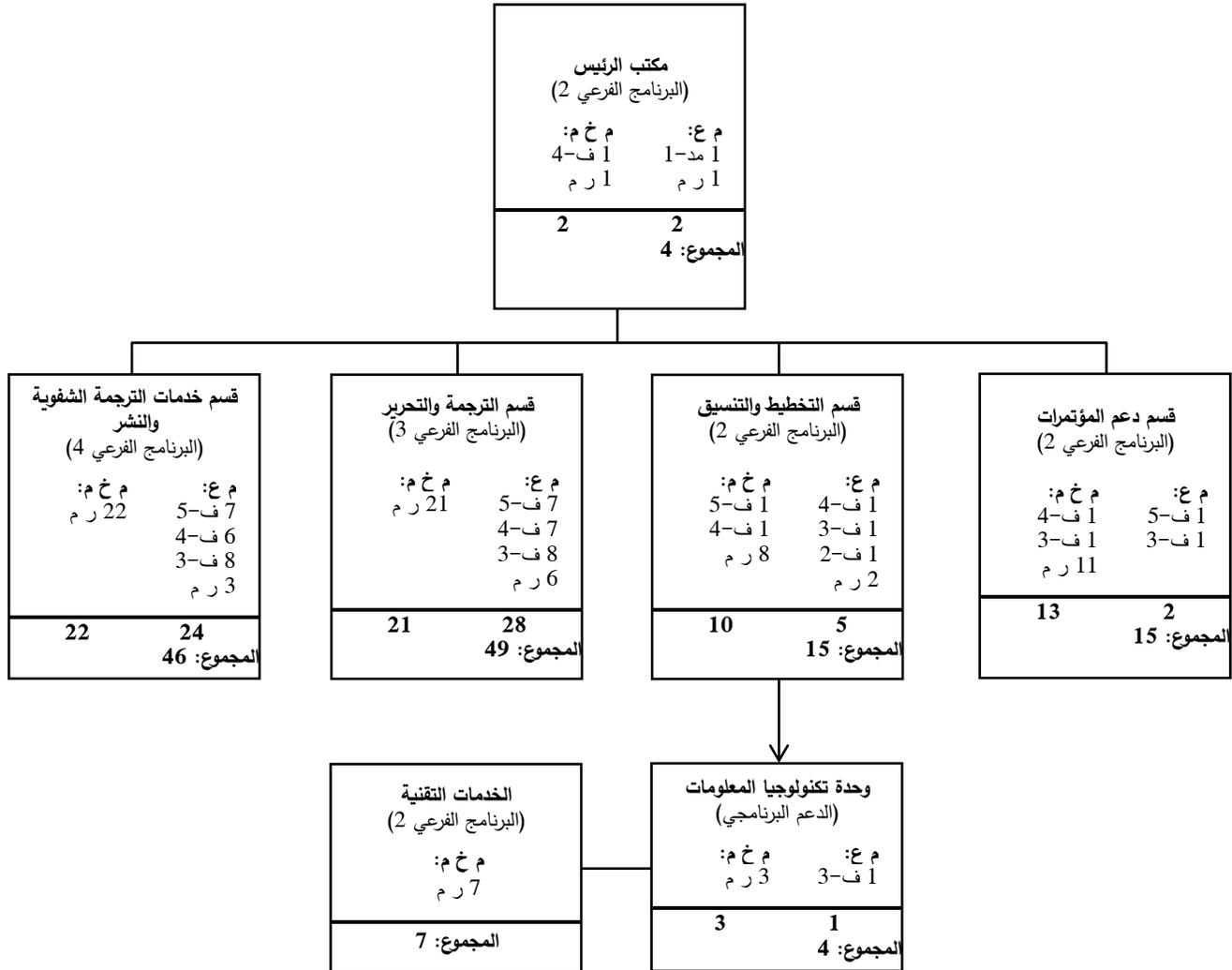
(أ) نقل.

جيم - دائرة إدارة المؤتمرات، فيينا



(أ) نقل.

دال - شعبة خدمات المؤتمرات، نيروبي



المختصرات: أ ع م، أمين عام مساعد؛ خ ع (ر أ)، الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ خ ع (ر ر)، الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)؛ ر م، الرتبة المحلية؛ م ع، الميزانية العادية؛ و أ ع، وكيل الأمين العام؛ م خ م، الموارد الخارجة عن الميزانية.

المرفق الثاني

موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الهيئات الاستشارية والرقابية

وصف موجز للتوصية

الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصية

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

A/76/7

ترى اللجنة الاستشارية أن المعلومات المقدمة بشأن تكاليف مختلف أنواع الاجتماعات تقتصر إلى الوضوح والتفصيل. وتأمل اللجنة أن يقدم الأمين العام إلى الجمعية العامة، عند نظرها في هذا التقرير، معلومات وافية عن أنواع الاجتماعات؛ والخدمات التي تقدمها مراكز العمل، بما في ذلك الدعم التقني المتعلق بالمعلومات والاتصالات وترتيبات استرداد التكاليف؛ والتحليل المقارن لأي تكاليف ذات صلة وموارد أخرى تكون مطلوبة لإجراء الاجتماعات الحضرية والمختلطة والافتراضية باللغات الرسمية الست. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم معلومات مستكملة عن المسائل المذكورة أعلاه في مشروع الميزانية المقبل (أولا-69).

اللجنة الاستشارية على ثقة بأن معلومات مفصلة عن آلية استرداد التكاليف والمبالغ المستردة ستقدم إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير، وأنه سُنَدَرَج معلومات مستكملة في مقترحات الميزانية المقبلة (الفقرة أولا-74).

ترد المسائل المتعلقة باسترداد التكاليف في مقترح الميزانية هذا. وقد أدرجت المبالغ المستردة في الفقرات المتعلقة بالموارد الخارجة عن الميزانية في مقترح الميزانية هذا.

المرفق الثالث

موجز التغييرات المقترحة في الوظائف، حسب العنصر والبرنامج الفرعي

العنصر/البرنامج الفرعي	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
نيويورك: البرنامج الفرعي 3،	(1)	ف-3	إعادة ندب وظيفة محرر، باللغة الإنكليزية، لتصبح وظيفة موظف لنظم معلومات	لدعم إعداد حلول مبتكرة في مجال تكنولوجيا المعلومات للفرق التقني العالمي من أجل الإدارة المتكاملة لخدمات المؤتمرات على النطاق العالمي
الدعم البرنامجي	1	ف-3		
نيويورك: البرنامج الفرعي 4،	(1)	خ ع (ر أ)	إعادة ندب وظيفة مساعد للنشر لتصبح وظيفة مساعد لشؤون تكنولوجيا المعلومات	لكفالة التخطيط المسبق لعمليات الشراء واستمرار وظيفة إدارة أصول تكنولوجيا المعلومات لفائدة إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، والامتثال لإطار الرقابة الداخلية للأمانة العامة
الدعم البرنامجي	1	خ ع (ر أ)		
جنيف: البرنامج الفرعي 4،	(1)	مد-1	نقل وظيفة رئيس دائرة، خدمات المؤتمرات	أدى سعي الإدارة للتحسين والابتكار في السنوات القليلة الماضية إلى تطوير منصات لتكنولوجيا المعلومات تتسم بالكفاءة والفعالية (مثل eAPG و gMeets و gDoc و gText) وغيرها من الأدوات (Indico.UN و eDelegate) وتستخدم لتوفير خدمات موجهة نحو العملاء للدول الأعضاء. ويتيح الاستخدام المتزايد للتكنولوجيات زيادة أوجه الكفاءة في تخطيط القدرات اللغوية وتوزيعها وإدارتها ورصدها في جميع مراكز العمل الأربعة، فضلا عن ضمان استمرارية تصريف الأعمال خلال فترات التعطيل.
الدعم البرنامجي	1	مد-1		
ومع استمرار زيادة الطلب على خدمات المؤتمرات وتعدد تقديمها، تبين أن أهمية الاستفادة من أحدث التكنولوجيات وتكييف أساليب العمل أصبحت أساسية أكثر من أي وقت مضى لتنفيذ الولاية الأساسية للإدارة المتمثلة في توفير خدمات إدارة المؤتمرات العالية الجودة وحسنة التوقيت والفعالية من حيث التكلفة والمستدامة والتي يمكن الوصول إليها.				
وبالإضافة إلى ذلك، ووفقا للتكليف الصادر عن الجمعية العامة، فإن ضرورة إدماج برامج إدارة المؤتمرات في النظم المركزية دعما لاستراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نطاق الأمانة العامة تتطلب تغييرا في إدارة هذه الموارد. ولتحقيق الإدارة العالمية المتكاملة والاتساق فيما بين مراكز العمل فضلا عن التكامل مع النظم المؤسسية، يقترح أن تصبح مركزية بنية وإدارة القدرات المبعثرة حاليا في العديد من الوحدات التنظيمية ومراكز العمل.				
ومن ثم، يقترح نقل وظيفة (مد-1) من البرنامج الفرعي 4 في جنيف إلى عنصر الدعم البرنامجي المشترك للإدارة من أجل إنشاء قدرة مكرسة لرئيس خدمات المؤتمرات، برتبة مد-1، من أجل قيادة ومراقبة المبادرات والتكنولوجيات المبتكرة لإدارة البيانات التي تمكن خدمات المؤتمرات. وسيتولى الرئيس الإشراف على موارد تكنولوجيا المعلومات في هذا الصدد بطريقة متكاملة عالميا وسيكون مسؤولا مباشرة أمام الأمين العام المساعد للإدارة				
جنيف: البرنامج الفرعي 4،	(1)	خ ع (ر أ)	نقل وظيفة لمساعد لشؤون توزيع الوثائق	لتعزيز توفير خدمات تكنولوجيا المعلومات للتطبيقات والخدمات والأدوات المتصلة بالمؤتمرات، بما في ذلك زيادة التوزيع الإلكتروني للوثائق، ومواءمة الهيكل التنظيمي مع الاحتياجات التشغيلية
الدعم البرنامجي	1	خ ع (ر أ)		
فيينا: البرنامج الفرعي 3،	(1)	خ ع (ر أ)	نقل وظيفة مساعد تحرير ونشر مكنتي لتصبح وظيفة مساعد لشؤون التصميم الشكلي	لتلبية الطلب المتزايد على تصورات البيانات المتخصصة في النشر الإلكتروني ومواءمة الهيكل التنظيمي مع الاحتياجات التشغيلية
فيينا: البرنامج الفرعي 4،	1	خ ع (ر أ)		
خدمات الاجتماعات والنشر				

المختصرات: خ ع (ر أ)، فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).